Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Tổng Thống Thiệu họp rào riết gần suốt ngày với các Lãnh tụ Đảng Chánh quyền, Phó Tổng Thống Kỳ và Thủ Tướng Hương...

TÌM GIẢI PHÁP DỨT KHOÁT CHO CUỘC CẢI TỔ NỘI CÁC ?

SỐ 106 — 8 TRANG 8Đ. — CHỦ NHỰT 17-8-1969

CẤP TIẾN

TỔ QUỐC — TỰ DO — TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự 175, Phạm-ngũ-Lão — Saigon D.T. : 21.505

TÒA SOẠN CẤP TIẾN SẮP DỜI VỀ ĐỊA CHỈ MỚI :

Kể từ thứ sáu 22-8-69, Tòa Soạn và Trị Sự Nhựt báo Cấp Tiến sẽ dời về số 242 ter đường Phan đình Phùng Saigon.

Tuy nhiên, Tỵ Quảng lý vẫn tiếp tục thâu nhận quảng cáo ở số 173 đường Phạm ngũ Lão cùng với việc phát hành báo.

●

Tin tức về cuộc **Trưng Cầu Ý Kiến về Đồng Y** *sẽ mai, sẽ cống bố đầy đủ các giải thưởng.*

Chỉ còn 3 ngày nữa khóa sổ, nhưng thùng phiếu thứ nhỉ cũng sắp đầy, có lẽ Tòa phải lại sắp thị chứng 1 thùng phiếu thứ ba...

VẤN ĐỀ «Ở HAY ĐI» CỦA THỦ TƯỚNG HƯƠNG VẪN HẾT SỨC GAY GO

T.T. Thiệu vẫn chưa tìm được PHƯƠNG THỨC CẢI TỔ NỘI CÁC

VÀ 3 MỤC TIÊU TRONG THÔNG CÁO CỦA PHỦ TỔNG THỐNG CHỈ CÓ TÁNH CÁCH TRẤN AN DƯ LUẬN ?

● **Ngày thứ bảy, không khí càng rộn rịp : Vài Dân biểu chống Thủ Tướng Hương họp bào lung tung, trong khi Tổng Thống Thiệu thảo luận rào riết gần suốt ngày với các lãnh tụ đảng Chánh quyền, Thủ Tướng Hương, rồi Phó Tổng Thống Kỳ...**

✱ Của HỒ VINH và TRẦN TUẤN HẢI ✱

SAIGON 17-8 (CT). Tiếp theo hai dân biểu Nguyễn trọng Nho và Nguyễn đại Bảng, 2 dân biểu Trần công Quốc và Đàm quang Đào sáng 17-8 mở cuộc họp báo «bô tô» để đưa Thủ tướng Trần văn Hương lên bàn «mổ sẻ» !

Trong phần thuyết trình, dân biểu Quốc nói rằng qua 8 tháng T.T. Thiệu đưa ra bốn 11.N. Thủ tướng Trần văn Hương «b. ng hu. tố điều kiện dạ ... ... tướng đã giả yếu, tinh hoạt, lo phải» v.v...

Dân biểu Quốc kết luận rằng nếu Thủ tướng Hương ra, thì không còn ai đứng lãng ra cùng tô nữa»...

Dân biểu Trần công Quốc cho rằng Thủ tướng Trần văn Hương đã «bỏ cho người thân cận là ông Tổng trưởng Huỳnh văn Đạo nắm nhiều cơ quan quốc doanh và hợp doanh» nên vụ này Thượng Viện đang thụ lý và sẽ đưa ra trong một phiên họp khoảng đại gần đây. Ông Quốc còn nói rằng Thủ tướng Hương đã ra lệnh cho ông Phụ tá Nguyễn thanh Vân bắt giam Thượng Tọa Thiện Minh !

Tiếp lại, 2 dân biểu Trần công Quốc và Đàm quang Đào đã bắt tìm hiểu lập trường của ông về cuộc họp báo bô tô đó và Thủ Tướng Hương và toàn thể các Tổng Bộ Trưởng phải từ chức v...

Không ảnh hưởng đến Quốc Hội

Liên đó chúng tôi tiếp xúc với DB Trần Minh Nhựt Chủ tịch Ủy Ban tư phập định chế Hạ viện để hỏi ý kiến về toàn thể các Tổng Bộ Trưởng phải từ chức v... Nhựt nói rằng «Quốc Hội không ảnh hưởng đến vấn đề Thủ Tướng Hương phải từ chức hay không. Dân biểu Trần Minh Nhựt cho rằng «quyết định của Tổng Thống Thiệu lưu giữ Thủ tướng Hương chứng tỏ Tổng Thống đã nhận chân được đưa là thực lực tại miền Nam nay».

(Xem tiếp trang 1)

CHIẾN SỰ — CHIẾN CUỘC SÔI ĐỘNG QUA NGÀY THỨ NĂM

CỘNG QUÂN DÙNG HỎA TIỄN 122 LY BẮN VÀO QUẬN 9 Đ.T.

THỊ XÃ TRÚC GIANG VÀ MỘT ĐỒN Ở CẠI BÈ

✱ **1 phi cơ Hoa Kỳ rớt trúng 1 xe đò gần Biên Hòa, 1 chiếc bị bắn rơi gần Đà Nẵng.**

SAIGON 16-8 (UPI). — Cộng quân đã phóa kích vào 38 mục tiêu trên toàn lãnh thổ VNCH, đạt cao tầm công nhơi hơng vào ngày thứ năm. Chúng cũng đã phóa kích vào Saigon lần thứ hai trong tuần.

Hai báo tiến của Cộng sản, loại 122 ly do Nga chế tạo, đã bắn vào vùng ngoại ô Tây Nam Saigon (khoảng 9) khoảng 1 giờ sáng 16-8. Một máy bỏ trên vùng Saigon và trái kia lạm bị thương 1 quân nhân VN tại quận 9.

Tiu quân sự Việt Nam cho biết, Cộng quân bắn bốn quả súng cối vào thị xã nói trên.

Mặt khác, Cộng quân bắn 3gro50 vào vùng đã phóa kích 40 quả súng cối 82 ly vào đồn Đất Sét do ... lượng Địa Phương Quân trú đóng tại Tân Bình (Bà Rịa Bà Rịa). Không gây tổn thất nhẹ tại đây.

(Xem tiếp trang 2)

ĐỌC TRANG 3 Trang Chánh Trị và sưu khảo

Thiên cơ bất khả lậu

✱ *của BẢY BỐP*

LÊN GIÁ ĐỪNG THÊM ĂN

Ông trách nhiệm tiếp tế đã cho kỳ giá biết rằng hệ thống siêu thị vẫn bán đường đều đều, đầy đủ.

BB tui mừng qua chạy về nhà kính cần phúc trình lên mà bà trả, bị mà bà trả xác cả rây cho một chập nat mặt bầu của hết trọi. Lý do : bà xã tui chợy mười mốt bồi mới mua đường mua đường với giá «thông cảm» sáu mươi lăm tì.

Một ông lớn khác giải thích rằng giá đường đã mắc bánh Trung Thu Như vậy bánh Trung Thu sẽ lên giá, người V.N nếu tây chay đường thôn ăn.

Con cả tháng nữa mới có bánh Trung Thu mà lo trước như vậy, đường là được đại nhơn, đại chí, cai trị là tiên lưu cho Nếu không mắc 65 triệu tiền đó mua đường và ai mang thì ai tu dum cho ?

Nên BB tui suy tôn khẩu hiệu mới :

— LÊN GIÁ ĐỪNG THÊM ĂN !

Để là chiến thuật phá hại kế hoạch địch cho xem bà chê... bao ế ta. Thờ xem gian thương và tham những cố chết không cho biết.

Gạo lên giá bà ? Không thèm ăn

Bánh mì lên giá bà ? Tây chay bánh mì luôn

Đường leo thang bà mấy ? Tao nau ...he bằng ... muối hột.

Kau muống đượt bà ? Tao ăn cà cà.

Nước mắm lên giá bà ? Đợi trời mưa hứng nước uống. Không mua thì tao nhịn

Nói cho thì cùng, mai kia mốt nọ, Ngọc Hoàng bắt chước gian thương lên giá không thèm ăn.

Cũng còn cách trị !

Lem cái đơn lên ông Đệ Thường xin một viên trụ sinh hiệu... Mạo danh Chu, lên Tân Định mua cái nhà Tổ Bà. Quất viên thuốc vô, trám miệng lại... mà nhớ hiểu tới ngày phân xét tuổi mới thử xem ai mắn gì ai cho biết Thằng BB nay gan cùng mình mà chị em !

B.B.

CƯỜI NHƯ MẾU

✱ *của VIT LƯỜN*

VẬY THÌ DỄ ƠT !

Trong khi việc cải tổ nội các làm vào không hoàng, thì một số vấn đề được đặt ra giữa dân chúng và một vài ông Tổng trưởng.

Trước hết là ông Tổng Siêu kỳ giấy phép giải tán Công quản xe buýt giữa khi, trên nguyên tắc phải có công ty khác thế mới giải tán cái cũ.

Công nhơn xe buýt đã đốt đen Tổng Siêu vì việc ông không thương tân pháp luật, vi phạm luật lao động của cái Bộ Lao Động do ông Tổng Hiến cầm đầu. Vụ kiện này sẽ ra trước Tòa, dưới quyền Bộ Tư Pháp của Luật sư Lê văn Thu.

Không hiểu những người trong cuộc sẽ giải quyết nội vụ ra sao đây và chánh phủ phải liều... đài trách nhiệm bạy riêng mình ông Tổng Siêu trả lời trước ba tòa quan lớn mà thôi ?

Trong khi đó, báo chí loan tin thêm rằng ông Tổng Siêu đang chuẩn bị thêm «chưởng mới». Giải tán xe Lam. Nghĩ đến đã cả sẵn, nhưng ông Tổng thương anh em nên đợi chừng nào có công ty xe buýt mới sẽ giải tán để anh em xe lam tiện thường hơn trong chương trình «người cày có ruộng» của ông Tổng Thiệu.

Nghe đâu ông Tổng Thân đang lăng tăng về vấn đề tiền tài trợ cho chương trình «người cày có ruộng». Chuyện tiền thì đình lấu lắm ông Tổng Tỉnh, nhưng có lẽ nó đính tới ông Tổng tài chánh bên Mỹ nhiều hơn.

Vì chính ngay ông Tổng Tỉnh cũng đang... tính nói cái đầu vẽ cái chuyện lên luong hay không ? VN. Thực tới thực lui nhiều lần vẫn chưa thấy lương nào nhưng vẫn giả thì đã chạy mua bao cái giá biểu lương mới rồi. A-ráng, a-de hư hoặc cũng sẽ là như vậy.

Nói tới vật giá là phải nghĩ tới ông Tổng Hà. Ông Tổng Hà khoe cái gì cũng không thiếu, bà con yên tâm, nhưng «giá thật» cha gạo lên và vô, lương công chức chỉ đủ đăng gạo đúng nói đến chuyện xách giỏ đi chợ. Đồng bào chen khau mua đường rách ế, rách quần, kể đâu sớt trên không phải để lâm hành trung đu, mà để phụ thêm ca-lô-ri cho gia đình. Nghe vì người quốc trưng cảnh đã biu phụ để tăng «Hà VN cai bộ bơi bão ngọ». Vẻ người ta đã nói đến giải pháp không có mỏ gì thì đưng ở a mua đó là... xong chuyện !

Đã thiếu ăn thì lấy tiền đâu đồng tiền học cho con cái và đồng bào nhờ tới ông Tổng Luân. Bộ Giáo Dục lên tiếng «Ai bảo ngày bơi bơi, nào, là Tô Tài giả, nào là giả thư của bà Nguyễn thị Yến Gia Long, nào là đã thi Tô Tài ! Kỳ thuật thiếu một cái gì trong đó...vv... và...vv...

Ôi ! Ai đã bảo «tâm quyền là tiền liệu», mà khi không tiền liệu là không biết cầm quyền. Tế ra không phải ngồi kỳ giấy tờ là...đề ợ !

V.L.

PHÁI VIÊN ĐÀI BBC TẠI SAIGON CHO BIẾT VỀ TIN

SẮP CÓ NGƯNG BẮN TẠI MIỀN NAM V.N.

● NHƯNG ĐỀ NGHỊ CỦA TỔNG THỐNG THIỆU RÀNG BUỘC NHIỀU ĐIỀU KIỆN, MÀ C.S. KHÓ THỂ VÔ NGAY LẤY ĐƯỢC !

LUÂN ĐÔN (T.V) 16.8 — Phái viên tại Đông Nam Á có mặt tại Saigon trong một bản tin riêng gửi về đài BBC đã nhận định về những biến chuyển chính trị và quân Nam Việt Nam.

Phái viên nói rằng Cộng sản có có vẻ thành công trong 24 tiếng đồng hồ vừa qua hơn là người ta có thể nhìn nhận một cách chính thức. Nhưng đã không để lại sự kinh hoàng nào.

Theo những tin riêng thì con số thương vong tương đối cao trong khi phía Cộng sản cũng bị tổn thất nặng, con số lên tới hàng ngàn để là chưa kể tới số bị thương. Và nay, thì cuộc chiến đã giảm đi được phần nào. Hoa Kỳ nói tới 4 vụ đụng độ ở trên bộ trong vòng 24 tiếng đồng hồ qua và 41 vụ CS phóa kích bằng Rocket và súng cối. Tuy nhiên cũng có 3 phi cơ trực thăng Hoa Kỳ bị hạ làm cho 8 người thiệt mạng và 3 người bị thương.

Những lời đồn đại sắp có ngưng bắn ?

Người ta nói là Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đang tính có một sáng kiến mới và ông sẽ tuyên bố truyền thanh vào cuối tuần. Vài tờ báo ở Nam Việt Nam có cho rằng là có thể sắp có một đề nghị ngưng bắn.

(Xem tiếp trang 2)

TIN VẮN THẾ GIỚI

MELBOURNE

Hải quân Úc đã quyết định trục tố thuyền trưởng Hồng không nhân hạm Melbourne vì tội gây ra tai nạn chế đôi diệt lái hạm Mỹ Frank E. Evans trong cuộc thao dượt của Liên phòng Đông Nam Á hai tháng trước.

TOKYO

Thủ tướng Nhật Eisaku Sato tuyên bố rằng các phóa đài bay B-52 sẽ được dời khỏi căn cứ Mỹ ở Okinawa trong một ngày gần đây. Ông cho nói vụ dời B-52 này có liên hệ chặt chẽ với tình hình VN. Điều này làm cho người ta nghĩ rằng tình hình VN sắp biến chuyển lớn theo chiều hướng tốt đẹp.

(Xem tiếp trang 2)

Tướng Đông-văn-Công của M.T.G.P. rêu rao

Sẽ oòng kích TOÀN BỘ Ở NAM V.N.

ĐÔNG KINH 16-8 (AP).— Mặt đại diện của MTGPMN tại Hà Nội hôm thứ Năm tuyên bố rằng sự kiện chiến cuộc bùng nổ dữ dội mấy ngày nay tại Nam VN là để mở màn cho những trận đánh lớn trong những ngày sắp tới.

Tướng Đông văn Công đã tuyên bố với thông tín viên của báo Yomiuri của Nhật rằng một cuộc tổng tấn công trong các ngày sắp tới sẽ thêm sau các cuộc tấn công hiện nay nhằm thu hoạch thắng lợi trong cuộc chiến tại VN. Tướng Đông văn Công nói thêm rằng MTGP phát động cuộc tổng kích ngày 10-8 vừa qua vì Hoa Kỳ đã không tỏ ra thành thật trong việc hòa đàm Ba Lê.

DỰ LIỆU CHIẾN TRANH SẼ KÉO DÀI, TỚ NHÂN DÂN CỦA BẮC VIỆT TUYÊN TRUYỀN LÃN :

NĂM 1970 CHIẾN CUỘC sẽ « long trời lở đất » !

● **BV cho rằng thời gian hiện tại nghiêm trọng nhứt trong 30 năm chiến tranh...**

NÚU ƯỚC 15-8 (AP).— Theo đường lối riêng của mình, Bắc Việt coi quãng thời gian trước mặt là 1 trong những thời gian nghiêm trọng nhất của 30 năm chiến tranh !

Hà Nội cho thấy là trong 12 tháng tới phải kiếm lấy một cái gì coi như là «chiến thắng» để trưng ra cho dân chúng Bắc Việt thấy sau nhiều năm gian khổ và máu lửa.

Tình hình bùng nổ quân sự tại VN trong tuần này sau 6 tuần lễ địa cố thế là giai đoạn nóng đầu cho các nỗ lực của Hanoi sau này. Trong mọi trường hợp, cố thể là Chính Trị Cục Hanoi đã đặt ra một lề mục tiêu phải đạt tới trong 6, 9 và 12 tháng tới.

Trong năm 1970, có 4 ngày kỷ niệm cực kỳ quan trọng đối với Hà Nội. Ngày 3-2 là ngày kỷ niệm 40 năm thành lập Đảng Cộng sản Việt Nam. Ngày 22-4 là ngày sinh nhật thứ 100 của Lê Nin, người lập ra thuyết Bản Xê Vích. Ngày 19-5 là sinh nhật thứ 80 của Hồ chí Minh, chủ tịch cuí quãng thời gian trước mặt là 1 trong những thời gian nghiêm trọng nhất của 30 năm chiến tranh !

Hà Nội cho thấy là trong 12 tháng tới phải kiếm lấy một cái gì coi như là «chiến thắng» để trưng ra cho dân chúng Bắc Việt thấy sau nhiều năm gian khổ và máu lửa.

Tình hình bùng nổ quân sự tại VN trong tuần này sau 6 tuần lễ địa cố thế là giai đoạn nóng đầu cho các nỗ lực của Hanoi sau này. Trong mọi trường hợp, cố thể là Chính Trị Cục Hanoi đã đặt ra một lề mục tiêu phải đạt tới trong 6, 9 và 12 tháng tới.

Trong năm 1970, có 4 ngày kỷ niệm cực kỳ quan trọng đối với Hà Nội. Ngày 3-2 là ngày kỷ niệm 40 năm thành lập Đảng Cộng sản Việt Nam. Ngày 22-4 là ngày sinh nhật thứ 100 của Lê Nin, người lập ra thuyết Bản Xê

(Xem tiếp trang 7)

Vụ án Nha Trang lại sôi nổi, luật sư Grégory tố cáo :

TÌNH BÁO C.I.A. MỸ ĐÃ HẠ SÁT 100 GIÁN ĐIỆP

TẠI VIỆT NAM TRONG 1 NĂM QUA !?

● **ĐƠN XIN TỰ DO TẠM CHO THIỀU TÁ MIDDLETON ĐÃ BỊ CHÁNH THỨC BÁC BỎ.**

SAIGON 16-8.— «Vụ án Nha trang» thêm nữa nói sau khi luật sư của Thiếu tá Middleton, ông Georges Grégory đã lên tiếng tố cáo Cơ quan tình báo Mỹ C.I.A. đã thủ tiêu 100 gián điệp đã sát hại 100 người Việt Nam !

Tin tức đó Đài BBC loan ra sáng nay.

Luật sư Grégory trước đây đã từng làm Thượng nghị sĩ, sang Saigon gần một tuần nay để lãnh phần biện hộ cho một trong 8 sĩ quan thuộc Lực Lượng Đặc biệt Mỹ bị tố cáo cái hại một người Việt Nam rồi đem ném xuống biển.

Vụ trên xảy ra hồi 20 tháng 6 và 1 ngày sau tất cả đều bị bắt đem về Saigon trong đó có Đại tá Rheault lúc đó là Tư lịnh Lực lượng Đặc biệt tại V.N.

Một ngày sau khi vụ trên xảy ra, cả 8 sĩ quan nói trên gồm 1 Đại tá 2 Thiếu tá, 2 Đại úy đã bị đưa về giam giữ tại căn cứ Long Bình gần Saigon.

Đơn xin tự do tạm đã bị bác

Tin Đài VOA sáng nay 16-8 cho biết, đơn xin tự do tạm của luật sư Grégory cho Thiếu Tá Middleton đã bị bác.

Luật sư Grégory trước đó đã trung tuyên bố rằng thân chủ của ông vô tội và ông tố người lại người Việt nam nhưng bị hạ sát là một ngàn điệp viên !

(Xem tiếp trang 2)

Bị gián đoạn hơn 5 năm

NHÀ NGOẠI GIAO MỸ ĐÃ ĐẾN NAM VANG NHẬM CHỨC

NAM VANG 15-8 (AFP).— Ông Lloyd Michael Riveu, quyền đại lý sự vụ Mỹ ở Cam Bốt, đã đến Nam Vang hôm thứ Sáu.

Đây là nhà ngoại giao Mỹ đầu tiên nhậm chức tại xứ này từ khi tái lập cuộc bang giao giữa Cam Bốt và Mỹ bị gián đoạn hơn 5 năm.

THAY ĐỔI ĐỘT NGỘT LOẠI CHỨNG CHỈ CHI PHÓ

MỸ VẪN KHÔNG NGĂN ĐƯỢC BỌN CHỢ ĐEN ĐỔ LA ĐỔ

SAIGON 15-8 AFP.— Tổng số các đồng đô la đổ, hay là chứng chỉ phó quản sự (MPC) được thu hồi lên đến hơn 100 triệu đồng. Đây là lần thứ hai Mỹ thu hồi đồng đô la đổ, lần thứ nhất vào ngày 21-10-68 và lần đó Mỹ đã thu hồi được 35 triệu đồng.

Số đô la đổ thất lạc trong tay buôn chợ đen lên đến trên 11 triệu đồng.

Biện pháp thay đổi đột ngột loại chứng chỉ chi phó nhằm gây trở ngại và làm nản lòng bọn buôn chợ đen đồng đô la đổ, và lấy đô la đổ thành đô la xanh, mà kẻ thụ hưởng lớn nhất được tin là bọn VC.

Tuy nhiên theo một số tin từ giới buôn chợ đen đồng đô la đổ, thì sang ngày thứ 7, tức là 6 hôm sau khi đồng đô la đổ được thu hồi và Mỹ đã phát hành đồng đô la đổ mới, thì trên thị trường chợ đen đồng đô la đổ cũ đã lên từ 50 đồng bạc VN một đồng đô la đổ cũ vào ngày thứ Ba, đến 80 đồng bạc VN 1 đồng đô la đổ cũ. Và đồng đô la đổ mới nay được ấn giá trên 150 đồng bạc VN, tức là đã tương đương với giá cho đến của đồng đô la đổ cũ trước kia.

Như vậy xem ra Mỹ đã không đạt được mục tiêu là ngăn chặn ngăn buôn chợ đen đồng đô la đổ.

XEM TRANG 2 Đầy đủ tin tức trong nước

CABOT LODGE VỀ, MANSFIELD ĐI...

TÌM CÁCH KHAI THÔNG HỘI-ĐÀM Ở BA-LÊ

VÀ BỔ SUNG CHÁNH SÁCH MỚI TÌM HÒA BÌNH CỦA TỔNG THỐNG NIXON ?

HOA THÁNH ĐỐN 16-8.— Đại sứ Cabot Lodge đã rời Ba Lê hôm qua và trở về tới Hoa Thánh Đốn cùng ngày để tham dự vào các cuộc thảo luận quan trọng về Việt Nam.

Một nguồn tin thông thạo cho biết, sau vụ ngày Ngày gặp đó ông Đại sứ Lodge sẽ bay đi San Clemente, tại tiểu bang California, nơi TT Nixon đang vừa nghỉ ngơi vừa làm việc trong suốt một tháng, sau chuyến công du Thế giới.

Nguồn tin trên cho biết, Đại sứ Lodge sẽ được mời tham dự các cuộc thảo luận có tính cách quyết định về V.N và về nhiều vấn đề trong đại ở Đông Nam Á, với T.T. Nixon trong các Cố vấn và các Bộ Trưởng của Tổng Thống.

Người ta có biết sau chuyến công du 1 tuần đó ý kiến các nước, ... là muốn hàng nghìn cuộc thảo luận và quyết định, nhưng là vấn đề Việt Nam.

Người ta cho rằng, Đại sứ Cabot Lodge sẽ mang chỉ thị từ «Tòa Bạch Ốc Miền Tây» nay để trở lại tác thông bế tắc cho cuộc hội đàm Ba Lê.

Người ta nghĩ là Ông Lodge sẽ vắng mặt trong vài tuần lễ ở Ba lê và Ông Philip Habib sẽ thay ông để điều khiển các phiên nhóm họp ngoài ra cho là sẽ bước tới trong khi chợ đợi Ông Lodge trở sang với tất cả hy vọng... !

(Xem tiếp trang 2)

TIẾP THEO QUYẾT ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG NỘI CÁC, BỘ KINH TẾ RA THÔNG CÁO

CẤM HẲN VIỆC SẢN XUẤT bày bán bánh Trung Thu

DƯỚI MỌI HÌNH THỨC, VI PHẠM BỊ TRUY TỐ

SAIGON 16-8 (LVP).— Tổng Trưởng Kinh tế ông Âu Ngọc Hồ đã có mới thông cáo cho biết HĐNC trong phiên họp ngày 14-8-69 đã quyết định cấm chỉ việc sản xuất, chuyển chở, tồn trữ và bày bán bánh trung thu dưới mọi hình thức.

Bộ KT cho biết quyết định trên được thi hành kể từ ngày hôm nay. Mọi vi phạm sẽ bị nghiêm phạt theo dụ số 55 ngày 2-10-56, sắc luật số 4/65 ngày 19-7-65 và 4/66 ngày 15-2-66 như phạt việc đầu cơ tiền, cho trú tố trước Tòa An tuy trường hợp nặng nhẹ.

Trong thông cáo nói trên, ông TT Kinh Tế cho biết lý do của sự cấm chỉ nầy là nhằm mục đích tiết kiệm ngoại tệ dùng để nhập càng đường và bột mì lấy một triệu. Mỹ kim và tránh cho đồng bào khỏi phung phí tiền tiêu thy một lại «tiêu xa xi phẩm» và nhằm để dành tạo ăn mưu tích trữ đầu cơ đường cát và bột mì.

TIN GIỜ CHÓT

T. T. SIHANOUK TRỞ CỜ ?

NAM VANG 16-3 (AFP).— Trong buổi tiếp kiến Tổng Chánh phủ cựu quốc Lon Nol hôm nay, Thái tử Sihanouk tuyên bố : Tân Chánh phủ sẽ được «tâm quyền là tiền liệu», mà khi không tiền liệu là không biết cầm quyền. Tế ra không phải ngồi kỳ giấy tờ là...đề ợ !

XEM TRANG 5 : QUÁI NHƠN THẤT CHÍ

✱ *HÀN GIANG NHÂN dịch thuật*

CHUNG QUANH VỤ ĐOẠT ĐẤT Ở QUẬN 8

ÔNG NG.-VĂN-BẰNG NGUYỄN TRƯỜNG TY C. SÁT QUẬN 8 LÊN TIẾNG

LTS.— Tiếp theo loạt bài trong mục «Chiến Dịch Sửa Sai» chung quanh 1 vụ đoạt đất ở Quận 8, ông Nguyễn văn Bằng, nguyên Trưởng Ty Cảnh Sát quận 8, có đến tiếp xúc với Tòa soạn, yêu cầu đăng tải tiếng nói của ông để mọi việc được sáng tỏ và đúng sự là nguyên văn bức thư của ông Nguyễn văn Bằng :

Saigon, ngày 13-8-1969

NGUYỄN VĂN BẰNG,
Quản Trưởng Cảnh Sát tung sự tại Hội Việt Kiều Sát Quốc Gia Kinh gửi : Ông Chủ nhiệm Nhật báo Cấp Tiến, Saigon.

Thưa Ông Chủ nhiệm,

Báo Cấp Tiến số 105 xuất bản ngày Thứ Tư 13-8-69, nơi mục «CHIẾN DỊCH SỬA SAI» có bắt đầu đăng bài điều tra về một vụ lường gạt, sang đoạt đất trắng trợn tại Đường Tăng Thiện Vương Quận 8, trong đó có đề cập đến chứng tôi. Rất tiếc vì sự việc được nêu lên không hoàn toàn đúng sự thật nên chúng tôi thấy có bổn phận phải giải thích thêm để dư luận khỏi hiểu nhầm.

Số là sau cuộc tiễn công của VC vào Đô thành ký Tết Mậu Thân, có một số khu vực ở Đô thành bị tàn phá, trong đó có khu Xóm Cồn nằm trên đường Tăng Thiện Vương, khoảng 350 căn nhà vừa bằng vật liệu nặng vừa bằng vật liệu nhẹ bị thiêu hủy.

(Xem tiếp trang 2)

LẬP TRƯỜNG Xung đột Nga-Hoa và Việt Nam

● Bài của PHẠM THÁI

LTS.— Vấn đề thế giới, vấn đề Nga — Trung Cộng đã thành một cái gì HƠI NHÀM vì những người kinh nghiệm CS đều thấy, nhưng là đề nhiều phải như vậy, không tránh đâu được.

Nhưng vấn nhau ở biên giới Tân Cương giữa hai ông không là CS lại được chú ý chiều hơn kỳ trước.

Vì một vài sự trùng hợp :

Việc ông Nixon đi Lê Ma Ni và được tiếp đón nồng nhiệt với một đám đông cả 250 ngàn người đã cho phép tin tưởng «hàng» tự thỏa thuận Nga - Mỹ đã đến mức có thể làm cho vấn đề VN tiến một bước khá dài trong chiều hướng Hòa bình. Và cách bình luận gia thế giới cho rằng chưởng ngại duy nhất là Trung Cộng, nếu chánh quyền Nixon «tính toán» được với Trung Cộng là có thể giải quyết vấn đề VN nhanh chóng hơn nhiều.

Nhưng ông Nixon vừa chấm dứt chuyến công du thì vẫn hôm sau lại có tin là Nga đưa tàu chiến từ Hải Hồi đến Ấn Độ dương, đồng đến hàng trăm tàu lớn, trong đó một số khá lớn mang hỏa tiễn ICBM tương đương với Polaris của Mỹ. Bản giải tin này, CT đã viết rằng rất có thể là trước khi việc thỏa thuận Nga — Mỹ đi vào giai đoạn thực hành để giải quyết vấn đề VN, ngoài Nga phòng trước một PHẢN ỨNG thình lình của Trung Cộng (C.T. 12-8). Liên sau đó là tin Nga và Trung Cộng lại bắn nhau khá hăng ở biên giới Tân Cương.

Ngôn lý viện đã cho chúng ta nghĩ rằng việc «tính toán» của Trung Cộng xem chừng chưa kết quả gì và hòa hẹn nhiều sẽ thấy trực trặc, sẽ thử làm cho hòa bình VN khó mà đến nhanh chóng như lắt cả mọi chúng ta ao ước.

Đó là hai hiện tại. Trung Cộng cần nguyên vẹn là yếu tố «X» của bà toán đặc trị khó khăn cho cả Nga, Mỹ và thế giới, phần ông của yếu tố «X» đó sẽ như thế nào ? Khó mà tưởng được. Trên mặt báo Hồng Kỳ (Cơ quan ngôn luận của quân đội Trung Cộng) Mao Trạch Đông vẫn nhiều lần tự Trung Cộng tạng nhiều lần viết bài cho rằng nhơn số là cái VỐN quyết định cho chiến tranh chế tăng phải là vô khí nguyên tử (mặc dầu Trung Cộng đã và đang cố gắng nhiều trong lãnh vực nầy).

Một sự xác định ấy trường và quan điểm như vậy thật đáng lo ngại vì phải chăng Trung Cộng giản tiện bao năng đủ hạ hy sinh và ba trăm triệu chúng sinh trên thế ba đi nữa, họ cũng cần dù cái vốn người» để làm chủ thế giới (trong khi Nga và Mỹ có thể chết gần hết cả).

Tạo lấu rồi, giữa Nga — Mỹ đã có biện pháp phòng ngừa chiến tranh vì nhiều lẽ : gọi là biện pháp FAIL SAFE, nhưng Trung Cộng có biết Fail-Safe là quái gì.

Chẳng lẽ ngại cho cả thế giới là như vậy.

Khó khăn thêm cho việc giải quyết vấn đề VN là như vậy.

✱

Cho đến nay, một số người quốc gia nào đó cho rằng Nga — Hoa càng xung đột càng lợi cho chúng ta.

Chưa hẳn như vậy.

Hai ông không là CS cỏi cái nhau vì PHƯƠNG PHÁP cải cố chung là thế nào cho nhanh chóng, cho nào có phải họ bất đồng ý kiến về cố phe muốn THỐI cải cố chúng ta đâu.

THEO PHÁT NGÔN VIÊN LIÊN HIỆP NGHIỆP ĐOÀN SAIGÒN

VỤ GIẢI-TÁN XE BUÝT

CÓ NHIỀU KHÍA CẠNH BÍ ẨN

đặt thành nghi vấn và phải chăng đây là một mưu toan dẹp Công Quản ?

của NGUYỄN HUYỀN TRẦN

SAIGON 16-8. — Phát ngôn viên Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Saigon Gia Định thuộc Tổng Liên Đoàn Lao Công VN — trả lời phỏng vấn với Phái viên báo Cấp tiến — một Phái Đoàn Nghiệp Đoàn vừa trên tỉnh vụ đã tới thăm trụ sở Liên Uỷ Ban Lao Động Xã Hội và Giám thông Công chánh Thượng Nghị Viện. Công trong phiên họp trên, các viên chức cao cấp thuộc Bộ Lao Động cũng đã trả lời nhiều câu hỏi của Liên Uỷ Ban Thượng Nghị Viện.

Thượng nghị viện sẽ mời chính Tổng Trưởng Công Chánh Giao Thông ra phiên khoáng đại ?

Vấn nguồn tin nên tiếp lý, người ta được biết Bà Nguyễn phước Đại chủ tịch Uỷ ban Lao động Xã hội Thượng nghị viện đã là về ngay nhiều vì hôm qua các Đại diện Bộ Công Chánh và Tổng Đã Chánh đã triệu tỉnh trước Liên Uỷ Ban những điều cần về khác biệt về sự tranh bẩy của phía Nghiệp Đoàn công nhân và đại diện Bộ Lao Động — Do đó, Liên Uỷ Ban Thượng Viện sẽ yêu cầu Văn Phòng Thượng Viện mời đích danh ông Tổng Trưởng Công chánh Giao Thông ra điều trần vụ xe buýt trước một phiên khoáng đại.

Điều áp dụng đúng luật Lao Động thì không có gì trở ngại quan trọng

Phát ngôn viên Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Sài Gòn nhấn mạnh — qua điện thoại Ông Tổng Thanh Tra Lao Động trong phiên họp trên là sẽ áp dụng đúng tinh thần điều khoản 123 Bộ luật Lao Động hiện hành thì không có gì trở ngại quan trọng trong vụ xe buýt — bởi vì nguyên vọng chính yếu của Công nhân là đòi được liên tục làm việc — mà điều 43 luật Lao Động quy định số lã trong trường hợp bãi đài chủ nhân —

Xe Lam vẫn còn được phép hành nghề

Cũng trong việc tiếp xúc này, Đại Tá Đỗ Kim Nhiều đã xác nhận rằng đã cho 6 tổ hợp có được tạm nhiều khai xe, xe lam vẫn được phép hành nghề như thường lệ cho không có việc đẹp xe Lam hay chia lệ trình vơi 6 tổ hợp. Đại tá nói :

«Phần xe Lam, xe Lam chạy, trên 6 tổ hợp, 6 tổ hợp chạy, xe nhỏ có bách khách nhỏ, xe phục vụ nhiều thì sẽ đắc khách. Tôi Đô Chánh không tiếp tay với bên nào để xử hiếp bên nào bênh»

Chung quanh vụ đoạt đất ở Quận 8

(Tiếp theo trang 1)

Khi tiếng sáng tạm im, chúng tôi được lịch của Ông Nguyễn Tổng Quản Đô CSCQ (là Thiếu Tướng Nguyễn ngọc Loan) cảnh chúng các khu bị tàn phá đừng để đồng bào tự đóng xây cất, vì Chánh phủ định chính trang lại bằng cách xây chung cư để cấp cho đồng bào.

Nhưng thấy khu đất kế trên khá rộng nên các chung cư thì diện tích cần xây cất sẽ được thu hẹp lại, do ra một lô lớn, có thể để xây thêm 3 trường đa đã xây trụ sở mới cho Tỷ Cảnh-Sát Quận 8, sẽ có nhiều điểm gây.

1 — Không phải giải tán mấy chục cán nhà đồng bào và khu bàng chung nằm trên đường Tăng Thiện Vương gần đã diện vơi Tân Hành Chánh Quận 8.

2 — Trụ sở mới của Cảnh sát sẽ nằm ngang trên đường chính, ti ng hợp, tiện lợi cho đồng bào có việc cần đến liên lạc, và nhất là để bảo vệ an ninh.

Do đó chúng tôi có làm đơ nghị gửi lên Tòa Đô Chánh xin lập thủ tục trưng dụng và được khẩn lệnh của Công Bộc Quản Đô Trưởng và Ông có Giám Đốc Cảnh Sát phải làm 2 việc sau đây :

1 — Tạm cho lại cuộc đất, hầu ngăn chặn vụ tái chiếm hoặc xây cất lại của đồng bào.

2 — Tiếp xúc với chủ đất để thương lượng việc xử dụng.

Trong trường có kết quả vẻ thiết lập hồ sơ xây cất hợp lệ.

Do đó bà chủ đất tức bà Ngô thị Vượng mà được mời đến Tỷ Cảnh Sát Quận 8 (cần nhắc mạnh là việc bà Vượng là người Việt gốc Hoa có biết chủ hay đất nào, lúc bấy giờ không được đặt ra vấn đề gì hết) tức là đến Tỷ Cảnh Sát Quận 8 không phải để một mình mà lại đi với một người đàn ông tự xưng là chủ, phục vụ tại Nhà Cảnh Sát Quốc Gia Đô Thành. Như vậy những điều thân luận hoặc hy lắc, chắc không có gì khuất lấp được.

Trong cuộc tiếp xúc, bà Vượng trình bày rằng : bà mua lô đất nói trên đã mấy năm rồi, định giải tỏa nhà đồng bào để xây nhà hàng hàng xuống bước bình đích chi đó, nhưng không làm sao giải tỏa nổi, nếu bây giờ chánh quyền muốn mua lại hoặc trưng dụng đối chác để xây cất công ích thì bà sẵn sàng, tuy nhiên trong việc xây cất nếu có thể dành lại cho bà được phần nào thì hay phần ấy v.v... Sau đó tôi có mời bà sang phòng Tư Pháp để gọi lại lời ông thoả thuận để dành vào bà sẽ đề nghị trình lên Nhà Cảnh Sát Đô Thành và Tòa Đô Chánh. Sự thật sẽ đã gặp lợi khác của bà và nói dung ra làm sao tôi công không còn nhớ nữa.

Vấn tuần sau đó, tôi trưng dụng đất để xây trụ sở Cảnh Sát đến bà đồng bào đã cư ngụ trên lô đất kỳ, và chúng tôi đã gặp một phái ông khá mạnh. Bắt đầu là sự can thiệp của Hội Đồng Đô Thành, mà người can thiệp mạnh nhất là bà Nghị Trần kim Thoa.

XEM TIẾP 4 TRANG 7

VĨNH LONG

Bế giảng khóa tu nghiệp giáo chức vùng IV

VĨNH LONG 15-8 (VTX). — Khóa tu nghiệp Hà 69 vừa mãn Quốc sinh quy tụ 93 vị giáo chức Tiểu học thuộc các tỉnh Vùng IV Chiến Thuật, sau ba tuần học tập đã làm lễ bế giảng vào sáng ngày 9-8-69 tại Trường Sư phạm Vĩnh Long.

Dịp này, Đại Tá Tôn Thất Vinh Long ngỏ lời trước toàn thể dự tập viên phát cố lương tâm chức vụng của một giáo chức đã dạy con em học sinh bỉ'i vàng lời thầy, hiểu thảo với cha mẹ nhất là phải tỏ ra gương mẫu

XEM TIẾP 1 TRANG 7

Đ.T Đô Trưởng giải thích

VIỆC GIẢI TÁN XE BUÝT

● CHỢ CẦ TRÀN QUỐC TOÀN SẼ DỜI VỀ CHÁNH HƯNG

bbđpv XUÂN MAI

SAIGON 16-8. — Mọi yêu sách về quyền lợi thy đắc của toàn thể công nhân xe buýt đã được Uỷ Ban thanh toán tài sản CQXB giải quyết thỏa đáng ngày khi chánh phủ quyết định giải tỉnh hoạt động của xí nghiệp này ngày 1-8 vừa qua.

Đại Tá Đỗ Kiến Nhiều Đô Trưởng Saigon đã cho biết như trên trong cuộc tiếp xúc với báo chí chiều qua 15-8 tại Tòa Đô Chánh.

Theo lời Đại tá Đô Trưởng thì ngay khi có quyết định chính thể hoạt động của CQXB, một tổ công nhân đã lên tiếng phản đối, tuy nhiên Ủy Ban thanh toán tài sản CQXB đã lần lượt giải quyết tốt đẹp.

Yêu sách của công nhân như lương tháng 7.69, phụ cấp thâm niên, lương nghỉ phép đã được Ủy Ban thanh toán xong.

Riêng yêu sách tháng 13 vì công nhân làm chưa hết năm nên CQXB sẽ thanh toán lương tháng 13 theo tỷ lệ 7/12, lương tháng 7.69 và phụ cấp đồng phục cũng được thanh toán theo tỷ lệ này.

Tuy lời cũng bồi liên quan đến yêu sách của công nhân như chế độ hưu trí, tức đánh trên lương và các khoản phụ cấp khác, Đại tá Đô trưởng cho biết Ủy Ban đã can thiệp với BộTài

XEM TIẾP 5 TRANG 7

Đ.s Cabot Lodge về, NS Mansfield đi

(tiếp theo trang 1)

Nghị sĩ Mike Mansfield đã lên đường

Thượng nghị sĩ Mike Mansfield, lãnh tụ phe đa số Dân chủ tại Thượng viện Hoa Kỳ đã rời Hoa thành Đốn tôm qua, để lên đường viếng thăm 5 nước Á Châu, Phi

TIN VẮN THẾ - GIỚI

(TIẾP THEO TRANG 1)

AJACIO. — TT Phap Georges Pompidou đã đến thăm phố Ajacio trên đảo Corse để kỷ niệm sinh nhật lần thứ 200 của hoàng đế Napoleon.

TOKYO. — Năm ngày kỷ niệm Mùa đông binh thứ 24 (16-8-1945) Nhật Hoàng Hirohito đã lâm lễ truy niệm 3.000.000 người Nhật chết trong đại chiến thế 2.

JAN DE EL. — Ngày chủ nhật 17-8 cuộc bầu cử TT Ấc Đệ sẽ bắt đầu và kết thúc trong ngày, với hai ứng cử viên: ứng cử viên độc lập V Giri được sự ủng hộ của thủ tướng An Indira Gandhi ứng hộ đến cùng, và ứng cử viên của đảng cuộc đại là ông Sanjiva Reddy. Cuộc bầu cử sẽ do một cử tri đoàn gồm 4.359 đại biểu và nghị sĩ quốc hội, cộng chung các Hội đồng đại diện 17 tiểu bang thực hiện. Nhiệm kỳ TT Ấn là 5 năm.

MANILA — TNS MikeMansfield lãnh tụ khối đa số tại Thượng viện Hoa Kỳ đã chuyến thăm viếng Á châu của ông bằng chống phi Phi Luật Tân 2 ngày, sau đó ông đến Indonesia, Miến Điện, Lào và có thể sang VN. Ông sẽ chuyến cho mấy vị quốc trưởng một điệp văn của TT Nixon.

HỒNG KONG. — Trung cộng tố cáo Nga sô tăng cường quân đội tại biên giới, và chuẩn bị tấn công trung phạt Trung cộng.

Đường biên mất tiền thị trường nhưng đã làm ra hàng chục tấn đường giả

tại các tiệm buôn ở Chợ lớn để đầu cơ

SAIGON 16-8 (VTX). — Mặt đường đường đến hàng chục tấn đã đầu tư các tiệm buôn thuộc khu vực quận V và VI Đô Thành đã bị Uỷ ban kiểm xét của Cảnh Sát bắt và hiện đang bị điều tra ở Tòa án thẩm lý.

Nguồn tin thông thạo cho biết, đêm qua Cảnh Sát Đô Thành đã phối hợp với lực lượng an ninh, Biệt Khu Thủ Đô mở cuộc tấn công kiểm soát các tiệm buôn tích trữ đầu cơ đường tại Đô Thành Saigon.

Hiện tại Ủy Ban kiểm xét của

CẦN THƠ

Đại học Cần Thơ thâu nhận sinh viên

CẦN THƠ 15-8 (VTX). — Ngày khai giảng niên khóa 1969-70 của các phân khoa thuộc Viện Đại học Cần Thơ được ấn định vào ngày rằm Hai 3-11-69.

Các sinh viên muốn ghi danh vào năm đầu thuộc các phân khoa (Đại học Khoa học, Đại học Luật khoa và Khoa học Xã hội, Đại học Văn khoa) thuộc Viện Đại học Cần Thơ phải có văn bằng Tú Tài toàn phần hoặc một văn bằng tương đương được Viện nhìn nhận.

Thời gian ghi danh đánh cho sinh viên cũ đã đậu khóa I kỳ thi cuối năm và sinh viên mới nhập học, từ 25-9 đến 20-10 và sinh viên cũ đã thi khóa hai tại các phân khoa Viện Đại học Cần Thơ từ 20-10 đến 10-11-69.

Các sinh viên muốn ghi danh nhập học tại các phân khoa thuộc Viện Đại học Cần Thơ (số 5 Viện Đại học Hòa Bình Cần Thơ) trong thời gian trên, Viện sẽ không nhận ghi danh gửi theo bưu tiện.

Xem trang 5 :
HẬN TÌNH TRÊN HẢI ĐẢO
✎ Của TRỌNG-NGUYÊN

ĐÂY, ĐỊA CHỈ 2 TỶ CẢNH SÁT QUẬN 10 VÀ 11

SAIGON 16.8 (VTX).— Nhà Cảnh Sát Quốc Gia Đô Thành Saigon vừa khánh điện đang xác tiến viện thiết lập thêm hai Tỷ Cảnh Sát trực thuộc quận 10 và 11 vừa được thành lập. Tỷ số 7 Cảnh Sát Quốc gia Quận 10 sẽ đặt tại Chi Cảnh sát Quốc Gia Nguyễn văn Quá số 336 Đại lộ Nguyễn Tri Phương, và trụ sở Tỷ Cảnh Sát Quốc Gia Quận 11 sẽ đặt tại Chi Cảnh Sát Quốc Gia «Nguyễn ngọc Châu» số 270 đường Bình Thới.

Trong khi chờ đợi hai Tỷ Cảnh Sát Quốc Gia Tân Lập mới trên chánh thức hoạt động đồng bào cư ngụ tại quận 10 và 11 vẫn có thể đến tiếp xúc với các Tỷ Cảnh Sát Quốc Gia Quận 3, Quận 5 hoặc 6 như từ trước đây nay, nhỉ lại cần đến sự giúp đỡ, hay trong những vấn đề liên quan đến cư quan Cảnh sát.

Ngày hoạt động của hai Tỷ Cảnh Sát Quốc Gia Quận 10 và 11 chưa được công bố.

26-8-69 NÀY RẤT CÓ THỂ QUÂN NHƠN CÔNG CHỨC SẼ ĐƯỢC LÃNH LƯƠNG MỚI VÀ GẠO ?

● VẤN ĐỀ CẤP PHÁT ĐƯỜNG CHO QUÂN NHƠN CÔNG CHỨC CHƯA ĐƯỢC GIẢI QUYẾT ?

● TRẦN TUẤN HẢI

SAIGON (TTH) 16-8. — Giới chức thẩm quyền ở Phủ Thủ tướng một lần nữa, lên tiếng xác nhận : hàng giá nào Chánh Phủ công sẽ cố gắng thực hiện biện pháp nâng đỡ đời sống vật chất cho Quân nhân Công chức vào kỳ lương cuối tháng 8-69 tức ngày 26-8-69 tới đây.

Trong khi đó nguồn tin được xác nhận cho hay thêm, ngày thứ bảy 16-8, Hội Đồng Nội Các lại họp thảo cấp để bàn thảo và giải quyết đút khoát việc tăng hiện kim và tăng không hiện vật cho công chức quân nhân.

Có lương mới, có gạo nhưng cần đường ?

Trong khi đó nguồn tin thông thạo vừa cho hay, điều khó khăn trong đối tiếu đối với chánh phủ là, làm thế nào để có đủ đường để phát không cho mỗi gia đình quân nhân, công chức một tháng 2 kg lo ?

Theo chỗ chúng tôi biết, vào kỳ lương tới đây, Chánh Phủ chỉ có thể phát lương mới (mỗi công chức quân nhân được tăng đồng đều 1000 L không phân biệt cấp bậc) và mỗi công chức quân nhân (tính theo đầu người) trong đó đã bị được lãnh 10 kg lê gạo. Riêng phần đường hiện chánh phủ chưa có thể đưa khoát.

— Hoặc mỗi công chức quân nhân thay vì được tăng 2 kg là 3 kg, nhưng vì hoàn cảnh bắt khó không có được trả bằng tiền mặt. Hoặc cách giải quyết nào khác mà chưa được giới hữu trách tiết lộ.

Trường hợp của nhân lực, vừa nâng cao đời sống tại chức cho công chức quân nhân được đúng kỳ tới 1-1-1969 sẽ tăng.

Như vậy kỳ lương sắp quân nhân, công chức đều được trợ lãnh gấp đôi số lương được tăng là 1000đ và hiện vật.

Người số đó mỗi quân nhân công chức cho có một phiếu xí nghiệp quốc doanh trị giá 20.000đ do chánh phủ tặng không. Phiếu X.N.Q.D luôn luôn có tiền lời.

Như tin chúng tôi đã loan trước đây, có thể số hiện vật (gạo) được kỳ lương tới đây được Chánh phủ trả bằng tiền (vì rất có đến trự lãnh gấp đôi) vì từ kỳ lương tháng 9 tới mới bắt đầu phát gạo.

Quân nhơn được mua mỗi người một gạo Mỹ 45 Kilo

Theo một nguồn tin đáng tin cậy, từ sau ngày gạo bị khan hiếm và bị đầu cơ, quân nhân được mua mỗi người có quyền mua một bao gạo Mỹ 45 Kilo, với giá chánh thức, được cung cấp tới ngày 16-8-69, vào chưa mua được gạo nói trên.

L.T.S. — Tiếp theo nguồn tin trên, chúng tôi có đọc hồi trong giới quân nhơn công chức về việc lãnh lương mới và gạo vào cuối tháng tám này thì hai giới liên hệ hồi trên cho biết chưa được thông báo và cũng không biết chúng sẽ lãnh được lương mới.

Tin trên từ mấy tháng nay đã được các báo nhắc đi nhắc lại, nhưng quân nhơn công chức cho tới nay vẫn chưa được lãnh lương mới và gạo.

26-8-69 này quân nhơn và công chức chắc chắn sẽ được lãnh lương mới chưa hay là lại ăn bánh vẽ mọi lần nữa ?

Chung quanh vấn đề cấp phát nhu yếu phẩm cho quân nhơn công chức bị chậm trễ VÌ SAO THẾ TIẾP TẾ CHO QUÂN NHƠN VÀ CÔNG CHỨC PHẢI IN KỸ NHƯ VẾ SỐ KIẾN THIẾT ?

CHÍ LINH

X.— Trong dịp tiếp xúc vừa rồi với Phái Viên Cấp Tiến, ông Nguyễn Bá Nhẫn Tổng Cục Trưởng Tiếp Tế đã đưa cho chúng tôi xem các Phiếu Tiếp Tế cho Quân Nhân và Công Chức đã in xong sẵn sàng và đã đủ, chỉ thiếu lịch của Thủ Tướng là được phát ngay để cho Quân nhân và Công chức đem đi lãnh gạo và đường.

Các phiếu tiếp tế nầy giống y như vế số Kiến Thiết, in màu xám công phu trên giấy có hình chim để phòng giả mạo. Mỗi tháng mỗi phiếu gồm 10kg gạo và 1 đường 2kg.

Phát ngân viên của Cơ Quan sau khi nhận số phiếu tiếp tế trên tại Ngân Khố đem về sẽ phát lại cho quân nhân và công chức trong cơ quan mình. Người thụ hưởng sẽ đem các phiếu TT gạo và đường đến các trung gian bán sỉ hay phân nhơn nhơn đã lấy số gạo và đường trong đương vì số lượng đã ghi trên phiếu.

Thời cuối tháng, các trung gian này sẽ đem các phiếu Tiếp Tế đã thu được, đến Tổng Cục Tiếp tế ở Thủ đô và các Văn phòng Đại Diện Tổng cục Tiếp tế tại Tỉnh và Thị xã để lấy số gạo và đường

XEM TIẾP 2 TRANG 7

TIN TÒA ÁN

MUA NHÀ KHÔNG CHỊU NHẬN NHÀ, ĐÒI TIỀN LẠI KHÔNG ĐƯỢC, KHÔNG PHẢI LÀ SANG ĐOẠT

SAIGON. 16-8-69. — Vào cuối năm 1968, Hồa Kiều TH-Pec cả nhà ở bạn gửi tên Nguyễn Thị Sương sau giúp ! cần nhà để ở.

Được người mách, thị Sương tìm đến cô gái tên Thế Tiếp nhà để đưa mua của nhà của ông nay ở Gò Vấp với giá 260,000đ.

Ông Cung làm giấy bán và nhận số tiền. Đến ngày giao nhà, Hồa Kiều nói trên không chịu nhận nhà và đòi lại tiền. Ông Cung chỉ trả lại 170.000đ Ba trăm ngàn đồng thì khất đó hãn bán được nhà sẽ trả vì lẽ ông nay đã cho người mướn nhà 50 ngày để người nầy tìm nhà đi nơi khác và tốn mất 60 ngày.

Hồa Kiều không chịu nên đi thưa ông Cung sang đoạt của thị Sương 300.000đ Ba trăm ngàn đồng như trong cơ nhà, ông Cung đều nhìn nhận có thiếu số tiền trên và khất với sau. Tòa tuyên án bồng lý của vì đây là một vụ thương mãi, không phải sang đoạt.

Sau khi lên cung trăng loài người sẽ sống trường thọ như ông Bành tổ ?

Rồi đây loài người sẽ sống trẻ trung MÃI MÃI BÊN CẠNH NGƯỜI ĐẸP

(TIẾP THEO)

Trước kết người ta lấy kết não trong tế thì và thay bằng một chất lỏng đoạn bọc một lớp bọc của mỏng mềm giấy. Sau đó, các chất dinh dưỡng đã trong lấng bọc kín chứa đầy chất Nitrogen, không cho không khí lọt vào. Xác chết để như vậy luôn luôn ở độ đông lạnh và có nhiều thứ hơn nữa lần thay chất Nitrogen trong ống.

Việc bảo trì xác chết như vậy tốn chừng 10.000 tới 15.000 Mỹ kim (không ! triệu nước tiền gần 2 triệu đồng VN) và chỉ phải xuất tiền một lần, con chân sau nầy sẽ không phải trả thêm một phí khoản nào thêm.

Theo sự ước đoán của các khoa học gia thì trong vòng 30 năm tới nhân loại sẽ được chứng kiến và hưởng thụ nhiều tiến bộ vượt bực trên mọi lãnh vực.

Riêng về y học, các khoa học gia tiên đoán chẳng bao lâu nữa, con người có thể sống lâu hơn nữa, cần giảo sư, trên đôi khi thôn bằng cách nối tiếp bộ óc của mình với máy điện tử. Con người chẳng có thể tự chữa trị thay thế cho vì bộ phận trong cơ thể bằng các bộ phận chế bằng chất Plastic mà không cần đến tay các nhà giải phẫu.

Vào đầu thế kỷ 21, các nhà bác sĩ có thể phát minh những thứ thuốc giúp con người tăng trí thông minh, thay đổi cá tính, cải tiến bộnão đồng và tăng thêm tuổi thọ.

SẮP CÓ NGƯNG BẮN...

(TIẾP THEO TRANG 1)

Trong các nhóm chính khách thì người ta cũng thấy nói nhiều tới ngưng bắn. Một vị Bộ Trưởng có nói với phái viên đài BBC : Chiến lược của Tổng Thống Nixon là để Hoa Kỳ rút lui nhưng vẫn bước nhiều điều kiện và thật ra là một đòn chiến thuật chứ chẳng phải là 1 đề nghị để cho cộng sản vô ngay lấy.

Sự thật thì Saigon vẫn một chính trị vẫn chưa kịp chuẩn bị đón chờ một cuộc ngưng bắn. Các chính đảng vẫn có phần rất rạc và nhất là chưa nắm được kế chuyển cái tổ chính phủ và quân lực Việt Nam gia tăng chưa được đồng đều để chuẩn bị việc tự đảm đương lấy công tác chiến đấu trong trường hợp cuộc ngưng bắn không thành...

Chiến cuộc sôi động lại qua ngày...

(TIẾP THEO TRANG 1)

Một phi cơ Hoa Kỳ rơi trúng 1 xe đò ở gần Biên Hòa

SAIGON 16-8 — Một phi cơ Hoa Kỳ đưa qua đã rơi trúng một xe buýt đầu sự gây cho bốn người tử thương và chín người khác bị thương tại Biên Hòa.

Lúc 21 giờ 17 đêm vừa qua, một phi cơ loại U-10 đã phát nổ sau khi chạm phải đây điện trong khi chiếc phi cơ này đang định đáp khác cấp xuống vùng 14 cây số Đông Biên Hòa.

Chiếc phi cơ nói trên đã rơi trúng một xe buýt đầu sự và làm thương vong số người như trên. Người tra, phi công của chiếc phi cơ nầy đã tử thương và chiếc phi cơ bị tiêu hủy.

SAIGON 16-8 (AP).— Mười binh sĩ Hoa Kỳ đã bị tử thương ngày thứ Sáu khi chiếc trực thăng của họ bị Cộng quân bắn sơ sụt phía Nam Đã Nẵng.

Phát ngôn viên quân sự nói rằng chiếc trực thăng bị bắn rớt khi đang dự định hạ cánh tại 19 cây số Nam Đức Phổ, nơi các binh sĩ Hoa Kỳ đang đóng đồn 1 toán quân Bắc Hàn.

Đồn khung thứ sáu, quân cộng sản cũng phục kích và tấn công dưới bộ vào 1 cơ hỏa tiễn của trung đoàn thiết giáp kỵ binh Hoa kỳ gần Lộc Ninh.

Sau 15 phút, phân binh vệ phi trường đã tái đẩy lui quân địch cách 13 binh sĩ Hoa Kỳ bị thương. Tổng số phía cộng sản không được rõ.

Trong ngày thứ sáu qua ngày thứ Bảy, các binh sĩ đã bắn 3 phát hỏa tiễn gần các vị trí của cộng sản trong vùng giữa Saigon và Cam Bắc, 81C tấn bom đã được thả xuống.

Đức Ban Thiền...

(TIẾP THEO TRANG 1)

Đức Ban Thiền là Đại Lạt Ma đã được cử thay thế Đức Đại Lạt Lạt Ma trong việc cai trị TâyTạng, nhưng rồi bị Trung cộng cách chức năm 1964 và giam giữ tại một trại cải hoá.

Người tin cho biết cộng sản đã thất bại trong việc lấy nào Đức Ban Thiền Lạt Ma và không thể bắt được Người lấy một thiếu nữ Tây. Đức Ban Thiền Lạt Ma là 1 vị tu của vị chức vụ của Ngài là một chả lãnh đạo tinh thần của Tây Tạng được Ngài phái đến Ấn Độ sống.

Đức Đại Lạt Lạt Ma đã tới, sang Ấn Độ sau cuộc cách mạng chống lại Trung cộng năm 1959.

The Thao

bbđpv HUYỀN VŨ

QUẦN VỢT

Tranh vô địch đơn Á Châu Chưng và Thành đều thắng ở ngày đầu

Chiều hôm qua, tiếp chung kết vô đơn đội vô địch miền. Á châu mới tranh giữa Nam Dương và Miến Điện. Sáng thứ sáu 15-8 đã khởi tranh giải cá nhân. Hai đấu thủ Việt Nam là Thành và Chưng đã loại hai địch thủ Hương Ông đó đăng.

Chưng thắng P.Y. Leung 6-2, 6-1 và Thành thắng Henry Chan 6-3, 6-1. Ở ngày đầu Phi luật Tân đã ao 3 thắng, Do Thái, MiếnĐiện, Hồng Kông, Nhật và Hương-Cảng đều 2 thắng; Tạo gia Ba 1 thắng. Mà Lai Á bị loại hoàn toàn. Cả 32 tay vợt của 9 quốc gia tranh giải cá nhân. Đang đã 3 nhóm là Kim Min II của Đại Hàn đã thắng Aung Htay của Miến Điện 6-3, 6-3. Aung Htay chuyên vô tay trái là đấu thủ đã đánh xem là xuất sắc và nhiều hy vọng chiến giải.

Lịch thể thao hôm nay

Buổi sáng, hồi 8 giờ 30, cuộc đua tranh vô địch xe đạp đường trường quốc độ khởi hành từ Hóc Môn đi Tây Ninh, qua chợ Long Hoa trở về Hóc Môn.

Cũng buổi sáng, tranh chung kết bóng chuyền và bóng rổ tại sân Phan đình Phùng trong khuôn khổ đại hội thể thao đô thành. Bóng bàn tranh tại phòng khánh tiết sân Cộng Hòa.

Buổi chiều, tranh chung kết bóng ném tại sân Tao đàn.

Giải Tiên Quô Khánh

Tranh vô kết trên sân Quân đội Chương trình như sau :

16g30 — Cinh xá Quốc Gia đấu Địa Phương quân

16g — Công binh đấu Không quân.

Quyền thuật

Tranh vô địch Việt Nam vô võ tự do và quyền Anh trên sân

Vụ án Nha Trang

(tiếp theo trang 1)

Thêm một lời tố cáo quan trọng

Sau khi đọc bản án tử hình của Thiếu tá Middleton bị phát trên đài BBC sáng ngày 16-8 loan báo, luật sư của 1 trong số các tử quân nói trên (Ông Nguyễn Văn Lê) đã tiếng phát giác rằng hồi năm ngoái, cơ quan tình báo Mỹ tại V.N. đã bị sát hại 100 gián điệp !

Ông nói, nếu có đủ tài liệu về vụ nầy, ông cũng có đủ danh tánh những người đã định liệu đến tổng số 100 gián điệp bằng ngôn ngữ đưa ra trước ánh sáng trong một ngày tới đây khi cần !

Một dân biểu Mỹ lên tiếng phản đối...

Đài VOA vừa nay 16-8 cho hay, một dân biểu Mỹ đã lên tiếng phản đối việc giam giữ 8 quân nhân Mỹ trong khi công cuộc điều tra đang tiến hành và chưa có một kết luận gì thế nào cả.

Ông cho biết là Ông đưa ra 13 câu hỏi cho Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ liên quan đến vụ tù binh và người Việt và quyền giam giữ 8 quân nhân Mỹ.

XEM TIẾP 7 TRANG 7

TIN TỨC KHẮP NƠI

Xe Honda cùng mang số giả

SAIGON. — Sáng ngày 14-8 cảnh sát gác đường Trần Quốc Toản đến xét một hình H đặc phương quốc tên là Đặng Mui 19 tuổi quê tại quận Hậu Giang Chợ Lớn và xét hỏi đơn chiếc xe Honda của Mui đang đi mang số SF 3077 A thì được biết chiếc xe này mang số giả và xe không hoàn đơn Mui bị bắt để xét hỏi.

Rủi ro hay bị bắn chết ?

SAIGON. — 7 giờ 45 ngày 15-8 xe Vô Đăng Hạnh 20 tuổi ngụ tại 218/179 A đường Trần Quốc Cấp, tại xét đã bị bắn chết ngay tại đường cầu Hàm cho cặp tế quy trong mau và chết vì viên đạn xuyên từ mang tên bên phải qua bên kia.

Nói vụ, cảnh sát mở cuộc điều tra.

Taxi chở người chết được tiền hơn chở người sống

SAIGON. — 7 giờ 30 sáng 14-8 cảnh sát gác đường Lực Tỉnh đến xét một Taxi số EC 9132 do tài xế Phạm văn Thắng trên xe có người xác chết. Người thuê xe là bà Trần thị Dương 46 tuổi ở Long An. Theo lời của bà Dương cho biết xác chết trên xe tên là Ngô văn Thế 23 tuổi ngụ tại xã Bình phong Phước (Long An) là bà con của bà đau, bà cho đưa bịnh viện Saiat Paul để điều trị. 4g sáng 14, anh Thế chết, bà Dương thuê xe Taxi chở về Long An.

Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra và thi thể của anh Thế được gửi quang nhà thương Hồng Hoa cho bác sĩ khám nghiệm.

Ông kẹ nào dây xét giấy tờ rồi đoạt luôn cần cước của một thiếu nữ ?

SAIGON. — 7 giờ tối ngày 14-8, cô Hà Thị Cái 16 tuổi có việc đi qua gác đường Tổng đốc Phương và Khổng Tiến thì một thanh niên mặc thường phục, ra vẻ cảnh sát đến gọi cô lại xét giấy tờ.

Khi cô xây lấy cho xuất ra cho thanh niên xem thì y đoạt luôn thẻ căn cước và rảo cả Cần cước ngày 15-8 đến Ty Bưu điện Chợ Lớn ý trả lấy cần cước lại cho.

Cô Cái đã có đơn khai.

Liệng bài thi vào phòng thi trung tâm Phan Văn Trị

SAIGON. — Sáng ngày 14-8 lúc 10giờ có một học sinh lén liệng bài thi vào phòng thi số 59 trường Phan Văn Trị trong lúc các thí sinh đang thi và Tôi Thường chẳng may bị cảnh sát bắt được. Học sinh ấy tên Phạm công Bình 17 tuổi ngụ tại số Tân Sơn II, quận Tân Bình Gia Định. Cậu Bình mới vô bởi đề điều tra.

Giảm giờ giới nghiêm tại tỉnh Ly Sóc Trăng

SÓC TRĂNG 15-8 (VTX). — Trung Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu khu Trưởng Bà Xuyên đã quyết định giảm giờ giới nghiêm cho tỉnh Ly Khanh Hòa, kể từ ngày 11-8-69 giờ giới nghiêm được ấn định từ 22 giờ đến 5 giờ sáng. Trung tá cũng nhấn mạnh mọi sự di chuyển người giờ giới nghiêm bị cấm nếu phạm phép.

Thành lập hội các em bé dánh giày

ĐÀ NẴNG 15-8 (VTX). — Tự Xã hội và Cứu trợ cũng sự phối hợp của cơ quan UNICEF Qa đề tổ chức tại Đà Nẵng một hội của các em bé dánh giày hiện chưa có nơi ăn chốn ở, hàng ngày bị vô ngoài đường phố.

Nhằm giúp đỡ, để các em có thể giúp bạc bài sẵn bán vẻ bao đêm và cần thiết đời sống vật chất, kể từ ngày 10-8-69 các em muốn gia nhập để được cơ giúp đỡ của các cơ quan từ thiện quốc tế hay đến liên lạc với ông trên số 16 đường Phan Bội Châu, Đà Nẵng.

Khám phá 1 hầm đạn được của VC

PLEIKU 16-8 (VTX). — Tỉnh Kon Tum và Ngọc quốc Việt Nam chiều qua đã khám phá 1 hầm chứa đầu một của Cộng quân tại 35 cây số Nam Pleiku.

Lực lượng bạn đã tịch thu tại đây 113 đạn 82 ly, 12 thùng đạn AK 47, các thùng thuốc bắn đạn 82 ly và 70 ống nổ.

VC ném lựu đạn vào đồn quân cảnh Đại Hàn

ĐÀ NẴNG 16-8 (VTX) — Quân không bố CS bắn tối 14-8 đã ném lựu đạn vào đồn quân cảnh Đại Hàn tại đường Ông Ích Khiêm. Đa Nẵng làm hai binh sĩ Đại Hàn bị thương. Tên khủng bố bị bắt sau đó ý đã khai bắt thêm hai tên khác. Cơ quan an ninh tịch thu của bọn này tạm lực đạn, 12 kg TNT và bảo ngăn nổ, đồng thời bắt giữ thêm ba kẻ tình nghi.

VC tấn công trại định cư Thanh Tây

QUẢNG NAM 16-8 (VTX). — Cộng quân đã tấn công vào trại định cư Thanh Tây, xã Cẩm Sơn, quận Hiếu Nhơn, Quảng Nam hồi lúc 30 ngày 14-8 gây cho 1 thường dân bị thương 21 người khác và 1 em bé chết bị bắn bởi đạn của đồng bọn.

Quân Cộng Sản cũng đã chuẩn bị sẵn sàng vô lực lượng an ninh địa phương bảo vệ an ninh trại ấy khiến hai giặc Cộng chết tại chỗ và một số lớn bị thương được đồng bọn mang đi.

Cấu lạc bộ Xã hội tại Định Tường

MỸ THO 16.8 (VTX). — Tự Xã Hội và Cứu trợ Tỉnh Định Tường vừa khánh thành công tác ấp chiến lược «Câu lạc bộ xã hội» tại đường Lý Thường Kiệt tỉnh lỵ Mỹ Tho.

Câu lạc bộ này gồm 2 cái bằng cây trông gạch lợp tole, trang Cinemont ngang hay thước đo 16 thước.

Tại đây có đủ các thể thao, giải khát, cơm nước, chỗ ngồi rất rộng bao các nơi khác để giúp đỡ đồng bào nghèo. Hàng ngày cũng bao cả đều đông cơm rất đông đảo.

**Giải Quốc

CÔNG LUẬN
TỔ QUỐC — TỰ DO — DÂN ẤM
● SỐ 108 ●
Tòa soạn và Trị sự 173, Phạm-ngũ-Lão — Saigon Đ.T. 21.505

CHÁNH TRỊ

BÌNH LUẬN VỀ CHÁNH SÁCH CỦA TT Nixon đối với Á Châu

Trung Hoa, Bắc Cao và Bắc Việt đã tỏ ra không có phiền ông gì đáng khích lệ trước những lời cảng bố gần đây trong chuyến công du của Tổng Thống Nixon. Dưới mắt họ, điều mà gọi là lý thuyết về Á châu của ông Nixon không có gì là mới lạ.

Thaô các giới chức Cộng Sản trên, đây là dụng tâm tạo lập một chiến tuyến phòng thủ thứ nhì để thực hiện những cam kết của Hoa Kỳ tại Á châu bằng cách tập hợp người Á châu để chống lại người Á châu.

Khi ông Nixon lên tiếng ông không muốn có thêm những trường hợp như ở Việt Nam nữa đã có vẻ cho đó là một sự thủ nhận rằng chính sách của Hoa Kỳ tại Việt Nam trong vòng 10 năm qua là hoàn toàn bị thất bại. Hình như Bắc Việt nói như vậy khi họ quan chiến Nam Việt vẫn còn thực sự được tự do, thoát khỏi Cộng Sản. cũng là nhờ ở những tự cao-thống của Hoa Kỳ từ năm 1960 cho tới nay, tuy phải trả bằng một cái giá quá nặng nề mà không bao giờ có được một chính sách thực sự minh bạch, nhưng Hoa Kỳ cũng đã ngăn chặn không để cho Cộng Sản chiếm Miền Nam Việt Nam, nơi mà chính quyền sát viên tưởng rằng đã không tại nạn cứu vãn nổi vào năm 1965.

Tổng Thống Nixon có chủ tâm định đặt lại chính sách của Hoa Kỳ tại Á châu : bảo toàn những cam kết hiện hữu có thể thi hành được một cách tối đa, và trong trường hợp sẽ xét đến các vấn đề các quốc gia yêu cầu viện trợ của Hoa Kỳ một cách tương xứng với những yêu sách của họ. Đây là một hành động cởi mở đặt dưới nuôi và mang lại những thái hình hành động mới cho chính sách của Hoa Kỳ tại Á châu. Nhưng nếu thận trọng mà xét tới các yếu tố trong chính sách của Tổng Thống Nixon thì không có gì chứng tỏ là toàn bộ chính sách đã bị đổi thay. Điều này không lấy gì làm ngạc nhiên cho lắm. Trong những nước mạnh thường không có sự thay đổi toàn bộ về chính sách đối ngoại khi một giới lãnh đạo mới lên cầm quyền, nhất là khi họ đã từng đấu khiển chính phủ trước nữa.

Cũng vì muốn thử có được một đường lối mới nên năm ngoái tân chủng Hoa Kỳ mới bầu ông Nixon. 10 năm qua, kể từ ngày Tổng Thống Kennedy tìm cách canh cải lại chính sách của Hoa Kỳ, cực điểm thế giới đã đổi thay nhiều. Mối bất hòa giữa Liên Sô và Trung Hoa trước đây vẫn có thể dàn xếp được vào năm 1960 nay đã làm cho tình trạng cả hai nước cùng cộng khai tranh lẫn chuyển có thể xảy ra chiến tranh Giới lãnh đạo tập thể tại Mạc Tư Khoa đã không còn có được cái sự quyền cá nhân vững thế như ông Khrutschev, nên kém hiểu và bị hiện cùng dự hiểu về giới hạn quyền lực của mình.

Cả Mạc Tư Khoa lẫn Hoa Thinh Đốn đều nhận thấy có cơ hội thực sự sống chung, điều mà Bắc Kinh lượng đoán từ lâu, sang các ông Kosygumine và Brejnev là những nhân vật thận trọng và nếu có đó có lập trường đồng ý ngay như Tiếp Khắc Vì ngày chính tại Liên Sô, họ cũng đã kiểm soát quy gồm quyền tuyệt đối hơn từ trường mạnh hơn cả thời kỳ ông Khruschev cầm quyền. Họ không còn nặng ảnh hưởng đương với Trung Hoa Vì ảnh hưởng của Liên Sô đối với Bắc Việt và Bắc Cao cũng chỉ trong một giới hạn chật hẹp nào đó.

Tổng Thống Nixon có thể hy vọng nói chuyện nghiêm chỉnh được với Liên Sô. Nhưng ta hãy chú xem liệu việc này có thể giúp ông Nixon tới đã trong việc thương việc khác hay những khác cho cựu tại Á châu?

Không những ảnh hưởng của Liên Sô đối với Á châu chỉ có hạn định mà cả hai phe cực nước Cộng Sản tại Á châu có được những luồng tư tưởng mới cũng rất hiếm hoi. Giới lãnh đạo chính phủ tại Trung Hoa, Bắc Việt và Bắc Cao đều là những người mang trong đầu óc những tư tưởng thành hình từ nhiều năm trước. Họ trở thành thông-ngôn khi có tình làm sao đạt được những mục tiêu về chính sách lẽ ra đã nên thực tế 20 năm về trước. Và trong một trường hợp, họ đều cho rằng là đã khiến họ chưa có thể hoàn toàn thống nhất quốc gia dưới quyền kiểm soát của họ chỉ vì chính sách của Hoa Kỳ mà họ tin rằng không thể thay đổi kể từ năm 1950 cho tới nay. Hoa Kỳ vẫn tuy tỏ sẽ bảo vệ Đài Loan chống lại bất cứ cuộc tấn công nào từ lục địa tới. Hoa Kỳ sẽ bảo vệ Nam Hàn chống lại bất cứ mưu toan nào của Bắc Cao muốn thống nhất đất nước bằng vũ lực. Kiểng Bắc Việt chắc Bắc Việt phải cho rằng Tổng Thống Nixon sẽ không đi tới chỗ tuyệt bỏ quyền Mặt tại Việt Nam chứng nào hiểm họa Bắc Việt thôn tính Miền Nam vẫn còn hiển nhiên.

Tại Trung Hoa Mao Trạch Đông đã hết sức bận rộn trong việc cải tổ lại hệ thống xã hội trong nước. Tuy nhiên Trung Hoa cũng vẫn chưa sẵn sàng để gặp Hoa Kỳ trên bất cứ cấp bực nào hầu khởi sự thảo luận về những mối liên lạc trong trường tại, ngoại trừ để bàn tới trường lai của Đài Loan mà thôi.

(Xem tiếp trang 7)

Từ chiến lược Đ.N Á mới của T.T. Nixon
ĐẾN TƯƠNG LAI CHÍNH TRỊ NAM VIỆT NAM

★ NGUYỄN HỮU ĐÔNG ★

Sau chuyến công du của TT Nixon sang Á châu, từ 24-7 đến 2-8, người ta thấy rõ Mỹ đã có một chính sách và một chiến lược Đông Nam Á mới. Công luận vẫn TT Nixon công du các quốc gia Á Châu lực địa, người trường Mỹ William Rogers thăm viếng các quốc gia Á Châu và Thái Bình Dương hải đảo. Tất cả những hành động này nhằm trình bày và lôi cuốn các quốc gia Á Châu vào một chính sách và chiến lược mới của Mỹ.

Chính sách, hay chiến lược mới của Mỹ, còn có người gọi đó là chiến lược Apollo, không phải chỉ vì bài chuyến công du quan trọng được mở đầu cùng ngày với sự trở về thành công của Apollo 11, mà còn nhờ sự thất nó Apollo 11 đem lại cho Mỹ, nhưng Mỹ có nhiều hy vọng thực hiện được chiến lược mới. Hơn thế, sự thành công rực rỡ của Apollo 11 đã làm Mỹ trở lại địa vị cường quốc lãnh đạo thế giới vẻ một khoa học và quân sự.

Apollo 11 : đòn tuyên truyền ăn khách nhất của Mỹ trong thời đại nay

Mỹ đã chấp nhận một sự liều lĩnh rất lớn : phi, tiền công khai mọi hoạt động từ giai đoạn lắng phát của Apollo 11. Lúc được phóng lên, các khoa học gia ở Cap Kennedy vẫn trung tâm Houston vẫn cho là sự cho sự thành công của Apollo 11. Không gian vẫn Mặt Trăng là một nơi hoàn toàn mới mẻ đối với con người. Những định lý vượt bậc khoa học của nhân loại không bảo đảm sẽ đúng vẫn hiểu biết trong không gian và trên Mặt Trăng.

Phân bất ngờ và rồi ro vẫn còn qua nhiều. Tuy vậy Mỹ đã không chần chừ khi bắn đạn phóng phi thuyền, và sẽ chỉ công bố kết quả khi nó đã trở về thành công. Mỹ chấp nhận sự liều lĩnh : công bố bằng trực tiếp truyền thanh và truyền hình mọi hoạt động từng giây và từng giờ của Apollo 11.

Khi chấp nhận sự liều lĩnh này, Mỹ đã đánh vào định luật tâm lý quốc gia rất đúng : trao trách nhiệm tinh thần, vì quyền sở hữu tinh thần cho nhân dân thế giới. Không phải là một phi thuyền của Mỹ, và ba người Mỹ đang bay lên Mặt Trăng, để bộ trên Mặt trăng, rồi mang những mẫu đất Mặt Trăng trở về, mà chính là thi thuyền chung của nhân loại, ba đại diện cho cả nhân loại đang sống và đã sống để làm một việc tượng trưng cho bao giờ cả. Tất nhiên người tại thế giới đều đã đến vào ba người đầu tiên đặt chân lên Mặt Trăng.

Ít lâu sau khi sự thành công đã trở nên hiển nhiên, sự hồi hộp lắng xuống thì thái loại đầu tuy nghĩ và tin ra những kết luận : 1) Mỹ đã có một hành động quang minh chính đại của một kẻ xứng đáng làm đàn anh nhân loại ;

2. Nếu vào trường hợp Nga, thì chắc chắn Nga đã đầu điểm tất kỹ, lúc thành công chế khoe thành tích mà thôi ; 3) Mỹ đã thực hiện được sự phối hợp tinh thần Mỹ có thể phóng 30 hay 300 người lên Mặt Trăng đặt một Căn Cứ Đa Dụng trên Mặt Trăng, khai thác những tài nguyên của Mặt Trăng cần trình bạch vào những điều tiên. 4) Nga vẫn đuổi theo Mỹ, nhưng người lên Mặt Trăng và đặt những căn cứ đa dụng trên Mặt Trăng, và chắc chắn các căn cứ của Nga sẽ là những căn cứ quân sự nhằm mục đích khống chế nhân loại trên địa cầu ; 5) Thà rằng ngày từ bây giờ chấp nhận sự thua của Mỹ, và đứng vào phe Mỹ để chia sẻ với Mỹ những vinh quang và quyền lợi do sự thắn hiểm không gian đem lại, còn hơn là lặng khung để rồi bị Nga khống chế mà chẳng hy vọng được gì. 6) Ngày nay chỉ còn hai siêu cường quốc có sự thể lãnh đạo thế giới là Mỹ và Nga, tức là hai siêu cường có khả năng vượt không gian và đem người lên. những tinh vô cùng : 7) Trung Cộng không còn là mặt đe dọa đáng sợ như trước nữa, vì họ phi muốn tự diệt. Trung Cộng không còn giá trị giúp đỡ cho quốc tế ; Trung Cộng không đóng vai trò quan trọng trong cuộc tranh đua giữa Mỹ và Nga, tức là

CHUYỆN KINH DỊ CỦA TRẦN-V-DINH

ĐÊM KINH HOÀNG TRONG RỪNG THẲM !

(TIẾP THEO)

Khi vào nhà trong chúng tôi không thấy bóng dáng nào nữa. Chúng tôi đi tới đâu, thì chúng đều đóng cửa đóng cổng lại hết. Đồng thời chúng tôi cũng thấy những tri kỷ thường. Vì sao đêm lười sớm dậy? những đêm sớm thì chúng tôi không chịu nổi sự bắt như cách đây vài phút. Chúng tôi không chịu nổi đến lười rồi hay thế đó như trước.

Van Manen nói :

— Không thấy gì cả.

Không ai đáp lời, chúng tôi tiếp tục đi tới, vẫn lúc đi sau vào trong. Lúc ấy không một người nào trong chúng tôi có ý định hoặc theo một lối đi khác hoặc trở lại chỗ xe đậu. Bỗng nhiên Bogdanov nói to :

— Đường như tôi trông thấy ánh sáng.

Chúng tôi dừng bước để nhìn rõ hơn. Mặt ánh sáng mập mờ hiện lên đằng xa nhưng không phát xuất từ ngọn đèn mà chúng tôi đuổi theo từ nãy giờ. Chúng tôi gồng ngực đi nữa. Vài phút sau, chúng tôi đến bên những vì nhân thấy đứng kín đáo ra từ một đống lớn người tuổi.

Chúng tôi bắt đầu vào một khu rừng thưa. Nhiều cảnh lớn xuất hiện. Gần chúng tôi phía trái, có một ngôi nhà cổ được bao bọc chung quanh bởi 1 hàng rào bằng đá xám.

Van Manen nói:

— Cô là chúng ta đến Strampore từ phía bắc. Nhưng làm sao ta đến đây được?

Nhiều lần trại nhưng không một bóng người ! Lạ thật !

Chúng tôi không cần sức đi nữa nên vào nhà.

Van Manen nói tiếp :

— Đi theo Ấn giáo hay Hồi giáo, ông chủ nhà lẽ nào không tiếp chúng ta.

— Nếu sang rải ông bạn Nam Dương chúng tôi vào đây trước. Trong 3 người, ông nói tiếng Ấn Độ giỏi nhất. Chỉ Bogdanov và tôi đến cùng nhà, Van Manen và một lão già cùng vừa đến. Ông đến đã khuya nhưng ông giải không học lộ sự ngạc nhiên vì sự hiện diện đột ngột của chúng tôi.

Van Manen hỏi :

— Chủ nhà của ông đâu ?

Lão trầm mặt nhìn chúng tôi và không nói một lời nào. Lão ngồi câu hỏi ấy chăng ? Van Manen hỏi lại, nhưng ta lớn. Như vừa thì giấc, lão giả giật mình đáp :

— Nilamvara Dasa...

Bogdanov ngắt lời :

— Tôi nghe nói tên rồi.

Van Manen nói :

— Ở Calcutta, tôi không hề nghe nói Nilamvara Dasa. Ông vào trong đánh thức ông chủ ông dậy. Nói với ông ấy rằng chúng tôi vừa bị một tai nạn xe hơi và cần phải được ở trọ đêm nay.

Phải lập lại lời nói 3 lần, lão ngồn gia mới chịu lui bước.

Bogdanov nói khẽ :

— Chắc lão ta điếc !

Tôi luôn luôn có cảm giác như làm vào cơn ác mộng và những thức dậy được... Những ngọn lửa trại, ngôi nhà dị thường giữa rừng sâu và lão già ngớ ngẩn, tất cả những thứ đó làm tôi hoang mang và sợ hãi. Vài phút sau, lão già trở ra, tay dắt 1 cái đèn dầu. Tôi có cảm giác như trông thấy lão ta trong chập. Lão nói :

— Ông chủ mời các ông vào.

Có lẽ lão nói không xuống, có lẽ tôi quá mệt mỏi? cũng có lẽ tôi không nghe rành tiếng Ấn Độ. Bởi thế tôi đoán bừa là hiểu rõ lời nói của lão.

Tôi nói với Van Manen.

— Lão giả có giọng nói khác thường.

Van Manen đáp :

— Tiếng nói lão quê mùa. Phải quen nghe mới hiểu.

Nghi nhà cổ vẻ cũ kỹ, sự kiến hiếm có ở miền Bengale. Vì bao cuộc Hồi giáo đã phá hủy tất cả xuất thế kỷ thứ 18. Chúng tôi vào sân và thấy rải rác ở gốc chúng cây bồ đề mà người Ấn đặt tên là Bodhi-Ba. Xuyên qua cửa sổ, chúng tôi thấy các phòng trong nhà.

Chúng tôi được mời vào phòng khách. Một người trên 30 tuổi đón tiếp chúng tôi, giọng mặt sanh nét và cặp mắt chín đam đăm, hầu nói tiếng Ấn :

— Xin quý ông dợi một chút, chúng tôi đang sửa soạn phòng cho quý ông nghỉ đêm nay.

Tôi chỉ biểu lộng quát thích vì bắc đúng những chỗ qua xưa. Sự kiện này làm tôi ngạc nhiên vì một người Ấn có kiến thức và có địa vị xã hội phương nói tiếng Anh với khách Âu châu. Trừ một trường hợp đặc biệt nói tiếng Ấn với người ngoại quốc là một sĩ nhục vì như thế người ngoại quốc bị người Ấn coi là người quê mùa đến nỗi bắc tôi tớ.

Bởi thế tôi rất ngạc nhiên về sự tiếp nước ấy. Nhưng Van Manen biết rành tiếng Ấn không tỏ vẻ bắc khuân. Ông yêu cầu được gặp chủ nhà. — rồi cả hai vẻ sự đặt nhập của chúng tôi giữa đêm khuya. Nilamvara không nói một lời nào, chỉ quan sát những cử chỉ của chúng tôi. Sự im lặng của ông ta làm chúng tôi khó chịu. Bogdanov nói tiếng Anh :

— Chúng tôi vừa mục kích một biến cố trong rừng.

Nilamvara cố vẻ như không nghe lời nói ấy. Ông ta tiếp tục quan sát chúng tôi. Thình thoảng thấy mình ông ta rung chuyển. Bogdanov tiếp tới 1 bước và lặp lại lời nói. Ông ta tươi mặt và nói :

— Tôi không hiểu tiếng Anh.

Chúng tôi hết sức ngạc nhiên khi nghe ông ta tuyên bố như trên vì hầu hết những đứa trẻ Ấn học các trường đều biết tiếng Anh. Vả nếu Nilamvara không học trong 1 trường nào, thì ông ấy phải thông hiểu nay. Tuy nhiên tôi nhận thấy giọng nói ông ta khác thường. Dường như ông ta nói khó khăn, nhưng chúng tôi không tìm ra nguyên nhân.

Sau 1 phút im lặng, Nilamvara loan bảo :

— Phòng dành riêng cho các ông sắp xong.

Nhưng lúc ấy, ông ta chầm chệ nhìn Van Manen. Ông bạn Nam Dương của chúng tôi ngạc nhiên vì những từ ngữ lãi thời của Nilamvara. Tôi nhận thấy ông ta là một con người quái lạ, những cử chỉ sáng sủa, thân hình thường rung chuyển, đôi mắt không ngừng nhiên, sự luôn luôn nằm lại. Ông ta nhìn chúng tôi một cách tò mò

(CÒN TIẾP)

LỐ TỨC MỘT CHÁNH KHÁCH LỖI LẠC...

(TIẾP THEO)

Một nhân vật số đầm thức và phách lực như Lã Tức vậy, thế hồi cũ kim cổ được mấy người ?

Ngoài ra còn có hai sự kiện đã để minh chứng Lã Tức là một kẻ sỉ kỳ tài của thời : giờ.

1 — Khi Châu Du lâm nguy, Tôn Quyền có hỏi ý kiến về người nên chọn thay thế trọng trách của Du, Châu Du bảo :

— Lã Tức là người tương liệt, gặp việc không rụt rè, người có thiện chí.

Đây là lời hình vẽ Lã Tức của Châu Du. Đã là người có tính cực kỳ tự phụ, nhưng đối với Lã Tức thì Châu Du lại khiêm nhường kính nể ; như thế thì Lã Tức quả là một nhân vật đặc biệt siêu xuất tuyệt vời.

2— Khi nghe được tin Lã Tức qua đời, Gia cát Lượng lập tức hiệu lịnh toàn quân để tang cho Tức, Đây là một hành động không tiền lệ trong lịch sử Trung Hoa, số đi Gia cát Lượng phải biểu hiện như thế, hầu là vì lòng kính nể cực độ của vị quân sư Gia Cát đối với một người bạn thiết, trên trường tự giao đã từng hợp tác mật thiết trong việc xách trí một chiến lược phạt Tào.

Gia cát Lượng đã kính trọng Lã Tức như thế, chẳng lẽ Tức là một con người dung tục hay sao ?

*

rất hạp nhân vẻ ý kết, nên qua lại rất thân.

Về sau, Tôn Kiên từ nơi trong cuộc chiến, Tôn Sách về cùng Viên Thuật và lấy cái quốc ấn mà Tôn Kiên lúc sanh tiền tìm được ở dưới một cái giếng trong Lạc Dương cung mượn được 3.000 binh mã của Viên Thuật, để kinh lược Giang Đông.

Ngày xuất sư, trên đường gặp lại Châu Du. Du tâm đồng ý Sách nên theo và giúp tay cho Sách trở hoạch tất cả các việc và gật hai nhiều thành tựu.

Chẳng mấy năm, Sách đã binh định và chiếm cứ một vùng đất 6 quận, 81 chầu ở miền Giang Đông, xưng lập nên cơ sở cho Đông Ngô sau này.

Nhưng không bao lâu, Tôn Sách chết đi sau một cơn bệnh ngặt nghèo, người em trai của Sách là Tôn Quyền lên kế vị. Du được lưu nhiệm với chức vụ Đại Đô Đốc, chưởng quản việc cầm quyền.

LUẬN NHÂN VẬT TAM QUỐC

CHÂU DU VỚI TRẬN XÍCH BÍCH

CHÂU DU tự Công Cẩn, người ở Thích Thành miền Lư Giang, một danh tướng thời Tam Quốc.

Thoạt đầu khi Tôn Kiên tham dự việc khởi binh phạt Đổng Trác, Du đã đem gia đình đi chuyển về Thích Thành. Do đó, Châu Du được đặt kết nghĩa huynh đệ với Tôn Sách, con trưởng nam của Tôn Kiên.

Châu Du đồng tuổi với Tôn Sách duy nhỏ hơn Sách chỉ vỏ hai tháng nên Du gọi Sách bằng anh. Cả hai

Châu Du mới có 26 tuổi. Châu Du tài khí tung hoành; am thông thao lược, có biệt tài điều binh khiển tướng. Tôn Quyền nhờ Du, cho Du là một cây trụ đắc lực trên con đường nước Đông Ngô, và rất tôn trọng lời nói của Châu Du, tức là Du muốn sao Quyền đều nghe theo. Vì vậy mà một trận hải chiến lịch sử đã diễn ra vô cùng quyết liệt, trận Xích Bích để tiêu diệt 50 muôn binh của Tào Ngụy và phá vỡ được mộng thôn chiếm toàn cõi lãnh thổ của Tào A Man.

Lúc bấy giờ Tào Thảo cho là vị đy thần của Hán, quyền quân, chanh đều nắm trong trong tay tất cả quốc hàng như Lã Bố, Viên Thiệu, Viên Thuật và Lưu Biểu đều bị Tào tiêu diệt.

Chỉ có một Lưu Bị tránh thoát, vì một vòng đai vây bọc Đông Ngô, Thảo chưa qui phục được. Thảo muốn quân triệt vô lực của Thảo để mưu đồ sự thống nhất đất nước nên một tự mình hoàng lãnh 83 muôn binh lấy danh nghĩa theo đôi Lưu Bị, ở ẩn trên xuống miền Nam, và kết tập đại binh ở vùng Giang Nam, nhiên hậu truyền lệnh cho Tôn Quyền, hợp vị chúa Đông Ngô hợp giữ tại Giang Hạ để cùng thương lượng mưu việc hạ Lưu Bị, đồng chia đất đai.

Hành động này, tức người mà nhìn xét, Thảo tỏ hồ thác đang đối phó Lưu Bị nhưng kỳ thật là một hành động thị oai với Đông Ngô âm mưu bắt chiếm mà khức chế được Tôn Quyền.

Vì Lưu Bị đang bị đại bại chạy về Hạ Khẩu trong tay chỉ còn có một số rất ít binh mã lẻ tẻ, nhưng người, cộng với số binh lực của người con trai trưởng của Lưu Biểu là Lưu Kỳ cũng bất qua chừng một muôn người.

Nếu đem một đại quân có tiếng là hùng mạnh của Tào Thảo đi chống kích một số binh ít ơi như thế, cần ý phải nhờ tới sức của Đông Ngô. Thế Tào sẽ phải hành động như vậy, mà kế là đem được người ngoại trợ của Lưu Bị, một mặt khác bức bách Tôn Quyền khiếp sợ lực của binh Tào mà quí hàng. Đặc chính là sách lược nhất tiễn ấy lưỡng điểu mà Tào Thảo muốn đường.

Giả sử Tào Quyền tuân mệnh đến phó hội với Thảo ở Giang Hạ thì hậu quả sẽ ra sao. Đông Ngô có thể đy lịch, còn thế lực của Lưu Bị ắt bị tiêu diệt.

Thế lực của Lưu Bị bị tiêu diệt Đông Ngô sẽ nổi gót theo Bị mà chẳng tránh khỏi tai họa bại vong.

Nên, trận hải chiến Xích Bích quả là một kiệt tác điều khiển binh đạo của Gia Cát Lượng.

Nếu trận Xích Bích mà liên quân của Lưu Bị và Tôn Quyền thắng lợi, nếu Tào Thảo, thế tiến đã của Lưu Bị ắt bị ngăn nghịu bay bị bấy giờ lắm, các cơ nghiệp của Đông Ngô cũng tiếp phát tán vong. Tào Thảo trái lại được hiển hách hoàn thành thế không cổ đất nước, vẽ sẽ tự xưng là Đại Ngụy Hoàng đế, có nhiều không phải chỉ tới đó mà còn mình là Tào Phi mới soán ngôi tự lập.

(CÒN NỮA)

Thái độ của nhà chức trách Di Linh trong vụ đỡ nhà trên quốc lộ 20

LTS.— Chúng tôi nhận được bức thư sau đây của bà Trần thị Anh, cư ngụ xã Di Linh, cho biết kết quả vụ khiếu nại của bà đăng trên CẤP TIẾN, số ra ngày 22-7-69.

Chúng tôi đăng tải thơ này, thể theo lời yêu cầu của tác giả. C.T.

Di linh, ngày 3-8-1969

Kính gửi : Ông Chủ nhiệm nhựt báo Cấp Tiến 173 đường Phan-đình-Phùng SAIGON —

Kính thưa ông Chủ nhiệm.

Tôi Trần thị Anh, cư ngụ xã Di Linh ngày 15-7-69 vừa qua, tôi có nhờ quý báo giúp cho vụ khiếu nại «Bị đề nhà ở trị số 219, QL 20 gần quán Di Linh» Nhựt báo Cấp Tiến số 66 ngày 22-7-69 đã đăng bức thư ấy ở mục «Tranh đấu cho dân». Chánh quyền địa phương lưu ý quý nhà đã mục đích chúng tôi đến giải thích, và theo lời chúng tôi yêu cầu, được giải quyết ấn thỏa, nên chúng tôi không cần thắc mắc nữa.

Trong dịp ấy chúng tôi nhận thấy, sự việc giải quyết mau lẹ, là nhờ sự tiếp của quý vị Ông Đại ký Chi Khu phó, và ông phó Quận trưởng, quận Hành chánh Dilinh, vì các ông ông thông cảm cho hoàn cảnh của nông dân trong thời chiến !

Để tăng tế đường lối và tư của quý bào, vì dân tranh đấu, theo tôn chỉ của P.T.C.T. đã ra, đã có tiếng vang, mang lại kết quả tốt, từ nay dân quê được yên lòng, vì chánh quyền địa phương lưu tâm đến, khiến xin ông chủ nhiệm vui lòng cho đăng thư này.

Xin ông Chủ nhiệm nhận cho lòng biết ơn sâu xa của chúng tôi, cầu chúc bào Cấp Tiến vững mạnh trên vấn đề ngôn luận, để góp phần

Kiến thiết Quốc gia và xây dựng một xã hội Công bình, Bác ái.

Kính chào ông Chủ Nhiệm

TRẦN THỊ ANH

THƠ

KHÔNG TRANG phụ trách

KHOẢNG TRỐNG

bây giờ xa tất cả
người ấy niềm không lên
vẽ tình yêu còn lại
anh mãi mãi yêu em
một lần sa viễn cách
đường thị sá cối đầu
em không về đầy nữa
tình yêu lên trao nhau
anh ngày thông lặng xa
trong cuộc sống êm thắm
với kiếp đời sóng đan
không một lần hỏi âm
em về đầy một lần
em về đầy mặt lắc
trên dải mỏi mắt
em bồ lại cho anh
từ nụ cười giọng điệu
em bồ lại ngàn năm
đi tình yêu khó hiểu...

LÊ HOA NIÊN
văn nghệ «Hoa Quê Hương»

Thăm dân Đô thị...

KÝ SỰ CỦA LƯƠNG KHÊ

★ NHỮNG KẺ VÀO NGHỀ VỚI HAI BÀN TAY TRẮNG...

(TIẾP THEO)

Thế là một cuộc «thanh toán» được diễn ra một cách mau mắn giữa kẻ bán và người mua. Anh chẳng cần lẻ kẻ hàng chi nhất ; nên chỉ khi vừa đặt bán tọa» lên yên tuần mà xong, anh Ô quat thết bạ vụ :

— Mau lên chú ! còn phải đi đã nữa.

Và sau khi sự chẳng đã vui vẻ ra đi thì mão nhỏ được kéo lên giữa anh sắc sẽ khi nay vẽ mặt đồng nghiệp.

— Đ...m... mấy bác cái điệu đã thì cón làm ăn cái mợ gì ?

Anh bán xẻ ra vẻ sành sỏi :

— Đ...m... lời hai ngàn thì chú mấy cho đôi gì sửa. Mình phải bán nó đi để cho xuay chiếc khác, mà kiếm ăn chứ ! Bị mấy cứ tính cả mà mới bực đó mấy lần gần rả ruột cả đêm đó. Không tôn sao mà cho lắm bộ thầy đời ?

Anh kia đâm cáu :

— Đ...m... cứ mấy lâm thầy đời chứ ai ? Thời rả hàu đi, tao kiếm thằng khác. Mấy cả giỏi thì cứ bưng bán mặt mình đi.

Rồi anh ta vung vẩy bỏ ra là đường dưng nhìn trời. Anh bán xẻ cố lẻ cón ăn ức nên nhìn tôi phân trần :

— Đ...m... nó nhớ tới mà nên cố nghiệp. Vậy mà động mớ mớ ra là phân phát.

Tôi vớ ngay dịp may hiệu có mày lâm mặt phát xá giao :

— Thôi bỏ đi ! Chỗ anh em ngồi xuống đây tôi bao anh mặc chầu là bớt cả hàng.

Lời đề nghị chưa được thu gọn, anh ta đã ngồi ; xuống, lâm ngay mặt phát «thanh mát thanh ngát».

— Hồng phải ! Tôi xô thì mới vậy... Chớ chế anh em mà cố lẻ bỏ nhau được Các nhau thì kà rằn !

Tui với nó ngày nào mà không có đụng độ thì chắc cũng phải bỏ ăn...

Tôi bắt đầu mở cuộc thăm dò :

— Ôi ! Hẻ cón lận sớn vậy thì mạnh ai nấy đâm. Như vậy phải xướng hòn không ?

Anh ta lắc đầu :

— Tại ông anh không có ở trong nghề nên không biết ! Chớ anh em tụi tui thằng nào hễ mới vào nghề nây thì một đồng một chớ cũng không có Chớ đừng nói chi có vốn liếng mà kêu hẳn như ngày nay.

— Không vốn mà lâm sao mua bán xe được chớ mà ? Đừng nói chơi hàng nên...

— Nói thiệt chớ đâu có nói chơi ! Anh ta mau miệng giải thích. Không vốn mà đâm mua xe mới tinh cho. Nhưng mua là mua dùm cho mấy người có vốn rồi mình ăn tiền cò mà. Mỗi chiếc tốn sáu mươi đến một ngàn tiền bưu hồng...

Tôi chợt hỏi :

— Thì ra vậy ! Rồi mấy anh mới gộp nhớp tiện tiện để cớ mở vốn kha khá rồi bưu bạp nhau chớ gì ?

— Vậy đó ! Nhưng cũng phải «trầy vi trốc vảy», đừng nặng đội mưa cả ngày ở lề đường để chờ khách đến ăn. Chớ đâu phải dễ đùng gì !

Nói đến đây, anh ta lại thở dài :

Tôi như bữa nay mấy năm trước mà on ! Đ...m... nhiều lắc đường muốn «xiu» luôn ; phân bụng thì đói, miệng thì khát. Vậy mà cả ngày cũng chả có mấy tiền, muốn chết mệ nó cho xướng thân, rồi lây lất qua ngày, chịu đựng cho tới ngày tay cũng được ba bốn năm trời. Tới nghề cũng phục tùi quá mang.

Tôi vuốt đuôi :

— Bên chi thì nên hẻ ! Cé khỏ cực thì mới có xung xướng được cho ! Đụ như cái lức đó mà anh không chịu đựng được thì làm gì mà có ngày nay ? Bây giờ, có tiền rồi thì mặc tính thỏa thích...

Anh ta gió giọng :

— Thỏa thích cái gì ? Đ...m... mới vừa kiếm ăn được thì thiên hạ lại ùng ùng mở «xe kiểm» chắc Đê, anh đem cọc đường chặt đường chắt xét xét cón làm sao được nữa ! Mấy nay thì mới đông một chút cũng không có Chớ đừng nói chi có vốn liếng mà kêu hẳn như ngày nay.

Tôi thắc mắc :

— Không vốn mà lâm sao mua bán xe được chớ mà ? Đừng nói chơi hàng nên...

— Nói thiệt chớ đâu có nói chơi ! Anh ta mau miệng giải thích. Không vốn mà đâm mua xe mới tinh cho. Nhưng mua là mua dùm cho mấy người có vốn rồi mình ăn tiền cò mà. Mỗi chiếc tốn sáu mươi đến một ngàn tiền bưu hồng...

Tôi chợt hỏi :

— Thì ra vậy ! Rồi mấy anh mới gộp nhớp tiện tiện để cớ mở vốn kha khá rồi bưu bạp nhau chớ gì ?

— Vậy đó ! Nhưng cũng phải «trầy vi trốc vảy», đừng nặng đội mưa cả ngày ở lề đường để chờ khách đến ăn. Chớ đâu phải dễ đùng gì !

Nói đến đây, anh ta lại thở dài :

Tôi như bữa nay mấy năm trước mà on ! Đ...m... nhiều lắc đường muốn «xiu» luôn ; phân bụng thì đói, miệng thì khát. Vậy mà cả ngày cũng chả có mấy tiền, muốn chết mệ nó cho xướng thân, rồi lây lất qua ngày, chịu đựng cho tới ngày tay cũng được ba bốn năm trời. Tới nghề cũng phục tùi quá mang.

Tôi vuốt đuôi :

— Bên chi thì nên hẻ ! Cé khỏ cực thì mới có xung xướng được cho ! Đụ như cái lức đó mà anh không chịu đựng được thì làm gì mà có ngày nay ? Bây giờ, có tiền rồi thì mặc tính thỏa thích...

Anh ta gió giọng :

— Thỏa thích cái gì ? Đ...m... mới vừa kiếm ăn được thì thiên hạ lại ùng ùng mở «xe kiểm» chắc Đê, anh đem cọc đường chặt đường chắt xét xét cón làm sao được nữa ! Mấy nay thì mới đông một chút cũng không có Chớ đừng nói chi có vốn liếng mà kêu hẳn như ngày nay.

Tôi liền lâm một phát đường hàn :

— Ô ! Thì ba cao đe cũng như anh hồi trước vậy. Không nghề nghiệp gì như định mới nhảy vô đây kiếm ăn. Mình cũng thằng cùng nhau cho...

Anh ta tỏ vẻ không biết :

— Ô ! Cái thứ nghề không «ba tăng, mốn hai» nây mà cón làm sao. Nghề là nó đó đề nghe chơi cho vui vậy...

— Cái nghề nây thì theo thấy cũng khó ăn lắm cho ?

— Có đề đâu ! Một cái nước «nhìn người, dòm của» cũng đủ chết rồi. Chẳng bao như người ta đang phiêu phay chớ vợ con đi chơi Rồi xe đi ngang qua thì đây mà mình «gật mớ» hồi giống hợ.

Thì cái phái mình chưởi cha nghề nghiệp mình không đặng. Rồi cái cay mà xe, mình cũng phải biết chứt ít mày mốc và kinh nghiệm : con phái cành gió cả thị trường chỉ tính toán cái sự xe chuyện cho khách hàng nữa. Nếu không thì mua «hớ», con cá nước ngồi khóc mà trở cơm.

Ngẫu nhiên, tôi liền lắc đầu :

— Nghề nây coi vậy mà khó ăn thấy mẹ.

(CÒN TIẾP)

ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ CỦA CHÍ-LINH

MIỀN TRUNG «ĐÁNH» VÀ «ĐÀM»

XXXX.— «NGỒI CHƠI» TRƯỚC MẶT QUAN TỈNH VÀ PHU NHÂN, ANH ARRIVÉE — DÉPART BÊN LIÊN TƯỜNG TRƯỜNG HỢP CÚA 1 NGƯỜI SẮP RA TRANH CỬ TỔNG THỐNG...

Đe dế, đá tối kỳ cái môn thuyền chuyển lu nhân viên, mà bắt thình lình cả một anh cần bộ mỏ tới tư dinh khiếu sự vẽ việc bị đắc đi ngang xương. Quan Thlah thấy hơi khó chịu.

Quan hỏi vị «Arrivée-Départ».

— Ông Phó nào cho rớt anh đó ?

— Dạ bẩm Cy Phó bảo em rằng Cy Tỉnh đã quyết định đổi em đi.

— Mê, tại quyết định đổi cho ?

Nhưng nói vòng, Quan chợt thấy mình hơi lẻ.

Chắc là cô ấu khóc gì đây.

Một là thằng cha ấy đã «trở trời» cho nên mới bị Cy Phó Tỉnh «phiết» đi lập tức mà chẳng cần thành thị y kiến của Quan.

Hai là nó bị ức hiếp, Cy Phó đã qua mặt Quan để giết nó. Thế thì phải điều tra kỹ rồi mới kết luận.

Chớ chưa gì, mình đã tuyên bố xác xách như vậy, thì tức là giảm tiếp cho nó thấy rằng giữa các cấp thành đạo ở Tỉnh có sự «lẽng cha lẽng chồng» !

Quan hỏi :

— Chớ lâu nay anh làm việc lâm vàng ra răng. Có chi sơ suất không ? Có ai kiện bạng chi không ? Cả cọc bạc trai gái chi không ?

Tên cán bộ khốn nạn đ ớ :

— Dạ bẩm Cy Tỉnh đến... trời... soi, xét Lâu nay em Arrivée-Départ có gắng lắm. Có ngày cả năm sau trên công vẫn gió tối em lâm bù đầu mà vẫn phân phối tốt lợi trên chấy hết khăng lì lại gì hết. Cũng chưa bởi trai gái thì em bằng đam, vì em mới vừa... cưới vợ.

Quan Tỉnh ...bẹt phì cười.

Bà Tỉnh cũng mỉm cười theo, làm cho 2 bên má cái Đê có hai cái lỗ xoay xoáy. Mặt bà đề lên ngó xuống đẹp lạ lùng, vì Bà anh Anh với cặp mắt lẻ lẹo.

Nghe Quan Tỉnh hài vẽ vẫn đề làm việc lâm vàng, ban đầu, anh ngày trích nỗ lên cho Quan Tỉnh thăm tường về trường hợp anh bị Cy Phó Tỉnh Trưởng khám xét bất thình lình và lực thấy ! cái công vẫn anh gởi tết mới ngày, bên lấy là anh tưng bừng, và sau đó hai ngày anh nhận được cái Sự Vụ Lệnh đổi đi miền Bắc.

Như vậy là oan ức và khắc nghiệt với anh quá. Vì bắt nào tới giờ, anh chưa bị khiển trách hay chán cần lâu. Nghề là anh vẫn thì hành gia trường... đã bà là cái chuyện đi nhiên !

Cho nên, nếu anh tố khổ Quan Phó Tỉnh Trưởng thì Quan Chánh Tỉnh và bà Tỉnh chắc gì đã không bênh vực cho'vợ chồng Quan Phó Tỉnh và ngược trở lại đàn áp thành khiển với anh vì cho anh là vô tư cách, dám đi «nói hành» Quan ông và Quan bà Phó Tỉnh trước mặt Qui vị.

Vẻ bị phải tác dụng như vậy thì chắc là Quan Tỉnh dám nổi uông lên lắm, dám xa cả tay anh lâm vẽ đo có như việc đi kêu nài anh ăn ức của anh sẽ bỏa thành ra công lao của nhà Thượng nghị sĩ đã khuẩn bị đây hy vọng trong bà nâm để sắp ra tranh cử Tổng Thống thì bỗng là xa trong đêm khuya đưa cả Nữ Thư ký sinh đẹp rời tòm xống cầu !

(CÒN NỮA)

— ĐÔNG Y SĨ —

CAO-CÙ

115 Hồ-văn-Ngà, Saigon

TRỊ : Bệnh lao kinh niên, ghê lở, phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, nhức mỏi

HÀNH NGHỀ TẠI CHỢ TỪ NĂM 1938

56 1105 BYT cấp ngày 19.3.1965

Trường máy chữ «Nguyễn-Võ»

Thành công nhất, 40 năm Việt Pháp Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quốc Quốc (1962—63—66) và hiện Hàm Thụ.

IN RONÉO

ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP, — ĐÚNG HẸN — KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

Xin đến NGUYỄN VÕ

221 Phan-đình-Lão Saigon

THUỐC RƯỢU 39

NGUYỄN AN CƯ

Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết, tiêu, phong, thông mạch, hộp cỡ quế tốt, uống trong năng ngày thấy công hiệu.

Các tiệm thuốc Bắc đều có bán

KN. số 26 — BYT ngày 9-5-69

PHÙ KHỎA BẠCH ĐÁI HOÀN

TRỊ (Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.

— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do tinh nguyệt không đều, lâm cho người mỏi mệt ; ăn, đau lưng, nhức mỏi, bào thai, dễ đọa.

— Qui bà, qui cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BÁCH - ĐÁI - HOÀN QUÁNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRÁC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đái lâu năm, mười năm.

TỔNG PHÁT HÀNH

Nhà thuốc

QUẢNG AN HÒA

169, Lê-văn-Duyệt, SAIGON

có các tiệm thuốc Bắc đều có bán.

K.N. số 2144 ngày 31-3-67

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, nhịp nhàng nhảy một nghỉ mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, đang...

Thuốc bổ Tim

TÂM CHI BỬU

LÀ VẠN LINH

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

K.N. số 610 ngày 11

Cơ thể bải hoãi

THẬN YẾU

Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng. Di mộng hoạt tinh. Sinh tinh, suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN

Thận Trung Bửu

LÀ VẠN LINH

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương, nhức gân, tê bại buồn gân đi đứng khó khăn, ngoài da lở lưỡi, tê dại ngón chân đau nhức thân mình, đau lưng nhức mỏi. Giá cả bao đêm đau mình khó ngủ các chứng phong thấp nên dùng.

Hoàn kiện đơn

LÀ VẠN LINH

1 LOẠI Hoàn mật ngâm rượu Có đã bán ở các tiệm thuốc Bắc Tăng phát hành 532 Đông Khánh Cholon K.N. số 606-608. ngày 11-8-66

CÁC CHỨNG HO, HỌ KHAN, HỌ CÓ ĐÀM

Ho ran tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi ho về đêm ho suyễn, sản phụ, ho đau đau không dứt, cần trị với

PHẾ TẠNG BỬU

LÀ VẠN LINH

Có bán ở các tiệm thuốc Bắc và 552 Đông Khánh — Cholon

K.N. số 607 ngày 18-12-63

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ

Uống Sirop

REACTIN (BETA)

— Ăn ngon, mau đói

— Lên cân nhanh chóng

— dễ ngủ yên (59M.QCDP)

Bán tại nhà thuốc tây

TRICHO MYCIN

DƯỢC PHẨM NHẬT BẢN FUJISAWA

Trichomycin

Hành hàng cho phụ nữ

Trichomycin

Trichomycin

Trichomycin

Tác giả : TRẦN-THANH-VÂN ★ Dịch giả : HÀN-GIANG-NHẠN

QUẢI NHÂN THẤT CHI

(108) HỒI 38

VÀO KHÁCH ĐIẾM, TIỂU LINH TỬ BỊ ĐOẠT KIẾM

Nàng cũng biết ngoài năm trời này cho có năm trời khác, người rồi người nây cho cũ người khác. Cũng vì đường chính, đã chứa ở Ma Giáo Nam Tông tuy lòng lấy tiếng tăm và võ công bị không phải tầm thường, nhưng nhất là chưa phải là những cao nhân thiên hạ vô địch. Rồi nàng quyết định :

— Mình đã muốn làm việc gì thì phải làm cho đến nơi. Biện pháp hay nhất là chiêu mộ nhiều tay cao thủ đuổi cờ. Nếu không thể mình tắt bị người khác khinh thường.

Tiểu Linh Tử nghĩ tới đây không tự chủ được, bỗng cất tiếng la :

— Phải rồi ! Ta cứ thế mà làm !

Đột nhiên nàng lớn tiếng la khiến cho mấy người ngồi sự giật nẩy mình lên. Ngũ Triệu và Lôi Thiên Hương đồng thanh cất tiếng hỏi :

— Tiểu bộ phép ! Hộ phép có điều chi đáy bảo ?

Tiểu Linh Tử đáp :

— Không có chuyện gì cả. Bản tiểu lưu lại phủ Khai Phong chỉ một hai ngày rồi về tổng đàn. Vậy Ngũ đường chúa bảy vẽ trước để sắp đặt mọi việc.

Ngũ Triệu đáp :

— Xin tuân lệnh !

Hồn liền lên ngựa đi ngay.

Tiểu Linh Tử ở trong khoang xe thì đầu ra nhìn thấy con tuấn mã của Ngũ Triệu đã chuyển qua góc đường. Đồng thời nàng ngồi thẳng phía trước có một khu quảng trường rất rộng. Khu quảng trường này ở bàng thứ đã vuông vắn chính tề.

Sau Quảng trường là một tòa nhà đồ sộ.

Lúc nây trên quảng trường đã tiếp tốn, năm tám người đang tập hàng rất nghiêm chỉnh, không tiếng động. Người nào cũng ăn mặc điểm đầu trông rất gọn quan.

Tiểu Linh Tử toan hỏi đây có phải là Phân đà ở phủ Khai Phong không thì Lôi Thiên Hương đang ngồi chỉ đoạng xe quay lại nói :

— Tiểu bộ phép ! Hộ đến cả rồi.

Tiểu Linh Tử hít mạnh một hơi thở, nghĩ bụng :

— Việc mình thất bại chẳng một ai hay, mình không nên để ra khắp nhược.

Nàng liền ra oai đáp :

— Dùng xe lại đây ! Bản tiểu muốn coi bọn thuộc hộ của đà chúa.

Lôi thiên Hương đã một tiếng rồi xoay mình xuống xe. Tiểu Linh Tử cũng bước ra ngoài khoang xe. Lôi Thiên Hương đứng ở phía sau nàng và thái độ rất cung kính.

Bọn người đang sắp hàng trong quảng trường đều là thuộc hạ Lôi Thiên Hương. Chẳng thấy một thiếu nữ mới 17, 18 tuổi từ trong khoang xe bước ra đều không khỏi sững sốt. Nhưng tiếp theo lại thấy Lôi Thiên Hương có thái độ rất khiêm cung, chẳng liền khom lưng thì lễ không dám thở mạnh.

Tiểu Linh Tử thấy bao nhiêu người đều khép nép hành lễ với mình, thì trong lòng lại cao hứng. Nàng thấy địa vị mình không phải tầm thường, nên cái nhục vừa rồi ở trong khách điếm cũng giảm đi được nhiều.

Tiểu Linh Tử được mọi người nghinh đón vào tòa chính đã xong. Di nhiên cách tiếp đãi ở đây cực kỳ long trọng không cần phải nói nữa.

HỒI 39

BẢN BIỂN THƯƠNG NHÂN LẠI BỊ MẤT CẮP

Nhắc lại Mã Phương Châu cùng Quái nhân ngồi trong khách đ'ếm chờ cho xe ngựa đi xa rồi mới thấy chưởng quỹ công bảy, tám tên tiểu chủ về mặt nhăn nhó rồi từ đi tới.

Quái nhân vẫn lớ đi như không nhìn thấy mà chỉ ngẩm nghĩa thanh Truy Nguyệt kiếm cùng đưa ngón tay bóng vào cho nó bật lên tiếng kêu ngân. Nếu mặt bần lộ về quyền luyện thanh bảo kiếm, miệng không ngớt lim bẩm :

— Thanh kiếm nây hay quá ! Thật là tuyệt khiết thiên hạ.

Mã Phương Châu đường như không chịu được đ'ch tình quang minh lợi của thanh bảo kiếm. Cô ngoảnh đầu nhìn ra phía khác.

Mã phương Châu ngồi nghiêng đầu ra nhìn bọn chưởng quỹ đi tới cả nhìn thấy ngay.

Chưởng quỹ chỉ cho bảy tám người lại gần rồi nét mặt nhăn nhó như muốn lên tiếng.

Mã Phương Châu đương cặp lông mày lên hỏi :

— Các vị muốn nói gì ?

Chưởng quỹ đáp :

— Thưa có người ! Các vị đã cây ra đại bọn rồi đó. Lão đã đưa vừa rồi là một nhân vật vào bên [illegible] phủ Khai Phong, đến quan [illegible] của phải nể ? Hôm ấy ! Tại [illegible] chẳng những các vị rắc rối mà bọn tại lý cũng bị liên lụy. Ngài [illegible] điểm nây đừng hòng mở miệng. Thang tức là cơ nghiệp tổ truyền từ ba đời không ngờ bị đổng cửa vì cây tại hộ.

Mã Phương Châu chỉ thấy buồn cười, nhưng nhìn về mặt chưởng quỹ ra chiều nóng nảy vô cùng, trên toát mồ hôi, nên cố không cười.

Mã Phương Châu xoay tay vẫy bàn khiến cho bọn chưởng quỹ lại giật mình kinh hãi lùi lại hai mươi bước. Nhưng đây không phải là Mã Phương Châu muốn hàm đọa chúng. Cô đập tay một cái rồi hỏi quái nhân :

— Ở hay ! Lão chỉ mải coi kiếm, lời chưởng quỹ nói đây lão không nghe thấy hay sao ?

Quái nhân nghe tiếng của Mã phương Châu mới quay đầu lại hỏi như người mê ngủ :

— Sao ? Chưởng quỹ nói cái gì ?

Lão vừa hỏi vừa đưa thanh Truy Nguyệt kiếm vào trong tay áo. Nhưng tay vẫn thò bên trong áo chứ không thò ra. Đường như lão còn sợ mất thanh Truy Nguyệt kiếm.

Chưởng quỹ nghe quái nhân kia hỏi vội nhắc lại vừa rồi !

Quái nhân nghe chưởng quỹ nói rồi cười ha hả đáp :

— Người sợ các gì ? Thằng cha họ Lôi đã có đặt lên kiệu tám người khiêng cũng không dám tới đây dòm ngó nữa.

Chưởng quỹ vừa lau mồ hôi vừa nói :

— Khách quan có điều chưa rõ. Họ Lôi có đến mấy trăm hán hàn lâm thì bọ. Bọn chúng toàn bạng đao đã. Tại bụ lão ngày hôm hàn không dám đắc tội với bọ.

★ ★ CÒN NỮA

TRUYỆN DÀI

HẠNH PHÚC BUỒN

(108) ● của THANH NAM

Phấn lâm một cách giảng giải :

— Đã là tiên tất cho số. Cho tên thật chẳng nỗ thằng nào chăng đủ người khác khó lắm chỗ đâu có giấu gì như vậy !

Trâm nhìn Phấn với cặp mắt đầy vẻ thân phục :

— Phấn tiếp bọ hóa bái như thế mà vẫn chưa đợ thì sao ?

Phấn thản nhiên :

— Đụng độ gì ? Mình chia ngày ra mà bọn bọn chúng chó ! Thì đy như bữa nay thằng Kit không có nhà mình mới cho thằng nây tới...

Trâm ngắt lời :

— Lớ ông kia về bắt tớ thì sao ?

Phấn như đã quá quen những chuyện nây :

— Lâm gì có chuyện đó. Bụn Mỹ, nhất là bọn nhà binh nó làm việc đúng đắn lắm, nó đi một tuần mới đến một tuần về, đi ba ngày là ba ngày về chứ không sai bao giờ hết. Như thằng Kit nây đã, nó phải đi hoài tuần là đúng hai tuần nó về. Mình phải biết có ngày nào, giờ nào nó về để nữa ngoài đón nó. Vì nó mà cũng chỉ cần có vậy mà thôi, ở nhà mình muốn làm gì thì thày bộ mình nhưng khi nó đã về rồi thì mình phải trang thành với nó, chỉ biết có nó mà thôi !

Trâm vẫy tay bảo Phấn vì muốn chàng thì mình trí tớ mà trước những sinh hoạt khác lạ của bạn chớ không có một ý gì khác. Nhưng Phấn lại hiểu lầm, tưởng là Trâm muốn biết để chuẩn bị gia nhập vào nếp sinh hoạt để với mình nên cười :

— Chưa gì mà đã bắt kỳ vậy ? Bộ muốn rút kinh nghiệm trước hả ?

Trâm nhìn mặt, định cất chánh những quy lắc đắc, anh chàng Đích bằng chân tới Phấn một lần, như chưa chán Trâm. Phấn cũng đáp lại mấy cái nhìn rất quy sang bỗi Trâm :

— Đã mới Trâm đã ăn trưa cùng đó. Trâm có nhận lời không ? Trả lời cho mình biết để mình sắp lại mọi cái.

Trâm lắc đầu, không nói ngay :

— Phấn chỉ chết gấm mình. Trưa nay mình có bạn ở nhà.

Phấn ân cần :

— Đi ăn cùng cho tui. Cả mình cũng đi chớ đâu phải chỉ có Trâm đâu mà sợ ?

Muốn để cho Phấn biết là mình không sợ gì hết, Trâm mỉm cười :

— Đi thì đi chớ đâu có ngại gì. Nhưng hiện nay mình trốt có bạn ở nhà rồi. Để bữa khác...

Phấn không cho Trâm nói hết, Trâm nữa, quay lại dịch lời trở chối của Trâm cho Đích nghe. Gã Mỹ lại bỏi Phấn một câu nữa và Phấn quay sang Trâm :

— Nó hỏi chiều mai Trâm có rảnh không ?

Trâm lắng nghe :

— Mình cũng chưa rõ nữa... Mà y hỏi để làm gì vậy ?

Hỏi để mời Trâm đi ăn chớ còn hỏi làm gì nữa !

Phấn đáp vẻ thân, giọng nghịch ngợm :

— Điện nay, Trâm đi làm chứng một tuần lễ là bao nhiêu bỗ của tôi sẽ qua Trâm hết !

Trâm lại đó mặt, trách bạn :

— Phấn sao mà nói giỡn quá !

P'ấn vẫn giữ nguyên nụ cười vui vẻ :

— Mình nói thật chớ đâu phải giỡn ! Trâm mà đi làm thì đông khách lắm. Nói thật đó. Chẳng riêng gì bọn bỗ của mình mà rồi Trâm sẽ lấy hết khách quen của bọn nó cho mà coi.

Trâm thật thà :

— Như vậy thì có lẽ, mình không dám đi làm nữa. Mình không thích gặp mấy cái chuyện rắc rối đó !

Phấn lắc đầu :

— Sợ gì ? Đã cái chuyện lộn xộn đó, sáy ra ở chỗ mình làm như là cơm bữa. Thôi thì quen đi, chẳng ai còn thơ giờ để buồn nhau về những chuyện vô vẩn đó nữa. Gặp thằng nào nó mở mình là mình cứ thẳng tay lại cho nó! khi nào nó chán quá, nó cho mình đi đường quen khác thì mình lại bớt thằng đó. Cái trò nghề nghiệp đó ! Đây chỗ bà chỉ có vại thằng hay sao mà phải... gatch quyền ra để chuyển đó ! — Đành... nhưng, phòng bạn bè với nhau mà vẫy mình cũng thấy nó kỳ lắm sao ấy !

— Sợ như Trâm thì chỉ cho nước đó ! Phải nghĩ cũng mình không bắt bỗ với thằng đó thì con khác nó mới bắt được chớ ! Vả lại, tới lượt mình rồi mình cũng sẽ bị chẳng nó quen mà ! Bà nói thằng Mỹ đi chơi bớt, chẳng cũng rồ điều đó, tội gì mình không thân thuận với nhau đã sau chung ?

Trâm nhớ lại những vụ tình ái Việt Mỹ lộn xộn trên bàn vẫn đang những vụ Mỹ bắc giết nhau vì tranh giành một cô gái Việt :

— Nói như Phấn thì không có thằng Mỹ nào thật tình lấy gái Việt làm vợ hay sao ?

Phấn gật đầu :

— Có chớ. Những trường hợp đó xảy ra ít lắm. Thỉnh thoảng cũng có một vài cuộc hôn nhơn Việt Mỹ, nhưng...

Giọng Phấn thấp xuống :

— Phần nhiều là những cô gái đi làm trong các sở Mỹ chớ không phải là bọn nay !

Anh chàng Đích từ nãy giờ vẫn theo dõi câu chuyện của hai cô gái Việt mặc dầu không hiểu bọ nói gì. Thỉnh thoảng anh ta lại mỉm cười nhìn Trâm, gật gật cái đầu làm ra vẻ đã đoán biết được câu chuyện giữa hai người.

Khi thấy Phấn và Trâm kéo dài câu chuyện mất thời giờ nhiều, Đích nhìn đồng hồ tay, lộ vẻ nóng ruột rồi bỗi Phấn vẫy cuộc đi ăn trưa mà y vừa ngỏ lời mời Trâm.

Phấn bỗi lại Trâm một lần nữa rồi quay ra trả lời dứt khoát cho Đích biết lớ từ chối của Trâm. Đích có vẻ buồn, cố nài ni Phấn mời Trâm thêm một lần nữa nhưng Phấn cứ nghĩa cho Đích biết là Trâm không thể nào đi được. Trâm chưa phải là một cô chiêu đãi viên chánh thức.

— Vậy hiểu ra cả Trâm làm gì ?

★ ★ CÒN NỮA

MÙA RỤNG LÁ XANH

TRẦN THANH

(3) CHƯƠNG I

Ông Tuấn nhận thấy mình nên bắt chuyện trong lúc nây :

— Bác trai cũng phải đó. Mình giả là tìm nơi nào yên chỗ không thích những nơi nào nhiệt.

Bà Sáu cười cởi mở :

— Đó, cũng tại cái mừng đó, y hệt như ông nhà tôi ngày xưa. Ai mà chẳng biết vậy, nhưng phải tay thơ cho ! Lúc loạn phải tìm chỗ yên mà ở, sau nây thành bình rồi vẫn cứ rụng cỏ ai cấm đâu.

Ông Tuấn nhìn tâm hình người anh rể đã trên bao nhiêu.

— Chẳng qua cũng tại số phần. Ai cũng chết một lần mà. Anh được chết ở quê hương cũng mãi dạ rồi.

Quay sang bạn, ông Tuấn tiếp :

— Bị tại nó đó anh ! Chúng lão hỏi đó ảnh làm nhà đồng, bây giờ thói sao không thăm lên tỉnh, ở lại để do chăm rồi bao cho lại vợ chính quyền. Rồi chúng giết luôn...

Bà Sáu chặm nước mắt nói giọng nghẹn ngào :

— Phải ông nghe. Iếu thì nhà đâu có như bây giờ..

Ông Tuấn an ủi chị :

— Thôi chị ơi, chuyện đã qua rồi... Đâu có ai muốn vậy. Nhắc lại làm gì thêm buồn.

Rồi như để phá tan cái tan cái không khí nặng nề đó, ông nói tiếp :

— Con Hai nó mấn gì ở đưới mà lâu quá trời vậy ? Bộ chị tính làm heo đãi tại nây à ? Có cần phụ bếp không ? Để tui với anh Tuấn xuống bếp cho chị.

Bà Sáu hướng về phía bếp kêu

— Hai, cậu Hầy về nay giờ rồi nè, lo dem nước ra uống con.

Cô tiếng đa dạ vọng bếp rồi tiếng người con gái tiếp theo sau :

— Con lên liền đây ma á.

Ông Tuấn liếc bạn, ông Tuấn cũng đang nhìn ông, hai người chạm mắt nhau, ông Tuấn khẽ nhẹo con mắt mặt rồi mỉm cười. Ông cũng cười nhẹ nhõi lại nghĩa nay.

Quay qua bà Sáu cung kính :

— Dạ cám ơn bác, cô Hai đang bận lo nước nói làm gì. Chau cũng không khát.

Đang lúc đó, người con gái từ phía dưới bếp bưng lên chiếc khay có đựng ba ly nước cam.

Cô ta chào ông Tuấn rồi khẽ gật đầu chào ông Tuấn, rồi đặt nhanh ly nước cam cuối cùng lên chỗ ông Tuấn rồi bước xuống bếp.

Ông Tuấn cười nói với theo :

— Đi đâu mà như ma đuổi vậy ? Ở đây mà kiếm được người đa cực cũng hay đa Hai.

Tiếng người con gái vọng lên :

— Con sợ cả khiết mất cái Hầy.

Sau khi đã uống ly nước, ông Tuấn nói với bà Sáu :

— Nực nội quá vậy đó. Tôi và anh Tuấn đi dạo quanh một chút cho mát nghen chị.

— Ở, mấy người đi loanh quanh chút cho khoẻ, để tôi xuống dưới phụ với nó làm cho mau.

Ông Tuấn phà tuôi :

— Mà như có cơm dùng quên kêu tôi nghen.

Bà Sáu cùng cười :

— Kiểu lo, tôi để cho nhớ thứ cả buổi trưa luôn cho biết.

★

Cây ổi xá lị chỉ cao qua đầu người, những cành lá đầy xanh và thật chắc.

Cây ổi này đã sống sau nghỉ, tay mầm mớ tung chiết, là như người mới thấy loại cây nây lần đầu.

Dáng đã chánh nhọn, thân hình thon, chắc của người con gái đã khoe đã [illegible] lòng lòng một cái bam muốn của đàn ông.

Không trái ám. Cũng vào khoảng 26, 27 gì đó. Cả ta đẹp một cách trung tín của người miền quê. Không xa hoa, lòe loẹt. Thân hình [illegible] nhưng khỏe mạnh và đầy nhựa sống.

Bài giác ông nghe mạch máu trong người như chảy mạnh hơn.

— Sao ?

Cau bỗi trông không của ông Tuấn làm ông giật mình. Ông hơi ngượng, như người quen bắt gặp mình đang làm điều sai quấy.

Ông ngập ngừng :

— Tôi chỉ sợ...

— Sợ gì nữa ? Nếu anh bằng lòng, tôi hứa sẽ lo cho xong vụ [illegible] tôi coi vậy cho để làm. Không khó khăn gì đâu. Mà trong như ta bằng lòng rồi đó.

Ông Tuấn bối rối :

— Không tôi sợ sau nầy, cái chau...

Ông Tuấn lắt ngang :

— Anh sợ cảnh đi ghẻ con chồng hả ? Điều nây thì anh yên tâm, con Hai nó hiểu lắm. Vả lại con tôi, còn mà nó nữa, nó đâu dám làm quấy.

Ngưng lại một chút ông tiếp :

— Nói thiệt tôi thấy cảnh các chau tôi cũng nên xong lắm. Chau Thầy mới bằng tuổi đầu mà phải làm việc nuôi ngày. Lớp lo nhìn con, lớp lo nhìn chồng, lo cho em nó rồi còn đi học nữa. Nhiều lúc tôi bụng quá đến tức nước mắt. Tôi là việc nây vì anh thì ít vì các chau đó, nhưng nó vẫn chẳng qua.

Nghe bạn nói, ông Tuấn thở dài :

— Nếu thuận thảo được với nhau thì vẫn gì bằng. Anh [illegible] tuổi tôi, anh tôi như vậy còn kén chọn gì nữa bây giờ ? Lo [illegible] cho mau đặn nó thôi.

Vậy là anh chịu rồi ?

Ông Tuấn khẽng đáp, có tiếng Bà Sáu gọi lên :

— Hai người vô ăn cơm nghen, trưa rồi mà...

★ ★ CÒN NỮA

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

TÌNH ÂM THAN

(108) ● của AN KHÊ

CHƯƠNG VI

Cô gái khách cũng đa tình

Trong Đức muốn gặp Lành để hỏi về Hai Công. Chẳng liền bảo với Nguyệt Hồng :

— Anh có việc đi đây một chút, em cứ về rạp trước đi nha.

— Lát nữa anh có về ăn cơm không ?

— Nếu quá giờ mà anh không về, chắc là bận bề gì lắm đừng cơm với chị nhé.

— Anh có bạn mau quá hả ?

Trong Đức vuốt tay nàng và bảo :

— Từ hài gái huyền đề mà em. Em không nghe sao Hai Công nói đó sao ? Mình đã đi đâu cũng được mọi người nhìn, thì những kẻ mến mình đó là bạn mình rồi. Trong điều sáy, người ta mới anh đến nhà chơi thiếu gì, có người cho hỏi anh biết nhận rượu không, bọ sẽ bắt lưu, bắt rủa về làm đã nhậu cho ăn... Mình muốn giao thiệp với người ta, mình phải đi chơi với bọ.

Nguyệt Hồng gật đầu :

— Được rồi. Nhưng đêm nay, khi vắng hết xong, cần anh không được đi đâu như đêm vừa rồi.

Nguyệt Hồng đi về rạp hát. Nàng trông thấy cha nàng đang lăng nhăng trước rạp như trông chờ ai vậy. Nàng vội hỏi :

— Ba muốn kiếm anh Trọng Đức hả ?

— Không. Tao chờ mấy đây.

— Ủa, ba chờ tôi làm gì ?

— Cô người tới thăm mấy.

— Ai ? Tôi có quen biết với ai ở đây ?

Ông bẩn liếc mắt nhìn xác trong rồi hạ thấp giọng :

— Cậu Hai Công.

Nguyệt Hồng sững sốt trước tin ấy. Thì ra Hai Công gặp nàng ở quán rồi liền đi thăng về rạp mà đến nàng. Nàng lắc đầu nói :

— Cậu Hai kiếm tôi làm gì ? Sao ba không từ chối đùm cho tôi khỏi tiếp với cầu ?

Ông bẩn nhăn nhó, rầu rĩ :

— Tao có nói mấy không có ở đây mà cũng không biết chừng nào mới trở về. Nhưng cậu Hai bảo không sao, để cầu ngồi chờ. Thế nào lát nữa mấy cũng về tới.

— Ý bị ! Tôi không có rảnh mà nói chuyện với cầu đâu.

— Nhưng cậu Hai không khăng bảo có việc quan trọng lắm muốn nói với mấy !

Cô gái khách cũng đã tỏ vẻ nóng nảy. Lão thân nghĩ không lẽ tên Cát Vân Phi mà lão đã chạm trán tại Hắc Vương mấy trước đây là Cát Vân Phi giả ? Do đó mà lão làm thấy hết sức bồ nghi trước sự kiện lạ lùng ấy.

Trong khi đó, Lưu Tiểu đang ngồi tại một chiếc bàn gần đây, y vội vàng cầm lấy bút viết mấy chữ vào một tờ giấy, rồi trao cho Trương Bảo Phong. Họ Trương liền tiếp lấy tờ giấy vừa mở ra xem thì thấy có những giòng chữ như sau : «muốn biết chân giả, cứ bỏi ẩn tín, nếu có là chân, không có là giả vậy».

Đọc xong những giòng chữ ấy, Trương Bảo Phong cơ hồ như thất sắc ngay. Lão liền nói với Phùng Đăng :

— Người hãy mở cuộc khám xét trong người của hắn xem có gì lạ chăng ?

Phùng Đăng lập tức vâng lời Trương Bảo Phong mà mở cuộc lục soát trong người Tiểu Quảng ngay.

Quả nhiên, Phùng Đăng chẳng hề trông thấy ẩn tín đâu, mà chỉ thấy một con dao bằng lỗ trên đó có khắc mấy chữ : «Tiểu Quảng đệ tử» trường trại». Nguyên lai, vốn rất Tiểu Quảng đã vì quá cấp bách mà quên mất việc bảo Cát Vân Phi trao ẩn tín cho mình hãn tại, lại để cho họ Cát mang ẩn tín theo mình trong lúc rầu thoát.

Mà giả sử hắn có đưa Cát vân Phi phải trao ẩn tín cho hắn đi nữa, chưa chắc gì Cát vân Phi chịu làm như vậy. Do đó, Tiểu Quảng chỉ mong thoát trong mình con dấu đồng của chính hắn ta, để rồi giả dây hiểu vô tính bị lật một ng cũng vì con dấu ấy.

Phùng Đăng phát giác ra con dấu của Tiểu Quảng bèn đưa ra trước mặt Trương Bảo Phong. Lão nhìn qua mấy chữ khắc trên con dấu, rồi cất tiếng cười gằn nói với Tiểu Quảng :

— Thì ra, người chỉ là một viên trưởng trại tầm thường, thế mà người dám mạo xưng là Đệ Cát vân Phi để qua mắt ta thì tội của người quả thật đáng chết ! Vậy người hãy nói cho ta rõ, Hiện giờ Cát vân Phi đang ở nơi đâu ? Xa hay gần ?

Tiểu Quảng tự biết rằng tông tích của mình đã trốt bại lộ rồi, giờ đây chẳng cần làm sao hơn là đánh cái đầu nhận tội và tính thật trắng lớn ;

— Cát đại nhân đã cùng tôi trao đổi ý phục, rồi lên xuống một chiếc thuyền mà đào thoát mất rồi !

Nghe hắn cung khai như thế, Trương Bảo Phong tức khắc sai Phùng Đăng quy tự bắt chục bọn ấy họ về thiện chiến, rồi cùng lão đi ngay xuống một chiếc chiến thuyền để đuổi theo Cát vân Phi ngay.

Lúc bấy giờ, thủy triều đã rút xuống, nên Trương Bảo Phong hy vọng rằng chiếc thuyền của Cát Vân Phi không thể nào thoát khỏi Hải Ngư Môn lắc.

Mà quả thật như vậy, sau khi ra lệnh cho quân sĩ trên chiếc thuyền của viên trại trưởng số sáu đào thoát về trường Hải Ngư Môn đoạt một lúc thì chẳng may bị mắc cạn trên một cái gò cát nằm gần cửa biển Cát vân Phi đã cùng toàn thể quân sĩ của quân sĩ số gắng dậy chiếc thuyền hết sức mình, chưng rốt cuộc vẫn không sao cho chiếc thuyền được qua khỏi cái gò cát ấy được.

Cuối cùng, Cát vân Phi chỉ còn một đường bỏ mà vẫy thoát.

Vì vậy, sau khi cho thuyền đuổi theo một đổi thì Trương bả, Phùng trông thấy ngay trước mắt mình hiện ra chiếc thuyền của địch quân đang mắc cạn nằm trên gò cát ở cách Hải Ngư Môn chừng một dặm.

MAI TIẾP

TRUYỆN DÀI PHIÊU LƯU ĐẢ SỬ

HẬN TÌNH trên HẢI ĐẢO

★ TRỌNG NGUYÊN

(108)

CHƯƠNG IX

— Thì ra, người chỉ là một viên trưởng trại tầm thường, thế mà người dám mạo xưng là Đệ Cát vân Phi để qua mắt ta thì tội của người quả thật đáng chết ! Vậy người hãy nói cho ta rõ, Hiện giờ Cát vân Phi đang ở nơi đâu ? Xa hay gần ?

Tiểu Quảng tự biết rằng tông tích của mình đã trốt bại lộ rồi, giờ đây chẳng cần làm sao hơn là đánh cái đầu nhận tội và tính thật trắng lớn :

— Cát đại nhân đã cùng tôi trao đổi ý phục, rồi lên xuống một chiếc thuyền mà đào thoát mất rồi !

Nghe hắn cung khai như thế, Trương Bảo Phong tức khắc sai Phùng Đăng quy tự bắt chục bọn ấy họ về thiện chiến, rồi cùng lão đi ngay xuống một chiếc chiến thuyền để đuổi theo Cát vân Phi ngay.

Lúc bấy giờ, thủy triều đã rút xuống, nên Trương Bảo Phong hy vọng rằng chiếc thuyền của Cát Vân Phi không thể nào thoát khỏi Hải Ngư Môn lắc.

Mà quả thật như vậy, sau khi ra lệnh cho quân sĩ trên chiếc thuyền của viên trại trưởng số sáu đào thoát về trường Hải Ngư Môn đoạt một lúc thì chẳng may bị mắc cạn trên một cái gò cát nằm gần cửa biển Cát vân Phi đã cùng toàn thể quân sĩ của quân sĩ số gắng dậy chiếc thuyền hết sức mình, chưng rốt cuộc vẫn không sao cho chiếc thuyền được qua khỏi cái gò cát ấy được.

Cuối cùng, Cát vân Phi chỉ còn một đường bỏ mà vẫy thoát.

Vì vậy, sau khi cho thuyền đuổi theo một đổi thì Trương bả, Phùng trông thấy ngay trước mắt mình hiện ra chiếc thuyền của địch quân đang mắc cạn nằm trên gò cát ở cách Hải Ngư Môn chừng một dặm.

MAI TIẾP

CƯỜNG KIẾM CA

— Tiểu thuyết KIM DUNG

— Bản dịch HUYỀN PHONG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 14

Thù hay bạn khó mà phân biệt

Cả đám ông cất tiếng lạnh lùng nói :

— Kẻ hàng VI, chẳng tôi nể ông là người có chút danh phận trong chốn giang hồ nên cũng không nỡ ra tay làm khó dễ bọn nữa cùng vợ chồng bọn ta về ông chẳng không có thù oán gì, vậy nếu ông biết điều thì nên tự ý rút lui trước đi là hơn, như vậy vợ chồng ta đỡ mất công phải ra tay mà ông chẳng đỡ mất mặt, hòa khí giữa chúng ta lại có thể bảo toàn được đôi phần.

Hắc Bạch lão nhân cười nhạt một tiếng rồi ông ta thản nhiên nói :

— Mi nói nghe hay lắm, nhưng nếu như ta không biết điều thì sao ?

Tiếng «sao» chưa dứt thì ông ta đã lách mình tới sát bên cạnh hàng cầu gã đầu ông rồi !

Mụ đàn bà thấy chồng bị tập kích bất thần thì la lên :

— Phu quân ! Coi chừng ! Vừa la, mụ vừa phóng cặp chuyển tiêu về phía địch thủ ! thì ra, trong lúc quá nguy cấp, mụ biết nếu có phóng tới cứu chồng, cũng không kịp nên mụ liền dùng ngay khí giới trong tay làm ám khí để phóng về phía địch nhân.

Chỉ thấy tay trái của Hắc Bạch Lão nhân khẽ vẫy phía sau một cái, cặp chuyển tiêu của mụ đàn bà đã nằm gọn trong tay ông ta, đồng thời một tiếng «hự» vang lên, gã đầu ông đã bị ông ta dùng ngón tay trỏ của bàn tay phải điểm vào mụng sương liền tiếp ba nhát, gã kêu lên một tiếng, ngã bổ ngửa ra mặt đất.

Mụ đàn bà thấy chồng đã bị thương thì lòng lẫy kiu vô.

— Phu quân ! Phu quân có làm sao không ?

Mụ vừa la, vừa nhảy bổ về phía Hắc Bạch lão nhân.

Trong tay của mụ lúc bấy giờ không có khí giới, nhưng mụ cũng biết chạy, quyết liều mạng để cứu chồng.

Mụ vừa xông tới chưng lên vô vào hậu tâm của Hắc Bạch lão nhân, đồng thời tay hữu cũng lại như một cái móc câu đúng làm trúc móc vào hai khoé mắt của địch thủ.

Hắc Bạch lão nhân khẽ đúng giọng mắt «hừ» một tiếng, chỉ thấy ông tay áo của ông ta phồng lên phất nhẹ về phía sau một cái, mụ đàn bà đã bị đẩy lùi lượng chừng ba phần sau đến mấy trượng. Hai tay mụ đưa lên bụng ngực cố giữ lại nhưng rồi mụ bộc lên một tiếng và thổ ra một bãng máu tươi.

Gã đầu ông nằm dưới đất thấy vợ bị trọng thương thì nóng lòng sắc được sương gã cũng bị một thương quá nặng, không cho bơi sức đứng nổi. Gã kêu lên :

— Hắc Bạch lão nhân, ông... ông ra tay thật quá cay độc !

Hắc Bạch lão nhân cười nhạt một tiếng, rồi nói :

— Trên chốn giang hồ, vợ chồng người nên nổi danh là ta tay cực kỳ cay độc, vậy mà ngày hôm nay mi lại thường cái tiếng thơm đó cho ta hả ; sao ?

Chợt nghe đánh «huych» một tiếng, mụ đàn bà gượng sức không được cùng đã ngã gục xuống.

Hắc Bạch lão nhân cúi xuống quơ tay nắm cặp vợ chồng Giang Nam Song hiệp đang hấp hối nên ra ngoài vòng rồi nói :

— Thôi, vợ chồng người hãy ra người kia nằm mà tâm sự, ở đây chẳng thêm bẩn mắt ta !

Rồi ông ta cởi xuống nơm xét thì thấy của ông giả bạ Đoàn đoạn quay lại nói với Mạnh phát Quan :

— Lão đã tắt thở rồi; Mạnh huynh tính sao ?

Mạnh phát Quan chưa kịp nói gì, chợt từ bên ngoài có chiếu tiếng quát nạt nổi lên rồi một giọng nghiêm nghị nói :

— Giết người thì đền mạng chớ tốn tình sao nữa.

Từ người Mình giật mình vội ngẩng lên nhìn thì thấy đã có gần một chục người từ bên ngoài nhảy vào đứng vây quanh Hắc Bạch lão nhân vào giữa.

Hắc Bạch lão nhân thấy địch nhân xúm lại vây mình, tưởng tay của ông ta lúc bấy giờ có mấy mươi mấu sắt nào tay nhiều ông ta vẫn không tỏ một chút gì nao núng. Ông ta đảo mắt nhìn khắp một lượt rồi gật gù nói :

— Hay lắm ! Hay lắm, bọn phó chết người hôm nay thì nhau đến đây nạp mạng, chẳng hay ở bên người con tên nào nói chăng ?

Rồi ông ta chợt điểm mặt một gã ở đụng một quả Lưu tinh trúy và cười gằn nói :

— Hắc Bạch lão nhân, Tôn đức Văn và Lưu vô Y chẳng hay đã được lão gia thu chết một lần sao cho dám vác mặt đến đây ?

Thì ra trong số những người vừa nhảy vào vây Hắc Bạch lão nhân có cả Tôn đức Văn và Lưu vô Y.

Hai người này vốn rất nghịch ý với nhau, không biết sao giờ nay lại chịu bợp tác với nhau ở đây.

Chợt một gã trong bọn cất tiếng nói :

— Hắc Bạch lão nhân, ông nổi tiếng là hắc bạch phân minh, vậy sao ngày hôm nay ông lại đến lôi tôn người mình đến đây để bức bách Mạnh gia chủ hầu chiếm đoạt Tử Phong bí kíp, bọn chúng tôi không phục ông ở điểm này rồi đó.

Hắc Bạch lão nhân cười lạt một tiếng ! gạn cười nói :

— Ta muốn làm việc gì thì ta làm, bình sinh ta chưa hề phải nể sợ một điều nào sao lại bảo là ta lấn lớt ?

Tiếng người kia lại cất lên nói :

— Không lẽ lớt sao ông lại đến đây một mình trước bọn chúng tôi ?

Hắc Bạch lão nhân thản nhiên đáp :

— Ta mau chân thì ta đến trước, cao chi đến mi mà hỏi ?

Chợt Tôn đức Văn lên tiếng nói :

— Thôi, xin lão huynh khỏi phải lôi qua tiếng lại làm gì với ông ta cho mất công ; bây giờ chỉ cần bắt thằng ông ta một điều, có phải ông ta muốn chiếm đoạt Tử Phong Bí kíp một mình hay chăng ?

Thì ra người kiểu sáy lớt qua tiếng lại Hắc Bạch lão nhân chính là Kim ngô Đương hàng chủ Kim Khánh bang.

Hắn hết thảng người có mặt trong phòng sáy vẫy đang bao vây Hắc Bạch lão nhân đến là những bang chủ của các bang hội có tiếng tăm thơm bấy giờ nhưng hầu hết đều là người của giới hắc đạo, bọ của tiếng lớt [illegible] vô nhân tính, kẻ thì một người đều bảo, nhưng rồi bọ [illegible] thể trở một với nhau ngay sau đó không một chút ngại ngùng.

Hắc Bạch lão nhân cũng biết rõ tham lý của bọn người đang [illegible] để chi nữa, cho bằng được Tử Phong Bí kíp mà thôi. Vả có thể chung phân kết với nhau là vì chúng liệu sức nhu một mình đơn độc mà mà xông vào thì địch không phải lớn kết với nhau làm thân để mong hy được đúng ta sẽ tử tử một chem giết nhau.

Hắc Bạch lão nhân đảo mắt quan sát từng người một rồi cười :

— Bọn ngươi [illegible] vô lượng ta khó mà [illegible] ta cho mà chẳng đây cơ hàng phải tìm kế hoãn binh để cho bọn [illegible] sẽ ra tay mới đúng.

Nghĩ như vậy rồi ông ta liền mỉm cười nói :

— Các người thật là hồ đồ, Tử Phong bí kíp đâu phải là của riêng ta mà các người nói ta muốn chiếm đoạt một mình ! đáng là các hồi nay các người phải hối thăng... Mạnh gia chủ đây thì mới đúng !

Quả nhiên, khi nghe ông ta nói vậy, cả bọn liền cùng đồn ánh mắt hướng về phía Mạnh Quan.

Tuy nhiên bọn kinh nghiệm giang hồ đã nhiều nên tuy bước ngoài mặt vẫn Mạnh Phát Quan mà khi quan sát chăm phân thì cũng sẽ thấy Hắc Bạch lão nhân ra tay động thủ bất ngờ.

Kim ngô Đương hiển thăng thắng nói :

—

CHIM THANH LOAN

● THÚY LAN kể

(TIẾP THEO)

Quản hầu thấy lão ngang tàn quá muốn bắt lão thì lão đã chạy mất.

Vua và hoàng hậu vốn đến, thấy lo buồn nhiều vì mấy lời đe dọa của lão phù thủy. Ngày sau công chúa đang ngồi trong cung vuốt ve con Thanh Loan, bỗng nhiên tế ngửa rồi bắt tính. Chúng tính dậy thì không nói được, dùng tay chỉ vào miệng và ú ớ với vẻ tức bực lắm. Vua và hoàng hậu lo lắng thấy công chúa ly tật một cách kỳ lạ và biết là lão phù thủy đã thực hiện lời đe dọa của lão, bèn truyền lịnh cho quân lính đi bắt lão. Quân lính rần rộ kéo đi, đến khi dẫn lão về thì thấy lão tự nhiên như không có việc gì, không một chút sợ hãi. Lão lại còn cười nhe bộ răng chơm chởm như cho cơ. Vua truyền đem lão vào cung và phán rằng :

— Ngươi làm cho công chúa bị câm, bấy giờ ngươi phải làm cho công chúa lành bịnh, nếu không, ngươi sẽ bị cầm ngục mãn đời.

— Bệ hạ cầm ngục tôi thì công chúa phải bị hóa làm chim cả ngày.

— Thấy lão đã không vâng lời lại còn đe dọa. Vua tức giận bèn hạ ngục lão phù thủy ngay. Bỗng đâu công chúa dung nhan trong cung vụt ngã ngửa dậy đưa một hồi rồi biến thành một con chim cổ lông lá u xù, bay nhảy khắp trong cung. Vua và hoàng hậu hoảng hốt, thấy công chúa biến hình kỳ quái không biết phải làm sao—Con Thanh Loan cũng lần quần bên mình. Vua mới than rằng :

— Này Thanh Loan, mi hãy về cho Tiên nử hay để cứu công chúa.

Thanh Loan nghe lời liền bay đi. Thình lình Tiên nử hiện ngay trước mặt vua và nói :

Bệ hạ quên lời dặn của ta, bảo đến năm công chúa đúng 16 tuổi thì đừng cho ra khỏi đền. Nay lão phù thủy đã hóa hình công chúa ra thế nầy, không làm sao cứu được.

Vì ta không biết cầu thần chú của lão. Thế nên phải đợi đến chừng thái tử Huỳnh Sa thấy mặt công chúa thì năng mới biến lại hình người được. Bây giờ đây phải để công chúa trong lồng Thanh Loan và treo ở nhà mát trong hoa viên. Bệ hạ hãy cầm cung nhơn lên hành lại đây.

Vua truyền làm y như lời.

Thuở ấy bên nước láng giềng của xứ BaTư có một thái tử tên Huỳnh Sa, tính thích phiêu lưu. Một hôm, có đoàn thương khách định bàng sa mạc để qua Ba Tư buôn bán. Thái tử Huỳnh Sa xin phép vua cha giả dạng thường dân theo đoàn khách buôn để du lịch.

Một hôm, khi đi qua đền vua, ngài thấy một con chim xanh mỏ đỏ bay đậu trên cành phía trước ngài. Thấy chim lạ, ngài trông theo, chim hót líu lo :

— Này thái tử Huỳnh Sa ! Hãy theo ta ; theo ta thì sẽ gặp nhân duyên đấy !

Thái tử hiểu biết tiếng chim, nên ngài rất đỗi ngạc nhiên.

Hồi rồi lại bay vào trong vườn. Thái tử vào vườn thì gai góc vẹt ra hai bên đường như tránh đường cho ngài đi. Đến nhà mát, ngài thấy một cái lồng sơn đỏ rất đẹp treo bên trong có một con chim cú đứng ủ rũ, lông xù cơ bản lắm và hai mắt đường như đượm nước mắt.

Thái tử Huỳnh Sa bước vào nhà mát, với tay mở cửa lồng. Bỗng nhiên lồng và chim đâu mất, chỉ thấy công chúa Bạch Tuyết sụp quì xuống và nói rằng :

— Cảm ơn thái tử có lòng cứu thiếp ; thiếp xin mời ngài đến đền vua cha để vua cha trả ơn.

Thái tử theo công chúa vào đền thì cũng vừa gặp Tiên nữ đến. Tiên nữ thuật rõ đầu đuôi cho thái tử biết và vua cha định gả công chúa Bạch Tuyết cho thái tử Huỳnh Sa.

Đến ngày cưới, thái tử xin với vua cha thả lão phù thủy đã làm một việc lành trong ngày hôn phối.

LỜI CHÂU NGỌC

● *Người ta có biết mình sinh, biết tự lập thì mới không ỷ lại vào ai, không cầu cạnh ai, mà giữ được liêm sỉ và thực hành được lẽ nghĩa.*

KHUYẾT DANH

● *Người ta sống trong một ngày, có được nghe câu nói phải, trông được một việc phải, làm một chuyện phải, ngày ấy mới không hư sinh.*

TRẦN MỸ CÔNG

● *Một lòng ăn ở cho phải đạo thì trời cũng không làm hại được ta.*

TUÂN TỬ

— CÁC BẠN THÂN ! Hôm nay chú lại đọc Q.T.V. giới thiệu với cầu ăn sáng ! Lắc thôi ta :

NGÀ QUẸO

(của Huyền Sa)

Bây giờ thì nắng đã bớt gay gắt nhiều, gió từ bờ sông thổi vào êm đi, cuối nhẹ lên mà thông thả.

Nó khoan khoái hít mạnh bầu không khí trong lành có lẫn mùi hương dạ lý thơm thoảng. Chiếc xe đạp cỏ như vừa hồi sinh cọc cạch chạy nhanh hơn, cái chuông con vang cùng tiếng tan của thằng bé ngồm ngồm giữa không gian im lặng của trường học.

— Cả lem đây... cả lem.. đây...

Một vài cái đầu hói của thập thò nơi cánh cửa sổ nhìn vàng cười với thằng Huy, bạn hơn mấy cả bé tóc bím chỉ đám liếc qua với nụ thôm thêm.

— Cả lem, cả lem... đây

— Ừng.. Ừng...

Những tiếng trống ra chơi dập dồn với tim lòng thằng bé, thay nhanh nhẹa dắt xe đến bên cổng tàu, mở nắp thùng cả lem, miệng bắt đầu tía lia mở mục...

Học trò ùa ra như đàn chim vừa thoát khỏi lồng. Một sinh hoạt bạo động bày ra nhanh chóng, bọn con trai chia phe vật lộn đá bóng, u bất mọi, các cô bé biến lánh hoa, tụm ba tụm bảy trò chuyện hoặc đánh đáo nhảy dây. Một vài bọn ở hàng rào mua đồ ăn, thức uống. Thằng cả lem của thằng Huy lẫn lộn với đi trong khi tái tiền nó đây ư.

Khi tiếng trống gọi học trò vào học lại thì thùng chè đã bán cây vào vực, thằng Huy khoan khoái mốc tiền ra đếm, xong xuôi nó ném mấy cây cho đồ khát rồi dắt xe đi.

— Anh ơi, anh...

Nghe gọi thằng Huy quay lại, 1 cô bé xinh ơi là xinh đang cầm tờ giấy mười đồng phe phẩy gọi thằng Huy cười cười !

— Hết rồi...

— Không cái nầy anh làm rớt ở đây nè. Kim trả đó.

Thằng Huy giật mình, trong phút chốc nó đứng xe chạy a lại mừng rỡ :

— Ô ! Vậy hả, cám ơn bỗ nghĩa

Cha tiểu vào tới rồi, thằng Huy luồng cuồng trước ánh mắt ái ngại của cô bé, nó lí nhí.

Cám ơn bỗ nghĩa.

Cô bé cười.

Hết sẩy anh cám ơn rồi.

Huy thơ quá, nó lúng túng không biết nói gì nữa, may sao cô tiếng gọi.

— Kim ơi, Kim đâu rồi vô ăn cơm con. Cô bé chạy phắt đi, thằng Huy lái thổi lên lên xe với nhiều ý nghĩ lạ xôn trong đầu. Trong phút phô du, cái ổn ấn của giờ ra chơi mất hẳn, trả sự im rằng vẽ cho khu trường tiểu học...

oOo

Khác với ngày hôm trước, hôm nay thằng Huy đi suốt buổi chiều mà bán chẳng được bao nhiêu. Trường học có hai thằng nhóc khác bảntranh nên Huy chẳng được bọn học trò «chiếu cố» nhiều.

Cả lem trong thùng mũm mụp, sắp chảy ra nước, thằng Huy rầu rĩ đẩy tùng vòng nặng nhọc...

Mà bỗi trên vỉ tế trưm ra, thùng cả lem hư gần đình nó sẽ ra sao ? Ngà quẹo kia nhưng Huy cần thấy, trước mắt nó sẽ tiếc vốn chẳng chơn xa lắm... «Rầm» chiếc xe đụng bức tường chắn ngang hẻ tung thằng Huy sụt xuống, cả lem rớt ra, bể bốc từ lọc khói lên. Huyngầi đây khác rưng rức, chiếc thùng chỉ là một đống nước vàng.

— Anh ơi...

Không buồn quay lại, thằng Huy vẫn đơn mặt khóc. Bé Kim từ trong cổng phóng ra nhìn Huy, nhìn cái thùng. Nó chợt hiểu, Kim chạy vào nhà. Thằng Huy đứng dậy đỡ xe lên sửa soạn ra về.

Bỗng giọng nói địu dàng cất lên cạnh nó :

— Này em, chị mua cả lem em nầy.

Huy quay vội nước mắt, cả lem đầu mà mua, hết rồi.

Một tờ giấy bạc đưa vào tay nó :

— Thôi chị biếu em, mua cái khác kẻothằng Huy sống sẽ nhìu từ bực trên trang tay sẽ vẫn nó dạ rồi, sau ở đời có người tốt bụng quá nhỉ, cô Kim vẫn đứng nhìn nó, nó cười méo xệch :

— Chị của Kim hả ?

— Ừ.

Đôi mắt to đen của Kim làm thằng Huy lại lúng túng.

— Chị Kim tốt quá hả.

— Ừ

— Mà Kim cũng tốt nữa.

— Ừ

Thằng huy bực bực, cái gì mà ở không cơ Kim chợt thở thế

— Anh bắt buồn chưa ?

— Ừ, hết.

— Anh tên gì ?

— Huy

— Nhà Huy ở đâu ?

— Dưới kia

Hai đứa nhìn nhau cười Hoa dọ lý trong nhà cơ Kim toả mùi ngào ngạt.

Ngà quẹo bây giờ không đáng ghét nữa, nhờ nó mà Huy được có một cô bạn xinh xinh. Bất giác nó lại cười thành tiếng, cái mặt nó trông thật buồn cười.

Nắng chiều vụt tắt, hoàng hôn lòng im thở nhẹ phủ xuống như sợ làm kinh động hai tâm hồn thơ dại...

Thơ Tuổi Vàng

BUỔI SÁNG

Ở trời đẹp quá
Cô vài đám mây xanh
Bê dậy giờ mặt thôi.
Luần qua kẻ tóc bé
Ôi nó mát lắm sao
Trời hôm nay đẹp quá
Mẹ đã đi chợ rồi
Mẹ mua quà cho bé
Ở kìa mẹ đã về
Mẹ cho bé gì đó ?
Nào bánh quà của bé
Cả đôi quốc nữa cơ
« Sao bé ngủ trưa thế »
« Tại hôm qua đó mẹ
Bé mải tập làm thơ
Mẹ đừng giận bé nhé
Bé yêu mẹ lắm cơ
Thương nhất đôi bé nữa.

PHONG LY

★

VE SẦU

Ve buồn nhiều lắm hở ve ơi
sao ve kêu mãi cả ai mới
hay là mùa cách chia đã tới
nên ve buồn khóc nhạc chơi vơi
lặng sầu phượng thắm cũng rơi rơi
sầu chi hoa đã đến đã tơi
phải chăng hoa đang buồn vời vợi
gió bão mây bay nửa lưng trời
mây trắng ru đưa lây nghỉ người
mùa hè nóng nực lắm ve ơi
thương ca mùa hạ từ đầu tới
học trò cầm tay như muốn gọi
lệ đỏ tràn lan chẳng nên lời.

ĐÀO THANH TIỀN

KỲ SỰ ĐƯỜNG RỪNG

★

(TIẾP THEO) 1

Vào hồi còn trai trẻ, Nag là một trong những tay săn nổi tiếng nhất bộ lạc. Sau lần rắn cùng của đoàn kỵ binh địch vào lành thổ đân Kiang vừa rồi, Nag bị địch quân bắt được. Ông ta bị bắn như một tên nô lệ, bị đánh đâu bằng thanh sắt nung đỏ để lên lưng và bị chọc mù mắt. Nhưng rồi lão cũng trốn thoát được khỏi tay quân địch và lần mò vượt biên giới tìm về được với bộ lạc cùng với con chó trung thành của lão.

Con cho vàng của lão có tài khôn khéo phát hiểu ý muốn chủ nó, cho nên mỗi khi cần làm việc gì lão Nag đều sai con chó đi thay lão.

Rao hỏi các bạn nó :

— Phải đi theo con chó xem nó muốn gì.

— Để tao đi, Yorik . nói Bây giờ tới lượt tao đi tuần phòng.

Con chó đó dự một chốc rồi vẫy đuôi đi theo Yorik xuyên qua trại.

Đêm lúc đó đã đầy và những ngôi sao đầu tiên đã bắt đầu nhấp nháy trên nền trời đen thẫm.

Việc canh phòng trại ban đêm được giao phó cho đám thiếu niên, còn người lớn thì đã nằm lăng và chỉ trở lên đây vào sáng mai.

Đám trẻ cắt phiên canh từng cặp một — Hai đứa thức, số còn lại ngủ cho tới phiên mình. Nhưng ấy của đám thiếu niên không phải chỉ có thế. Chúng còn phải lao chân kỉ giới mái, lại không thanh gươm, ngọn giáo không được sắc, thay đây cung, rồi tên ..v.v ...

Trại buồn luyện nói trận được phòng thủ một cách kiên cố và cần một khả đi dùng làm nơi, trú ẩn chỉ dân bộ lạc những khi bị địch tấn công .

Đám trẻ đã nhóm lên một ngọn lửa để bắt đầu phiên gác. Rao từ trên thấp cung đi xuống, sau khi đã cầm ngọn đuốc được đốt lên từ ba ngày qua, nghĩa là sau khi Rani rời khỏi trại.

Nếu không có chuyện gì xảng may xảy đến Hoàng tử rừng xanh sẽ tìm được đường về nhờ ở ngọn lửa lập lòe trên đỉnh thấp canh cao vời nầy.

Rao trở lại ngồi vào chỗ cũ của nó, giữa đám trẻ.

Ban nãy Rao nói tụi bây chắc không hiểu vì sao tao bảnh vực thằng Yorik phải không ? Thật ra tao cũng không thể tin cậy nơi thằng đó được .

Agar gộp ý :

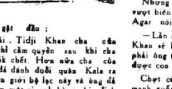
— Nó khó chịu lắm ...

— Có lẽ vì nó bị chúng mình cô lập mà thành ra thế Thật ra thì nó cũng những đứa nhỏ đầu Tao đã nghe nó nói chuyện Rani với người chả bụ trại . Nó cũng tỏ ra lo lắng vì việc trở lại chậm trễ của Rani Yorik không tệ lắm đâu !

Thằng bé Kalki xen vào câu chuyện :

— Nhưng nó gạnh tị với Rani .

—Điều đó không có gì lạ. Rao nói, Ở trại, tụi mình chỉ tuân lệnh của Rani. Chính Rani chỉ huy tụi mình cũng như sau nầy nó sẽ chỉ huy cả bộ lạc Kiang khi nó trở thành tù trưởng.Nhưng cũng như Rani , Yorik là con nhà có thế lực . Tụi bây hãy không quên là bao giờ cũng ở trong một trong 2 giòng họ, của Rani và của Yorik, mà bộ lạc chọn vị Tù trưởng.



Agar gật đầu :

—Phải.. Tiếp Khan cha của Rani , chỉ cầm quyền sau khi tha của Yorik chết. Hơn nữa cha của Yorik đã đánh đuổi quân Kala ra khỏi biên giới bộ lạc nầy và ông đã chết như một vị anh hùng, bị địch quân chém ngay tiền mình ngựa —

Và từ ngày đó, bọn Kala đã không dám vượt biên thùy nữa...

Rao suy nghĩ một lát, đoạn tiếp :

Nhưng chắc chắn hy không quên mối thù nầy được đâu. Vì bây giờ nó lẻ bọ đang chuẩn bị cho một trận phục thù sắp tới.

Kalki có vẻ lo lắng :

— Mấy có tin là bộ sẽ tấn công bộ lạc mình nữa không ? Chúng nào ?...

Rao nhìn ra phía đây nói chắp chúng vùng biên giới.

— Có lẽ không bao lâu nữa. Trước khi mùa nắng chấm dứt.

— Mấy có nghĩ là tụi mình cũng sẽ ra trận không. Rao ?

Rao nhìn Agar như đã xét ;

—Sao lại không ? Thế mấy không thấy người ta đã cấp ngựa và khí giới cho tụi mình rồi đó sao ? Vả lại Rani có nói là chạ nó đã bảo là lão nầy, nếu bọn Kala lại tấn công mình nữa, thì tất cả bộ lạc sẽ đóng lều đánh dưới chân tới tận bên kia biên giới...

Nhưng người của mình chưa sẽ vượt biên giới Kala bao giờ cả. Agar nói

—Lần nầy thì Tù trưởng Tidji Khan sẽ lãm việc đó và nếu không phải ông thì là Rani sẽ tìm ra được con đường đưa đến quân đi

Chợt có những tiếng chân dập mạnh xuống đất. Rao nghe ngóng và bảo :

Có lẽ tiếng chân của con Isga Kalki, mấy ra nhìn xem .

Không phải Rani trở về, mà là Tani và thằng bạn của con Isga mà nàng lúa đi trước nàng.

(CÒN NỮA)

THẦN HỔ SHARKA

● CỦA THÚY-TRANG

★

TUỔI VÀNG

Học Hỏi

NHỮNG KIẾN TRÚC SƯ TỈ HON

(TIẾP THEO)

Nhờ nguyên nước bọt, chúng có thể chắp nối, kết tập gỗ, đất sét... và cho cả đến phân của chúng.Chúng biết làm tam hợp, pha đất sét với sạn, luyện bùn với rơm để trát những tường ngoài dày đến 80 centimet. Chúng chế cả bia cứng để đúng làm vách, ngăn buồng. Chúng đào hầm hố, khoét hành lang rất mau lẹ ; gặp cây gỗ cản đường chúng xâm vào, thì nhau gặm, nuốt, rồi bài tiết ra để xử dụng luôn.

Trong thâm cung, nơi mỗi chúa để mỗi phút trung-bình 10 trứng (1 năm mười triệu), một kíp thợ chuyên lo thức ăn nhai và mớm cho chúa, một kíp khác sắp hàng để nhặt và chuyển trứng mới đẻ vào các buồng Mật kíp vũ lại chăm sóc nhưng mỗi non vừa nở, khẩu phần mỗi con được nhiều ít tốt xấu, tùy theo đại hội mỗi mai sau cần chúng làm vua làm thợ hay làm linh. (CÒNNỮA)

Sữa bột hoàn-hảo,
một phát-minh khoa-học tân-tiến

MIOLAC

Sữa khoa-học chưa từng có tại Việt-Nam
Nhập-cảng từ HÒA-LAN

trẻ em : MẬP-MẠP HỒNG-HÀO MAU LỚN

vì sữa MIOLAC có những đặc-tính : đã lấy bớt chất mỡ khó tiêu ở trong sữa và thay bằng chất mỡ thảo mộc dễ tiêu, thêm các sinh-tố bổ-dưỡng, và chất mỡ của trứng đại bổ đặc-biệt thêm chất Méso inositol hiện-toàn sự tiêu-hóa !

MIOLAC : • Sữa đại bổ.
• Đầy đủ khoáng-chất và sinh-tố
• Dễ pha, mau tan, thơm ngon
• Một thứ sữa bổ để nuôi trẻ em

MIOLAC sữa bột khoa-học thịnh-hành và tín-nhiệm nhất Âu-Châu hiện nay.

Nên hãy dùng SHARP Nhập-cảng 3 loại sữa Hòa-Lan : MIOLAC, 5 MOLINOS và FRIENDSHIP.

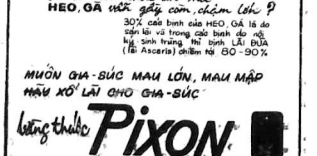
Hiệu kính thước KÍNH-TIÊN
274, HAI BÀ TRƯNG, SAIGON
(KẾ NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)

do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên nghiệp — tốt nghiệp trường quốc-gia quang học Pháp quốc

Chuyên môn
thử mắt theo lối khoa-học và bán đủ các loại kính cận-thị, viễn thị, loạn thị và kính lọc mặt trời

BÁ ĐÃ SƠN QUÂN TÁN
Trị Tử cung và Bạch Đái Hạ
VÕ VĂN-VÂN THỦ-DẦU-MỘT
Hỏi các tiệm thuốc Bắc

PHONG-PHÚ
CÁC GIỐI CHẰN NHÔI
cần biết :



Giống vào loại lãi : OESOPHAGOSTOMES mầu BÒ HEO
CIRYURES mầu STRONGLES mầu NGÚA
CAPILLARIA mầu HÉTÉRANIS mầu DA GÀ.

Vì sao tốn thức ăn mà HEO, GÀ vẫn gầy còm, chậm lớn ?
30% các bịnh của HEO, GÀ là do tiêu lãi và trong các bịnh đó nội tạng sinh trưởng thì bịnh LÃI ĐŨA (lãi Ascaris) chiếm tới 80-90%

MUỐN GIA-SÚC MAU LỚN, MAU MẬP HÃY XỔ LÃI CHO GIA-SÚC
bằng thuốc PIXON
HIỆU CON RẮN
BÁN TẠI CHÀ NHÀ THUỐC TÂY

TIỂU NGÃO GIANG HỒ

Nguyên tác : KIM DUNG

(Tiếp theo)

CHƯƠNG 29

Máu đổ trên núi Hoa Sơn

CÁO LỖI

Vì thời tiết xấu máy bay Hong Kong tới trễ, hôm nay Tiểu Ngạo Giang Hồ tạm ngưng một ngày. Ngày mai « Tiểu Ngạo Giang Hồ » sẽ đăng với bạn đọc như thường lệ và cũng sớm hơn các báo khác ở đây. Trân trọng cáo lỗi cùng bạn đọc.

C.T.

Năm 1970 chiến cuộc sẽ

"LONG TRỜI LỞ ĐẤT"...

(tiếp theo trang 1)

Trung thế giới Cộng Sản, những ngày lễ như vậy được coi là quan trọng và chúng cho việc tuyên truyền Yết Hà Nội, cả lẽ ngày sinh nhật Hồ Chí Minh là ngày quan trọng nhất. Hồ Hồ có lẽ chẳng cần sống lâu để thấy nhiều ngày lễ sinh nhật khác.

Cũng đây, tờ Nhân Dân, cơ quan ngôn luận chính thức của Cộng sản miền Bắc nói rằng hồi sinh nhật thứ 70 của Hồ đã «khởi sự cho một giai đoạn hoạt động vô vinh quang. Đã là lúc MTGP ra đón tại miền Bắc và chiến tranh bắt đầu bùng nổ tại Miền Nam.

Tờ báonày nói thêm rằng năm 1970

TIẾP THEO 1 TRANG 2

trong tác phẩm đạo đức để cho học sinh noi theo.

Bộ máy đô thị nhà cũ bị tàn phá và chiến cuộc, những Tỉnh đã cố gắng tu bổ và xây cất thêm nhiều trường ốc cho con em học hành.

Đại Tá Tỉnh Trưởng nhân quý vị giáo chức kêu gọi phụ huynh học sinh phải giúp phần tích cực với chính quyền trong công việc tu bổ trường ốc thêm khang trang đẹp đẽ.

TIẾP THEO 7 TRANG 2

Ông cũng yêu cầu trả tự do cho một trong 8 sĩ quan này là người thuộc tiểu đoàn Mũ Đỏ được bầu Đoàn.

Đàn biểu nhấn mạnh việc giam giữ 8 quân nhân Mỹ này là vi phạm đến Pháp Hoa Kỳ.

Ông cũng yêu cầu Bộ Quốc Phòng Mỹ nói rõ cho biết vai trò của các đơn vị Lực lượng Đặc biệt tại V.N.C.H.

Người ta cho rằng những lời tố cáo trên đây sẽ làm cho vụ án thêm phức tạp, hứa hẹn nhiều phá nổi nổi trong những ngày sắp tới đây!

TIẾP THEO 3 TRANG 2

— Gạo trắng đặc biệt của Ba Xuyên, Bạc Liêu, Phong Dinh và Kiến Giang, thường gọi là gạo mật đen.

— Số 1 — 20%/o tấm : 3.725đ 100 k lưỡng bao.

— Số 1 — 15%/o tấm : 3.735đ 100k lưỡng bao.

— Gạo đặc thường số 1 — 20%/o tấm : 3.735đ/100 k lưỡng bao.

—Gạo đặc biệt 20.1 tấm (gồm các loại gạo đặc biệt Kiến Giang, Phong Dinh, Vĩnh Long, Sa Đéc): 3.941đ 100 k lưỡng bao.

—Gạo thơm Kiến Giang, trắng tiệp Kiến Giang, gạo thơm VĩnhBình Long An, Định Tường 4.147đ 100k, lưỡng bao.

— Gạo thơm cho Đảo, Nam Châu : 4.662đ 100kg lưỡng bao.

— Nếp 80%/o đực, 20%/o tấm : 3.321đ 100kg lưỡng bao.

(CÒN TIẾP)

Vấn đề « ở hay đi » của T.T Hương vẫn hết sức gay go

(Tiếp theo trang 1)

Ông nói tiếp : Ba điểm nêu ra trong thông cáo ấy không khó thực hiện được lắm.

« Đã số đồn biên trong Quốc Hội, tuy khác khối với nhau nhưng sẵn sàng ủng hộ hành pháp trong việc lưu giữ Thủ tướng Trần văn Hương để thành lập ăn nội các theo 3 mục tiêu đã nêu ra.

Người ta, ông chưa biết liệu lên đàn biểu và đoàn thể nhận định lập trường của Mặt Trận Quốc Gia Dân Chủ Xã Hội chẳng đã sự lưu giữ thủ tướng Trần Văn Hương vì bộ «không thích Thủ tướng Hương hơn là chẳng đã vì quyền lợi của quốc gia dân tộc».

Người ta, ông chưacho biết liệu lên đàn biểu và đoàn thể nhận định lập trường của Mặt Trận Quốc Gia Dân Chủ Xã Hội chẳng đã sự lưu giữ thủ tướng Trần Văn Hương vì bộ «không thích Thủ tướng Hương hơn là chẳng đã vì quyền lợi của quốc gia dân tộc».

Khối Ấn Quang không đòi đưa người vào nội các mới

Đàn biểu Trần Minh Nhựt cũng tiết lộ là ông có tiếp xúc với một số nhân vật thuộc khối Ấn Quang và được biết «Phật giáo Ấn Quang không có mục đích đòi hỏi đưa người vào nội các sắp tới.

Đại đa số Phật tử ủng hộ Thủ tướng Hương trong việc lập lên nội các nếu tìm một các có một thái độ thích nghi với hòa ân của Thượng Tọa ThíchThiện Minh. Họ mong chủ Thủ Tướng nên tái xét vụ thượng tọa Thiệp Minh bay để nghị lên Tổng Thống ân xá cho thượng tọa.

Đại đa số Phật tử ủng hộ Thủ tướng Hương trong việc lập lên nội các nếu tìm một các có một thái độ thích nghi với hòa ân của Thượng Tọa ThíchThiện Minh. Họ mong chủ Thủ Tướng nên tái xét vụ thượng tọa Thiệp Minh bay để nghị lên Tổng Thống ân xá cho thượng tọa.

Đàn biểu Mã Xét, Chủ Tịch Uỷ Ban Y tế Xã Hội Hạ Viện cũng tuyên bố rằng việc Tổng Thống Thiệu lưu giữ Thủ Tướng Trần Văn Hương chứng tỏ Tổng Thống «đã sáng suốt tìm được người của tình thế trong lúc này».

Đàn biểu Mã Xét cũng cho rằng «6 đảng chính quyền đề không đặt quyền lợi quốc gia lên trên mà chỉ vì quyền lợi riêng của đảng mình».

Mặt khác, đàn biểu Mã Xét nhận định rằng trong 6 đảng chính quyền không đại diện cho nhân dân, trong khi đó nhiều đoàn thể đã lên tiếng ủng hộ TT Hương, điều đó đã chứng tỏ cho Tổng thống thấy đâu là thực lực».

Tôn lại người ta cảm thấy vị trí của TT có vẻ được củng cố và uy tín của ông trong Hạ viện đã được vững chắc từ khi cuộc khủng hoảng nội các kéo dài.

Xu hướng chống Thủ Tướng Hương tăng gia ở Thượng viện

Ngược lại, ở phía ThượngViện, xu hướng chống đối Thủ tướng Trần văn Hương ngày càng tăng gia.

Sáng nay, trong cuộc tiếp xúc với Phái viên Đầu báo/Nghị sĩ Đặng văn Sung Trưởng khối Quốc Hội Xã hội Dân chủ nói rằng—theo quanđiểm của riêng ông,thì Thủ tướng Trần văn Hương vẫn là nhân vật khó có thể thay thế trong giai đoạn này. Nghị sĩ Sung cũng tỏ ý ngạc nhiên khi được biết vị trí lũng đoạn trong khối Xã hội Dân chủ và cho biết không có lá lũng cũng cả !

Những cuộc họp quan trọng tại Dinh Độc Lập

Trong khi đó, sau khi 10 giờ sáng nay TT Nguyễn văn Thiệu đã cho 6 lãnh tụ của 6 đoàn thể nhân trong MTQGDCXH, hiện diện gồm có các ông Võ Văn Khanh — Trương công Cửu — Trần Quốc Khánh — Hà thúc Ký — Nguyễn văn Hướng và Nguyễn gia Hiến.

Theo giới thông thạo cho biết thì cuộc tiếp xúc sắp diễn ra tại Dinh Độc Lập kéo dài trên 2 tiếng đồng hồ, nhưng nội dung không được tiết lộ. Tuy nhiên, cũng theo các giới thạo tin thì mục đích của cuộc tiếp kiến ấy không ngoài việc thăm dò lần chót của T.T. Thiệu đối với MTQGDCXH để tiến tới một quyết định dứt khoát về việc cải tổ nội các trong ngày mai.

Đến 12 giờ thì T.T Thiệu tiếp tục tiếp kiến Thủ Tướng Trần văn Hương, cũng tại dinh Độc Lập, và cuộc hội kiến ấy kéo dài đến 13 giờ nhưng nội dung vẫn được giữ kín.

Sau đó, nguồn tin trên cho biết là T.T. Thiệu sau khi tiếp được với TT Hương đã tiếp kiến Phó Tổng Thống Nguyễn Cao Kỳ. Được biết, hình như cuộc tiếp xúc giữa TT Thiệu và Phó T.T. Kỳ đã kéo dài suốt buổi chiều nay. Do đó có người đã luận cho rằng người việc TT Thiệu muốn thăm dò lần cuối về quyết định cải tổ nội các, hình như vẫn để T.T. Thiệu sẽ đọc bản Thông điệp vào tối nay trên VTTHcũng là 1 vấn đề vô cùng quan trọng được đề cập tới trong các cuộc tiếp xúc trên cấp.

Tuần lễ tới : gay go ?

Nhận định tình hình chung, các quan sát viên thẩm quyền và cho rằng tuần lễ tới đây sẽ vô cùng gay go cho việc cải tổ nội các vì bà mự tiếc trong thông cáo của Phủ Tổng Thống không phải lãnh đạo phương thức cải tổ nội các mà chỉ có tính cách tiến an dư luận.

Các quan sát viên cũng đã nhận định rằng phái chống sự thành lập Hội Đồng chánh tự hiến Phủ TT là 1 trong những phương thức để Tổng thống giải tỏa được những chống đối nói trên bằng cách nói cácđoàn thể, tôn giáo tham gia vào Hội đồng này.

TT sẽ đọc thông điệp trên đài truyền hình ?

Sau phiên họp gần suốt ngày trên đây, có tin tối 16-8, TT Thiệu sẽ đọc thông điệp trên đài truyền hình và truyền thanh. Chưa biết TT sẽ nói về việc cải tổ nội các hay tuyên bố sáng kiến mới như đã BBC loan báo.

GLUTASCORBINE
" BỔ ÓC và BẮP THỊT
BỔ DƯỠNG ÓC và BẮP THỊT
TĂNG CƯỜNG TRÍ NHỚ
CHỐNG LÃO SỰ MỆT MỎI
VIỆN BÀO CHẾ SIFAPP SAIGON
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TOKYO 16.8 AP. — Theo thông tấn xã Bắc Việt, thì các nhà lãnh đạo VC đã họp một bội nghị nơi lộng vào đầu tháng 8 vừa qua để duyệt xét lại tình hình VN và đã ra nhữngchỉnh sách quan trọng cho 1 tương lai gần. Hội nghị đã điều ra tại một nơi bí mật, gồm các nhân vật trung Trung Ương của MTGPMN, tuy nhiên người ta nghĩ rằng địa điểm cuộc họp là một vùng rừng rậm, thuộc lãnh thổ Cam Bốt sát biên giới Nam VN.

Một thông cáo sau cuộc họp đã lên tiếng quyết nghị xác nhận rằng nhờ các cuộc tổng tấn công toàn diện đầu năm Mậu Thân cuộc chiến đấu của nhân dân Nam VN đã bước sang giai đoạn tổng phản công, thắng khởi nghĩa, một giai đoạn mới cao nhất trong cuộc cách mạng tại Nam VN.

Đó là một hành động hết sức quan trọng chứng tỏ rằng nhân dân Nam VNvà quân độinhân dân tiếpục lập trường của họ trong chiến lược phản công trên một nấc cao lớn hơn để đại đến những thắng lợi lớn hơn bằng sự cuộc tấn công bền bỉhơn...»

CHÁNH-TRỊ

(tiếp theo trang 3)

Tại Bắc Cao, Kim nhật Thành đã đe dọa là khởi, xướng sự thống nhất đất nước vào năm 1970 nếu không đạt được bằng những phương (?) hòa bình.

Tiếp Liên Sô có thể dùng ảnh hưởng để cho áp được Kim hay không, hay là lại để Trung Hoa nhân dịp nầy có cơ hội tái tạo lại quí giấy liên lạc mật thiết giữa Trung Hoa và Bắc Cao như 10 năm sau năm 1950?

Liệu với ảnh hưởng Liên Sô nói một giới hạn nào đó có thể ngăn cản được BV khỏi tìm cách tạo nên trên đất Lào một tình trạng như ở VN vào năm tới trong trường hợp quân đội Hoa Kỳ tiếp tục rút khỏi Nam Việt hay không ?

Với những câu hỏi trên chỉ thời gian mới có thể trả lời được. Tuy nhiên Tổng thống Nixon hy vọng là với những gì nói lên về chính sách mới của ông trong bài nghiện 10 năm qua. Bắc Kinh, Hà Nội, Bình Nhưỡng và Mạc Tư Khoa cũng sẽ ghi nhận. Nhưng hiện nay vẫn còn quá sớm để nhận định rằng với thái độ hoà nghị phe Cộng Sản có chịu cởi mở ra không, ngoại trừ trường hợp ông Nixon có hành động nhiều hơn là ý chỉ trong bước đường khai phóng của ông.

B.B.C. 19.8-69

TIẾP THEO 4 TRANG 2

Kế đó đến báo chí và cuối cùng là một cuộc «xuống đường» của độ vài chục đồng bào đến nộp đơn khiếu nại tại Hội Đồng Đô Thành và Hạ Viện. Có một số đồng bào nạn nhân chi tuan'ên chúng tôi đi tranh đấu lấy đất lấydinh cho bà Vượng chứ không phải để cất trụ sở Cảnh sát nữa ! Trong khi đó thì Tân Đô cảnh vẫn và lệnh cho Tự Cảnh Sát phải canh giữ kho đất ấy, đúng không dụng đồng ý thì chẳng sẽ xử lý phá cổng đưa ra Tỷ Thường Kiệt mà Tòa Đô Chánh đã dự trù từ lau nhưng chưa thực hiện được.

Nhưng sao đó, được biết việc xây cất chưng cư ấy không có vấn đề vì không muốn gây sự bất mãn nhân của đồng bào vì những lời đàm tiếu không có cơ cho cả nhân chứng tôi, nên chúng tôi có mời một số đại diện đồng bào chiến nạn đến tại văn phòng Tỷ Cảnh Sát Quận 8 để thảo luận. Tất cả đều nhất quyết không chịu dời đi đâu cả, dù sống chết cũng phải bám gót lấy nơi nhà cũ ! Thấy thế, chúng tôi có nói rằng : Tôi muốn làm một công đôi ba việc!.

vừa chỉnh trang khu phố, vừa giúp cho Tỷ Cảnh Sát Quận 8 có một trụ sở mới, vừa giúp đồng bào có nơi khác sự ngụ và bà viên mà gặp khó khăn quá, thôi thì tôi sẽ xin lòng trong rất lưu để nghị. Hiện đồng bào cần cư ngụ nơi đó. Ông Chủ Nhiệm có thể cho phối kiểm lại lời nói của chúng tôi rất để đàng.

Thế là chúng tôi đã thảo cùng văn trình hay sự việc trên Nha Cảnh Sát Đô Thành và Tòa Đô Chánh để xin rút lại đề nghị trước. Hiện kỗ sư cần ở các nơi ấy và lưu tại Tỷ Cảnh Sát Quận 8.

VIỆC ĐẤT CÁI ĐỐI VỚI CHÚNG TÔI KỂ NHƯ ĐÃ CHẤM DỨT TỪ ĐỢI VỀ VIỆC GIẢI TỎA ĐÃ HOÀN THÀNH TỰU ĐƯỢC.

Kế đó lại xảy ra biến cố thông 5 lầm cho Quận 8 phải thêm một phen điêu đứng. Cuộc biểu động của Việt Cộng vừa qua đây gần là chúng tôi được thuyền chuyển sang Quận 5 kể từ ngày 16.6.68. Vậy những sự việc đã xảy ra đó sẽ bà Vượng gởi đơn khiếu nại, hoặc đồng bào đã xây cất nhà lầu, hình đinh v.v... đều nên người sự hoàn biết và trách nhiệm của chúng tôi.

TIẾP THEO 0 TRANG 2

Đây, bằng cớ chứng minh ăn ý của ông Tổng Trưởng Công Chánh và Giao Thông

Người phái ngôn trên đây cũng chứng — trong quá khứ công nhân đã tổng đồng góp sắt đắc lực cho sự phấn thịnh của kỹ nghệ xe buýt— đây cũng chứng minh được quyền tham gia Cộng đồng quốc tế xe nghiệp—thì tình trạng hiện là chạy buýt đã bớt dần rồi bằng thay lại có lẽi—nhưng đúng một cái Chánh Phủ tuyên bố sẽ giải tán khiến cho tình thần công nhân xe xét—và xe buýt bị lũ trở lại—Phải chăng đây là một mưu toan đẹp công quân ?

Nội vụ có vẻ xé ra to lần lần

Thật vậy, vụ xe buýt biệt đang bị xé ra to lần — và phái viên bồn nhân được coi là bí ẩn vẻ đặt thành nghi vấn — Khi cả bốn kia, Hội Đồng nội các thảo luận vụ xe buýt và quyết định trả cho công nhân tiền lương trao tháng 8.68 — và bốn qua, 15.8, Tổng Trưởng Phái Thủ Tướng tiếp một Phái Đoàn Nghiệp Đoàn— Sau hết, điều quan trọng hơn nữa là vấn đề chức «Liên Đoàn công nhân quốc tế về dịch vụ công cộng, một tổ chức có 3.750.000 đoàn viên thuộc 63 quốc gia, trụ sở đặtgại Luân Đôn vừa chính thức gửi một không thưphảiđến Ông TổngTrưởng Lương thế Siêu về vụ xe buýt.

Chúng tôi đang tiếp tục theo dõi vụ này.

Thưa Ông Chủ Nhiệm.

Nếu ai ở vấn đề vụ chúng tôi lúc bấy giờ chắc vẫng phải lấy làm xót xa và cam đắm lắm mới đàm lắm một chạm đến quyền lợi của đồng bào chiến nạn trong cảnh đầu sôi lửa bỏng ? Nhưng vì nhiệm vụ chúng tôi vẫn phải cố gắng thi thơi một phen !!!

Vậy để làm sáng tỏ dư luận, xin Ông Chủ Nhiệm vui lòng cho đăng tải lời giải thích của chúng tôi ở trang nhất nơi cột mở quý báo để đánh cho thỏa đáng vậy.

Thành thật cảm ơn ông Chủ nhiệm và chúc quý báo mạnh tiến trên con đường phục vụ độc giả.

TIẾP THEO 2 TRANG 2

đường vẫn trực luôn lưu chưng xuyên như vậy.

Được biết, nơi chương trình cấp phát nhà yếu phẩm của tiểu Tân Quận nhân và Công chức, trước gian đoạn mới, mỗi tháng Chính phủ phải tiêu thêm 1 Tỷ 700 triệu đồng để tiếp tế cho 800.000 quân nhân và 200.000 công chức (tính đã đông là 5.000.000 miệng ăn).

Chúng tôi xin lưu ý hà cầm quyền rằng từ 2 tháng nay, 5 triệu miệng ăn nói trên đang lâm vào mối tình trạng đứng đứng bơn bơn giữa hai hướng của vật giá nhảy vọt và nghe chuyện «tăng lương».

Vậy trường hợp bất cứ xảy ra nào thành phố bấy cấp tức thời phải việc cấp phát gạo và đường đã đến định lại tình thần quân nhân và công chức hiện đang bị chi phối trầm trọng do ảnh hưởng của việc leo thang vật giá.

Vì chân thưng nào, thì tình thần chiến đấu của binh đội công chức vững vàng lắm việc của công chức phải bị trật đai chăng nữa.

TIẾP THEO 5 TRANG 2

Bộ Quốc Phòng sẽ bán đấu giá ba thăng cho số công nhân nói trên.

Người ta Bộ Lao Động và tòa Đô Chánh đang cố gắng tìm việc làm cho số đó công nhân Quốc CQXB.

Công quân xe buýt còn nợ đến 290 triệu

Đại Tá Đỗ Tường nhân mạnh việc giải tán Công Quân Xe Buýt hiện nay xem như đã hoàn tất nhờ ý thức của đa số công nhân trước sự lũ lệ của nhiều của Công Quân Xe Buýt. Hiện vẫn chỉ còn một số ít công nhân phục vụ thu CQXB nhằm giúp tiếp hành cho đúng tác sẽ Hiến Chánh Kế Toán cũng như thanh toán và bảo trì các vật dụng thuộc Công Quân Xe Buýt.

Số nhân viên Công Quân Xe Buýt là 576 người.

Đô Thành Saigon nhận lãnh quản trị Công Quân Xe Buýt của Bộ Công Chánh từ tháng 7-66 với mức tự 199 triệu đồng. Để giúp xí nghiệpnầy phục hồi, hãy giờ Công Q ân Xe Buýt đã nâng thêm 35 ce nữa với 49 triệu bạc và viện trợ Hoa Kỳ đã viện trợ 43 máy International để canh tác xe cũ.

Tuy nhiên sau 3 năm hoạt động số nợ do Công Quân Xe Buýt gây ra đã lên tới 290 triệu. Vì Hội Đồng Quản Trị không thể duy trì tình trạng lỗ lã nặng thêm nữa nên Chánh Phủ đã quyết định giải tán Công Quân Xe Buýt.

Sau khi giải tán Công Quân Xe Buýt định vự khai thác xe Buýt chuyển cho công cộng sẽ giao cho tư nhân; Thế thức đấu thầu sẽ được Bộ Công Chánh ấn định và công bố trong một ngày gần đây.

Công nhân ô tô buýt sẽ được ưu tiên thu nhận vào công ty mới

Trong cuộc tiếp xúc nầy, Đại Tá Đỗ Kiến Nhiều nói cho biết : trong điều kiện sắp đấu thầu ô tô Buýt thăng 9-69 tới đây có điều kiện bắt buộc công ty trúng thầu phải thâu nhận nhân viên cũ trước tiên rồi mới được nhận người ngoài. Như thế, Đại Tá nói, quyền lợi công nhân sẽ được bảo đảm khi có hãng mới ra.

Chợ cá Trần quốc Toản sẽ dời về Chánh Hưng

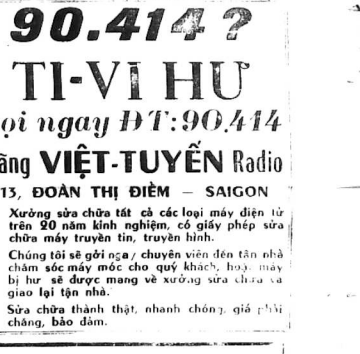
Mặt khác, Đại Tá Nhiều cho biết: trong chương trình chỉnh trang đô thị, chợ cá Trần quốc Toản sẽ được dời về lô bao Chà h Hưng cội trong thăng 9-69

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Chợlớn — KN BYT số 518 — 2-11-63

Pub. TÂN-TRÍ
em nhỏ
giật mình
khóc đêm
dùng XI-RÔ
NUIT D'OR
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
VIỆN BÀO-CHẾ SIFAPP
KN 47 M BYT/26-2-68

90.414 ?
TI-VI HƯ
gọi ngay ĐT: 90.414
Hãng VIỆT-TUYẾN Radio
13, ĐOÀN THỊ ĐIỂM — SAIGON
• Xưởng sửa chữa tất cả các loại máy điện tử trên 20 năm kinh nghiệm, cố giấy phép sửa chữa máy truyền tin, truyền hình.
• Chúng tôi sẽ gởi ngạ / chuyên viên đến tận nhà chăm sóc máy móc cho quý khách, hoặc máy bị hư sẽ được mang về xưởng sửa chữa và giao lại tận nhà.
• Sửa chữa thành thật, nhanh chóng, giá phải chăng, bảo đảm.

NHỮNG QUÝ BÀ NỘI-TRỢ SÁNH ĐIỀU ĐỀU BIẾT CHỌN VÀ DÙNG BỘT NGỌT
Bột ngọt Vị-Hương-Tố
Trên chiếc Lá Vị-Hương-Tố
Chứng nhận món ăn
Sẽ càng thêm ngon
DÙNG VÀO NHỮNG MÓN ĂN CHAY HOẶC CÁ ĐỀU SẼ THÊM NHỮNG CHẤT BỔ
天香味精有限公司出品
VỊ-HƯƠNG-TỐ
do THIÊN-HƯƠNG CÔNG-TY S.A.R.L.
VĂN PHÒNG : 91 Đại lộ Phàng Tấn Chiêu Đ.T. 37871
TỔNG ĐẠI LÝ HÃNG VIỆT HOA 37, Đường Hoa Đô, Chợ Lớn ĐT 36433



Đại Bổ TỔNG SƠN Bát tiên
TRƯỜNG THỌ CAO
Cần cho người gầy ốm, cơ năng suy nhược, tinh thần mệt mỏi lao tâm và lao lực, xanh mét, đứng lỉnh sau khi đau nặng.
Để bổ dưỡng thân thể tăng cường sinh lực lên cân, bắp thịt đều đa, gia tăng hoạt động cơ thể và chân lực với bình bắt lực của đàn ông và làm thăng bằng sự hoạt động các cơ cấu của đàn bà
Người già dùng thường điều linh ích cho trẻ em chóng lớn mập mạp, sức khoẻ dồi dào, an ngon ngủ khoẻ
NHÀ BÀO-CHẾ ĐÔNG-DƯỢC PHẨM
TỔNG SƠN KHÁN CẤP TỔNG... 37/3 ĐỀN THƯỜNG-TIẾN SÀI GÒN (C.L.)
Đại lý 196, LÊ THÁNH-TÔN, SA... 48 TRIỆU QUANG-PHỤC (CHỢ LỚN)
VÀ CÓ BÁN KHẮP NƠI TIỆM THUỐC BẮC — KN. SỐ 2134-BYT-19-12-66.

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHỎI LO
HÃY CÓ : PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO
Là một món thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh đ.ầu kinh, bế huyết, máu xấu, bạch đái kinh kỳ không đúng, khi có kinh đau bụng chân đu dưới, đau lưng, chóng mặt, ăn uống không ngon, nước da vàng mét hiêm muộn v.v...
Ai muốn phải bịnh kể trên mau tìm cho được :
Nhãn hiệu CÁ BAY : PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO
Nhà thuốc SÙNG NGUYÊN 157, Hương lộ 14 Cầu Tre
Đông Dược Sĩ TRẦN-NGƯƠN
(Có bán các nhà thuốc Việt Hoa K.N. số 71M BYT 2-8-69)

SÂM CAO-LY
SONG LONG TINH
Một loại SÂM thượng hảo với NHUNG NAI cùng các dược phẩm Đông-Y tối nhất chế thành
SÂM NHUNG
SONG LONG TINH (nhãn hiệu Cá Bay)
Sâm Nhung SONG LONG TINH là một Đông dược phẩm BỔ MÁU mới nhất, tối nhiệm, chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG, NHỨC XƯƠNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi giới.
Bán lẻ tại khắp các nhà thuốc Việt-Hoa, do Đông-Dược-sĩ,
TRẦN-NGƯƠN, nhà thuốc SÙNG-NGUYÊN
157, Hương-Lộ 14 Cầu Tre, Chaloan bảo chế. (K.N. số 507M 14-8-68

NHỰT BÁO CẤP TIẾN

Phiếu tham dự Trưng cầu ý kiến

I.— CÂU HỎI CHÁNH :

Bạn tán thành phong trào chấn hưng Đông-Y ?

ĐÁP :

Tán Thành — Không

(Gạch bỏ chữ nghịch ý)

II.— CÂU HỎI PHỤ ĐỂ TRÚNG GIẢI :

Có bao nhiêu phiếu đồng ý với bạn ?

ĐÁP : Có . . . . . phiếu (viết số thật số rõ ràng)

Tên họ người tham dự

(điều tra đúng theo thể căn cước để tiện việc lãnh giải thưởng)

. . . . . .

Địa chỉ : . . . . . .

CHÚ THÍCH : Gạch bỏ nghịch ý cho ngay, viết số rõ ràng, dễ đọc

— Ở xa bỏ phiếu vô bao thư gửi về Nhựt báo CẤP TIẾN, 173 Phạm ngũ Lão, Saigon ; người ban thư đề số « THAM DỰ TRƯNG CẦU Ý KIẾN ».

— Mỗi bạn thơ đựng bao nhiêu phiếu cũng được.

— Ở Tỉnh xa thì mang phiếu tiền tới tha bảo bổ thăng vô thùng phiếu để trước cửa.

— Thời hạn khóa sổ : 20-8-1969.

Mẫu giáo CAO DŨNG

87 Đường Nguyễn Ảnh Saigon — Đ.T. 21.468

— Nhận : BÁN NỘI TRÚ và NỘI TRÚ

— Từ lớp Mẫu Giáo đến lớp Ba (12a, 11e, 10e)

— Trường rộng rãi. Xe đưa rước. Học phí nhẹ.

— Khai giảng niên khóa 1969-1970 ngày 4-8-69.

Ban Giáo sư chuyên dậy LUYỆN THI vào Y-DƯỢC-NHA KHOA các năm trước

18-8-69

Nhận dậy cho học sinh mới đã Tú tài II đợi thi vào các phân khoa. Hỏi chi tiết tại 450 Trần Quý Cáp Saigon (ngay góc đường Cao Thắng)

Bạn đọc nhớ đón mua

DIỄN-ĐÀN

Số 4 phát hành 16-8-1969

ĐẶC BIỆT : NHẬN DIỆN CỘNG SẢN TẠI VIỆT NAM

Quán TRẺ

CAFÉ — ĐÊM TÂM — GIẢI KHÁT

Các món nhậu

Nhạc dủ loại — Ấm Thanh nổi

Phòng mát mẻ — Trang Nhã

Đặc biệt : *Sáng : Hủ tiếu, tôm cua*

Chiều : Các món nhậu

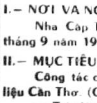
CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

Số 58 Nguyễn Biểu

MỘT SẢN PHẨM thời đại

BỘT RỬA CHÉN

- Giảm thiểu 80% sự cực nhọc về công tác rửa chén hàng ngày của Quý Bà, Quý Cô cùng các hàng quán !
- Ngăn chén, dĩa, xoong, chảo vào là dầu mỡ tan lập tức, không nhớn tay, không dơ sàn nhà, lại tiết kiệm hơn xà bông.
- Đùng vào tay dính dầu mỡ thật dơ, chùi Lavabo, gạch trắng, Cuvette cầu tiêu, lau nhà và... chưa lửa thật hiệu quả !



MỘT SẢN PHẨM TỐI TÂN CỦA THỜI ĐẠI MÀ MỌI GIA ĐÌNH CẦN CÓ

BỘT GIẶT LIBB999 LUX

Bảo đảm tốt như sản phẩm Âu Mỹ đồng loại

Tổng Phát hành : các hàng Tiếp liệu Công ty sở và tiệm Tạp hóa

VĂN PHÒNG : 218, Đại lộ Trần Hưng Đạo, Saigon

Điện Thoại : 98.761.

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ CÔNG CHÁNH

Ô GIÁO THÔNG VẬN TẢI

NHA THỦY

Cáo thị đấu thầu

Số 18/69/NCT/HC

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU :

Nha Cảng Thủy, 55 Pasteur Saigon, ngày 5 tháng 9 năm 1969 vào lúc 9 giờ.

II.— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :

Công tác chuyên chở và đắp cát sân khu vật liệu Cần Thơ (Cát sẽ do Chính Phủ cung cấp).

— Trị giá công tác : 1.409.380đ00

— Tiền ký quỹ tạm : 20.000đ00

— Thời hạn thực hiện công tác : 2 tháng

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG :

— Tòa Hành Chánh Tỉnh Phong Dinh (Cần Thơ).

— Khu Nam Công Chánh Nam Phần tại Cần Thơ.

— Ty Công Chánh Phong Dinh

— Nha Cấp Thủy Bộ Công Chánh Saigon.

Saigon, ngày 11 tháng 8 năm 1969

GIÁM ĐỐC NHA CẤP THỦY,

VÕ ĐÌNH HẠNH

Từ Thứ Tư 13-8-69 [illegible] trình bày cùng Quý vị :

ĐỘC QUYỀN TẠI RẠP MÁY LẠNH ĐẠI NAM

Một «BI TRƯỜNG KỊCH XÃ HỘI» rất xác thực với đời sống xã hội Á Châu vào thời phong kiến giữa 2 giai cấp giàu sang và bần cùng

ĐỜI VĂN ĐẸP KHI TÌNH LƯU LUYẾN

(LOVER NEVER FAILETH)

- Với Ái LÊ, có dào đẹp của nhựa sống đã từng làm Quý vị rơi lệ trong phim MỐI TÌNH TRINH NỮ.
- Với ĐƯƠNG OAI, tài tử «BÔ TRAI» với lối diễn xuất độc đáo

- Một câu chuyện BI THƯƠNG và SẦU SẮC sẽ làm Quý vị luôn luôn giựt lệ đoạnh trông để cảm thương cho 2 mối Dầu xanh cùng chung số phận tôi đòi, bơ vơ và lạc lõng giữa chợ đời thời nát...

— CẢM THÔNG cho mối tình có gái mồ côi từ tấm bé vào ở mướn cho gia đình phú hộ, sáng khuya làm phận tôi đòi cho đến lúc lớn lên vì sắc đẹp làm vật by sinh cho con trai chủ nhà, chân vài mối tình đầu tan vỡ cùng người bạn trai cùng chung cảnh ngộ...

Sau đó phải nuốt tủi ngậm hờn mà chịu đựng cảnh người chồng say sưa, rượu chè, cờ bạc cho đến khi tán gia bại sản, giết người, vào tù và bỏ mình trong khi vượt ngục để lại cho nàng cảnh nhà tan cửa nát, với người cha chồng bệnh hoạn, đứa con thơ vô tội

— ...Nhưng khi người tình xưa từ thuở bao đâu trở lại, đúng trước sự ngỡ ngàng, khó ngăn đôi giòng lệ tuông trào... định mạng sẽ đưa nàng về đâu, khi mà tấm thảm không còn trong trắng... nhưng lòi thế còn vẫng vẳng đâu đây trên ngọn đồi thông độ nào...

— Một cuốn phim TÌNH CẢM XÃ HỘI sẽ làm Quý vị nghẹn ngào khó ngăn giòng lệ cho đến khi ra về hãy còn mang nỗi buồn mang mác sầu thương khi nhớ đến.

DÀNH PHẦM BẢO ĐẢM VỚI DANH HIỆU «TÂN KIỆT Y OAN»

MÀN ẢNH ĐẠI VÌ TUYỂN — NGUYÊN BẢN TIẾNG TRUNG HOA

MÀU EASTMANCOLOR PHỤ ĐỀ VIỆT ANH HOA

KHAI GIẢNG 1-9-69

TRUNG TÂM ANH NGỮ THỰC DỤNG CHUYÊN NGHIỆP

(AMERICAN ENGLISH FUNCTIONAL TRAINING CENTER)

- Do Gs TRẦN TRUNG LÝ và một nhóm Gs chuyên nghiệp VIỆT-ANH-MỸ.
- TRƯỜNG VÀ LƯU XÁ PHÚ QUÍ — 8B Đi Cách Mạng Saigon. Đ.T : 40.375
- DUY NHẤT VÀ THỰC TIỄN NHẤT với các lớp :

— GIAO TẾ — DU HỌC — XUẤT NGOẠI

— TRAU GIỒI CHỨC NGHIỆP (Chính trị, Báo chí, Thông dịch...)

— ỨNG DỤNG KINH DOANH, nhằm gia tăng lợi tức (điều nghiên dự án, hợp đồng, thực hiện các tác vụ doanh thương)

- BAN GIÁO SƯ CHUYÊN NGHIỆP KỸ CỰU NHẬT, nòng cốt các cơ quan Hoa Kỳ. Gs ANH-MỸ trực tiếp hướng dẫn.
- TRƯỜNG SỞ LỚN VÀ UY TÍN VÀO BẬC NHẤT. Phòng học riêng biệt tiện nghi.
- ĐẶC BIỆT : Lớp MẪU GIÁO ANH-PHÁP dành cho trẻ em, tổ chức theo ÂU-MỸ.

Cần ghi tên trước để sắp xếp lớp và rõ chi tiết

Điện Lực Việt Nam — Số 3805-ĐLV/NKT/STT

Nha Kỹ Thuật — Chương mục 050

Cáo thị gọi thầu

Đề mục : *Khuếch trương hệ thống phân phối trung và hạ thế tại thị xã TÂY NINH.*

Thời gian thực hiện : *07 tuần nếu dùng trụ cây, 10 tuần nếu dùng trụ beton.*

Tiền ký quỹ tạm : *Năm chục ngàn đồng (50.000đ00).*

Tiền ký quỹ thiệt thọ : *1/50 giá thuận thầu.*

Ngày và nơi nộp đơn xin dự thầu : *Đơn xin dự thầu phải gởi đến Nha Tài Chánh Điện Lực Việt Nam, 12 Hồng Thập Tự Saigon, chậm nhất là 10g ngày 02-9-69.*

Ngày và nơi mở thầu : *10 giờ sáng ngày 02-9-69 tại Phòng họp Tổng Nha Điện Lực Việt Nam (lầu 1) 12 Hồng Thập Tự Saigon.*

Nơi tham khảo hồ sơ và lấy mẫu biên giá :

1) Ban Đấu thầu Nha Kỹ Thuật Điện Lực Việt Nam (ngang trạm Biên Điện Xa Lộ)

2) Nha Tài Chánh Điện Lực Việt Nam, 12 Hồng Thập Tự Saigon.

3) Văn phòng Giao Tế (lầu 1) 12 Hồng Thập Tự Saigon.

— *Những nhà thầu có tên trong danh sách Điện Lực Việt Nam mới được tham dự.*

— *Những nhà thầu chưa có tên trong bản danh sách «các nhà thầu» của Điện Lực Việt Nam, muốn nộp đơn xin dự thầu phải gởi đơn xin phép kèm theo chứng từ khả năng xin ông Tổng Giám đốc Điện Lực Việt Nam chấp thuận cho dự thầu 05 ngày trước ngày mở thầu.*

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Cáo thị đấu thầu

Mục đích :

Đấu thầu cung cấp nước sơn theo Điều Kiện Sách số 3623.

Địa điểm và ngày, giờ mở thầu :

15giờ, ngày 21 tháng 8 năm 1969 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự — Saigon.

Nơi tham khảo điều kiện sách :

Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 25 tháng 7 năm 1969

CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

Cáo thị đấu thầu

Mục đích :

Đấu thầu cung cấp dụng cụ trang bị văn phòng, nhà bếp và nhà giặt theo Điều Kiện Sách số 3619.

Địa điểm và ngày, giờ mở thầu :

15 giờ ngày 19 tháng 8 năm 1969, tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự — Saigon.

Nơi tham khảo điều kiện sách :

Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 23 tháng 7 năm 1969

CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
173, Phạm Ngũ Lão — SAIGON
Quản lý : PHẠM-VĂN-BÉ

BỐ CÁO

HỌP ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN

Hội đồng Quản trị Công ty Sợi dệt Đồng Nai (DOFITEX), Công ty nặc danh với số vốn 30.000.000 đồng, trụ sở tại 34-35 bến Vân Đồn Saigon, kính mời quý Vị Cổ đông tới họp Đại hội thường niên tại phòng Hội nhà máy Dofitex, Khu kỹ nghệ Biên Hòa ngày 6-9-1969 hồi 10 giờ, để thảo luận và biểu quyết chương trình nghị sự như sau :

1.— Phúc trình của Hội đồng Quản trị về hoạt động của Công ty trong niên khóa 1968,

2.— Phúc trình của Ủy viên Kiểm toán và các trương mục của niên khóa 1968,

3.— Chấp thuận Bảng đối chiếu và các trương mục thuộc niên khóa 1968 và giải nhiệm Hội đồng và việc quản trị Công ty Sợi dệt Đồng Nai trong niên khóa 1968,

4.— Chỉ định Ủy viên Kiểm toán cho niên khóa 1969 và ấn định thù lao cho các Vị ấy,

5.— Ấn định biện diện thù kim cho các Quản trị viên đối với niên khóa 1969,

6.— Linh tinh.

Các Cổ đông có thể cử người đại diện, nhưng đại diện này bắt buộc phải là Cổ đông của Công ty. Tờ ủy quyền đại diện phải nạp tại trụ sở Công ty năm ngày trước phiên họp.

Kính mời quý Vị Cổ đông đến trụ sở Công ty để xem đối chiếu biểu niên khóa 1968, kết toán vào ngày 31-12-1968.

SAIGON, ngày 15 tháng 08 năm 1969

◐ Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN

◑ Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

Bố cáo quan trọng

Kể từ ngày 21-8-69, việc phân phối BỘT GIẶT «NET» của VN. TÂN HÓA PHẨM Cty trong các quận Đô Thành Saigon Cholon sẽ do hiệu TIÊN THU, 459 đường Phú Định C.holon Đ.T. số 36.244 và số 31.069 đại diện phân hành cho Công Ty chúng tôi.

Hiệu TIÊN THU sẽ cử xe giao hàng đến các tiệm bán sỉ, lẻ và thâu tiền.

— CÓ CHI NHÁNH TẠI HIỆU KIM THANH, 401 ĐƯỜNG PHÚ ĐỊNH CHOLON

— Chi nhánh tại hiệu VIỆT THANH, số 237/43 đường Nguyễn Thông Saigon.

— Chi nhánh tại hiệu NAM TIẾN, 652 đường Phan Thanh Giản Saigon Đ.T. số 92.784.

Vậy xin quý vị khách hàng tại Saigon Cholon hãy liên lạc trực tiếp với các hiệu trên về dịch vụ thương mãi.

Riêng việc cung cấp bột giặt NET cho các Hợp Tác Xã Công Tư Chức, Cảnh Sát và Quân Đội thì vẫn do Công Ty chúng tôi trực tiếp giao dịch.

Trân trọng BỐ CÁO

VN. TÂN HÓA PHẨM Cty

38 Nguyễn Trãi Saigon

Đ.T. 38.247

Được **XE HƠI-TIỀN...**

nhờ **THẦN TÀI**

Trương Mục Tiết Kiệm

« Thần Tài Tín Nghĩa »

Trân trọng thông báo cùng Quý Vị Trương chủ rõ :

Chi nhánh TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG

52 NGUYỄN-AN-NINH SAIGON

Khai trương ngày 20-8-1969, sẽ dành cho những Trương Mục

TIẾT KIỆM *đầu tiên nhiều món quà đáng giá*

Chi nhánh NGUYỄN-AN-NINH đảm nhận tất cả nghiệp vụ Ngân Hàng

Các Trương Mục TIẾT KIỆM có kỳ thác trung bình trên 50.000đ. sẽ khóa số ngày 27-8-69 tại Ngân Hàng Trung Ương và bốn chi nhánh :

VẠN KIẾP ◐ BÌNH TÂY ◐ LÊ THÁNH TÔN ◐ NGUYỄN AN NINH

NGOÀI SỐ TIỀN LỜI ĐƯỢC HƯỞNG SẼ CÒN DỰ CUỘC RÚT THĂM NGÀY 27-12-69 TRÚNG :

— Lô thứ nhứt : XE HƠI

— Lô thứ nhì : 200.000đ.

— Lô thứ ba : 100.000đ.

— Lô thứ tư : XE GẮN MÁY HONDA C-50

— Lô thứ năm : Nhiều tặng phẩm đáng giá như Tivi, Máy May...

TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG

CÔNG TY NẶC DANH VỐN 120.000.000Đ. (ĐÃ GÓP ĐỦ)

50, Bến Chương Dương Saigon ĐT. 90.153 — 93.012 — 99.104

Chi nhánh CHOLON 19-23 đường Vạn Kiếp	ĐT.	37.253
Chi nhánh BÌNH TÂY 100 đường Thập Mười	ĐT.	36.766
Chi nhánh SAIGON 177-179 đường Lê Thánh Tôn	ĐT.	93.994
Chi nhánh SAIGON 52, đường Nguyễn An Ninh	ĐT.	—

Phân ưu

Vừa hay tin buồn NỘI TRỢ của bà NGÔ VĂN DẦU Đại diện Liên Đoàn Trung Tâm Bến Hiền VN tại Lê Thiên lâm thất lộc. Chúng tôi thành thật chia buồn cùng bạn đồng nghiệp và tang quyến, cầu chúc cho hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền Cực lạc.

Thay mặt

Văn phòng Liên Đoàn Trung Trực Bến hiền VN Thị Xã Vũng Tàu.

HỒ CÔNG THUẬN

tự HỒNG SƠN

Chúc Mừng

Đương hằng thiếp của ông bà Lai Phú Toàn báo tin ngày 10-8-1969 định lễ Vu quy cho thứ số là chàu LÀI KIM DANH đẹp duyên cùng Quý tử kế VĂN TÂN hàu 12 cô thành nghiệp gia số 101 Trung Nhị Vũng Tàu, thông tri thành thật chúc mừng cùng ông bà bạn Lai Phú Toàn, cầu chúc cho hai chàu trăm năm hạnh phúc và thành tiến tiền đường tương lai.

Ô. BÀ HỒ CÔNG THUẬN tự HỒNG SƠN

— TRẦN PHÚ SÉN Việt Hương

— ĐOÀN VĂN LƯỢM Ngọc Lợi

— TRƯƠNG VĂN NHẪM

Chia buồn

Chúng tôi vừa được tin :

CỤ GIA CỐ BÀ NGUYỄN VĂN Ở

Thân phụ Thiếu Tá NGUYỄN VĂN HÒA, Quận Trưởng / Đặc Khu Trưởng Hốc Môn, Gia Định, vừa thất lộc ngày 13-8-69 tại Tiểu Cần Vĩnh Bình, hưởng thọ 97 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Chúa.

— Phó Đốc Sự NGUYỄN VĂN THÀNH, Phó quận trưởng

— VÕ CÔNG ĐẶNG — Chánh Tổng, Xã Trưởng và Chủ tịch các xã.

— Trưởng Chi, Phòng và nhân viên cùng chức, các cấp quận Hốc Môn

Chia buồn

Chúng tôi vừa được tin :

CỤ GIA CỐ BÀ NGUYỄN VĂN Ở

Thân phụ Thiếu Tá NGUYỄN VĂN HÒA Quận Trưởng / Đặc Khu Trưởng Hốc Môn, Gia Định, vừa thất lộc ngày 13-8-69 tại Tiểu Cần Vĩnh Bình hưởng thọ 97 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Chúa.

THƯƠNG GIA HỐC MÔN

— ĐẶNG VĂN LỢI tự ĐIỂM — BỔ VĂN PHẠN

— NGUYỄN VĂN MẠNH — LÂM VĂN THIỆU

— NGUYỄN VĂN XƯỚNG — BỔ HIỀU LUÔN

— LÂM NAM — NGUYỄN MINH TRÍ

— ĐẶNG VĂN CỰ

Chia buồn

Chúng tôi vừa được tin :

CỤ GIA CỐ BÀ NGUYỄN VĂN Ở

Thân phụ của Thiếu tá NGUYỄN VĂN HÒA Quận Trưởng / Đặc Khu Trưởng Hốc Môn, Gia Định, vừa thất lộc ngày 13-8-69 Tại Tiểu Cần Vĩnh Bình hưởng thọ 97 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Chúa.

THƯƠNG GIA HỐC MÔN

— ĐẶNG VĂN LỢI tự ĐIỂM — BỔ VĂN PHẠN

— NGUYỄN VĂN MẠNH — LÂM VĂN THIỆU

— NGUYỄN VĂN XƯỚNG — BỔ HIỀU LUÔN

— LÂM NAM — NGUYỄN MINH TRÍ

— ĐẶNG VĂN CỰ

TRẦN QUANG KHẢI

tự QUÝ

Đi đâu vắng gặp, Ba Má trông,

Mẹ con bịnh và các em con buồn vì nhớ con. Cô Bác cố cho chàu Khải ở nhà xin khuyên bảo chàu trở về gia đình. Thành thật cám ơn.

TRẦN VĂN THẮNG

47, Cách Mạng P.N.

Học cất may nên nhớ

«ELITE»

371 Đại lộ Trần hưng Đạo 371 (ngang số Chợ lớn Saigon).

— Đã lớp ÂU PHỤC — VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp Sáng, Chiều, Tối. Khóa đặc biệt cho học sinh và sinh viên.

Sang phố ở

Sang từng cân một ở tầng lầu ba đường Hậu Giang, đầy đủ tiện nghi, tiền phố rẻ, gần chợ, gần trường học. Hỏi 70 Minh Phụng Bình Tiên Cholon.

English Lessons

Do G.S. Richard và Eric dạy theo Bộ sách ANH NGỮ NGOẠI GIAO, Bộ sách dạy Anh ngữ hữu hiệu nhất. Hiện có nhiều lớp dành cho người lớn và các lớp Vỡ Lòng. Học với GS MỸ sẽ đạn nói nghe quen. Ghi tên tại 710 Phan thanh Giản Saigon Sáng, chiều, tối.

Đi ngoại quốc

Quí vị xuất ngoại cần có chiếc áo lex đan tay thật khéo, kỹ, tuyệt đẹp xin mời đến PHƯƠNG VŨ, 65 Bác sĩ Yersin Saigon.

Anh Ngữ

Đàm thoại và căn bản

Chuyên luyện nói các mục như sẽ giao, bán hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch + v... Luyện đọc báo chí và đơn từ thương mại. English for today cho học sinh. Lớp 8 người. Giáo sư Mỹ luyện giọng. Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần). Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần). Phòng học máy lạnh. Lớp mới 15-8-69. 130 Pasteur. Phòng 107. Đ.T. 93.567

QUÍ BÀ CÔ THAI

Ói mửa, trăng quốn đau, ăn uống không đặng, bồn thần đi [illegible]

Mệt mỏi mê, con đề nuôi.

Bà nên uống :

BÁO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VÔ VÂN VÂN số 11 (KN. số 147)

KHI CÓ THAI

mà đau lưng đi dưới, đau thắt ngang lưng, đường tiểu nóng gắt, nên uống BÁ ĐÀ AN THAI số 43 VÔ VÂN VÂN (KN. số 149)

ĐAU MẮU XANH MÉT

Uống BÁ ĐÀ SƠN QUÂN TÁN VÔ VÂN VÂN số 1 Trừ bịnh đái (KN. số 135)

TRỊ ĐAU VỮ

BÁO SANH HOÀN VÔ VÂN VÂN số 59. Thuốc uống khi sanh sản, ăn được, ngủ được. Trị đau vữ, ngừa các chứng hậu sản (KN. số 321)

HỎI GÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y